



Kit de acabamento do sistema de pulverização de precisão GeoLink® X30

Pulverizador de relva Multi Pro® 5800 com número de série 316000000 e posteriores

Modelo nº 41632

Instruções de instalação

Introdução

O kit de sistema de pulverização GeoLink® é um acessório de veículo de aplicação de rega que se destina a ser utilizado por operadores profissionais contratados em aplicações comerciais. Foi principalmente concebido para regar a relva em parques, campos de golfe, campos desportivos e relvados comerciais bem mantidos.

Contacte diretamente a Toro através do site www.Toro.com para mais informação sobre produtos e acessórios, para obter o contacto de um distribuidor ou registar o seu produto.

Índice

Introdução	1	15 Instalar o módulo de controlo do motor e o suporte de montagem (modelos da máquina com motor a gasolina)	46
Segurança	2	16 Instalar o resguardo do chassis inferior.....	46
Instalação	3	17 Ligação da cablagem traseira	47
1 Preparação para instalar o kit.....	6	18 Ligação do tubo sensor de pressão ao indicador no painel	56
2 Desligar a cablagem traseira dos engates opcionais.....	7	19 Instalação do recetor de navegação.....	57
3 Retirar o interruptor de controlo da pressão — Kit de cilindro de tubagem articulado opcional	9	20 Instalação do monitor de pulverização.....	59
4 Retirar o resguardo do chassis inferior.....	10	21 Instalar as cablagens para os componentes de navegação	61
5 Retirar o módulo de controlo do motor e o suporte de montagem (modelos da máquina com motor a gasolina)	11	22 Ligar a cablagem para o Kit de cilindro de tubagem articulado opcional	67
6 Desligação do tubo sensor de pressão ao indicador no painel.....	12	23 Ligar a cablagem do compressor do kit de marcador de espuma opcional	68
7 Retirar a cablagem traseira para a máquina	14	24 Ligar o Kit de lavagem do depósito opcional	68
8 Retirar o interruptor de controlo da aplicação.....	18	25 Concluir a instalação do Kit de acabamento de sistema de pulverização GeoLink	69
9 Retirar as válvulas da secção da rampa.....	19	26 Ligar os componentes do GeoLink.....	71
10 Instalar o fluxímetro e o transdutor de pressão.....	27	27 Verificar a versão do software	72
11 Instalação da montagem da válvula e as válvulas do pulverizador.....	30	28 Seleccionar as unidades de medida.....	72
12 Retirar os tubos do bico do pulverizador no sistema da secção 3.....	33	29 Criação de um setor	73
13 Instalação dos tubos do bico do pulverizador	35	30 Criar um novo produto/Taxa de Aplicação	73
14 Montar a cablagem traseira na máquina	42	31 Criar um serviço de pulverização	73
		32 Verificação do sistema de pulverização.....	74
		33 Equilibração da válvula de derivação da agitação	75
		34 Realizar a calibração do fluxímetro.....	77
		35 Verificar o estado do celular	77



▲ AVISO

As substâncias químicas usadas no sistema de pulverização podem ser perigosas ou tóxicas para si ou outras pessoas presentes, animais, plantas, solos ou outros bens.

- **Leia atentamente e siga as etiquetas de advertência química e Folhas de dados de material de segurança de todos os produtos químicos usados e proteja-se de acordo com as recomendações do fabricante do produto químico. Por exemplo, utilize o equipamento de proteção pessoal (EPP) incluindo a proteção do rosto e dos olhos, luvas ou outros equipamentos para proteção contra o contacto pessoal com um produto químico.**
- **Pode ser utilizado mais do que 1 produto químico e deve ser consultada a informação sobre cada um.**
- **Recuse operar ou trabalhar no pulverizador se esta informação não estiver disponível.**
- **Antes de trabalhar num sistema de pulverização, certifique-se de que foi lavado três vezes e neutralizado de acordo com as recomendações dos fabricantes dos produtos químicos e de que todas as válvulas passaram por três ciclos.**
- **Verifique se existe uma fonte de água limpa e sabão nas proximidades e lave imediatamente qualquer produto químico que entre em contacto consigo.**

Instalação

Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
1	Nenhuma peça necessária	–	Preparação para instalar o kit.
2	Nenhuma peça necessária	–	Desligue a cablagem traseira do engate opcional.
3	Tampão do interruptor (kit de cilindro de tubagem articulado — Peça Toro N.º 99-7420)	1	Desligue o kit de cilindro de tubagem articulado opcional.
4	Nenhuma peça necessária	–	Retire o resguardo do chassis inferior.
5	Nenhuma peça necessária	–	Retire o módulo de controlo do motor e o suporte de montagem (modelos da máquina com motor a gasolina).
6	Nenhuma peça necessária	–	Desligue o tubo sensor de pressão do indicador no painel.
7	Cablagem traseira	1	Retire a cablagem traseira para a máquina.
8	Braçadeira de cabos Tampão do interruptor	1 1	Retire o interruptor de controlo da aplicação.
9	Tampa da união Tampa (acoplador rápido) Retentor	1 3 3	Retire as válvulas da secção da rampa.
10	Fluxímetro (apenas para máquinas de 2016 sem sistema de pulverização ExcelsaRate)—não incluído neste kit; encomendar peça Toro n.º 106-1038. Braçadeira flangeada (51 mm) Junta (diâmetro interno de 3,3 cm) Conector de flange estriada (1 pol.) Tubo (1 x 7-¼ pol.) Braçadeira de tubos Transdutor de pressão (apenas para máquinas de 2016 sem sistema de pulverização ExcelsaRate)—não incluído neste kit; encomendar peça Toro n.º 130-8202. Tampa de união—com porta (apenas para máquinas de 2016 sem sistema de pulverização ExcelsaRate)—não incluído neste kit; encomendar peça Toro n.º 127-1185. Coletor Tubo (1 x 8-½ pol.) Grampo em R	1 1 1 1 3 1 1 1 1 1	Instale o fluxímetro e o transdutor de pressão.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
11	Conjunto da montagem da válvula e da válvula do pulverizador Parafuso (4 x 10 mm) Controlador do pulverizador Porca de bloqueio flangeada (4 mm) Parafusos de cabeça flangeada (5/16 pol. x 3/4 pol.) Porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.) Braçadeira de tubos Parafuso de cabeça flangeada (1/4 x 3/4 pol.) Porca flangeada (1/4 pol.)	1 4 1 4 8 8 1 2 2	Instale a montagem da válvula e as válvulas do pulverizador.
12	Nenhuma peça necessária	–	Retire os tubos do bico do pulverizador.
13	Tubo de alimentação 279 cm Tubo de alimentação 234 cm Tubo de alimentação 188 cm Tubo de alimentação 81 cm Grampo em R Grampo em R duplo Grampo em R simples	2 2 4 2 2 2 2	Instalação dos tubos do bico do pulverizador.
14	Cablagem traseira Braçadeira de cabos	1 3	Monte a cablagem traseira na máquina.
15	Nenhuma peça necessária	–	Instale o módulo de controlo do motor e o suporte de montagem (modelos da máquina com motor a gasolina).
16	Nenhuma peça necessária	–	Instale o resguardo do chassis inferior.
17	Braçadeira de cabos	3	Ligue a cablagem traseira.
18	Nenhuma peça necessária	–	Ligue o tubo sensor de pressão ao indicador no painel.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
19	<p>Recetor de navegação—Kit do sistema de pulverização de precisão GeoLink (Modelo 41623—América do Norte ou 41630—Internacional e América do Norte)</p> <p>Montagem do recetor</p> <p>Cavilha em U</p> <p>Suporte da antena RTK (utilize com o kit de modem de correção CDMA RTK opcional ou kit de modem de correção GSM RTK)</p> <p>Porca de bloqueio flangeada ($\frac{3}{8}$ pol.)</p> <p>Parafuso de cabeça sextavada (5/ x 16 mm)</p> <p>Anilha (5 mm)</p> <p>Antena celular (kit de modem de correção CDMA RTK opcional ou kit de modem de correção GSM RTK)</p> <p>Cabo coaxial (kit de modem de correção CDMA RTK opcional ou kit de modem de correção GSM RTK)</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>4</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>1</p>	Instale o recetor de navegação.
20	<p>Monitor de pulverizador—Kit do sistema de pulverização de precisão GeoLink (Modelo 41623 apenas para máquinas da América do Norte ou modelo 41630 para máquinas internacionais e da América do Norte)</p> <p>Montagem de esfera—Kit do sistema de pulverização de precisão GeoLink (Modelo 41623 apenas para máquinas da América do Norte ou modelo 41630 para máquinas internacionais e da América do Norte)</p> <p>Braço do monitor</p> <p>Placa de reforço</p> <p>Parafusos de cabeça flangeada ($\frac{1}{4}$ x 1-$\frac{1}{2}$ pol.)</p> <p>Porca flangeada ($\frac{1}{4}$ pol.)</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>4</p> <p>4</p>	Instale o monitor de pulverização.
21	<p>Cablagem de dados (sistema de navegação)—Kit do sistema de pulverização de precisão GeoLink (Modelo 41623—América do Norte ou 41630—Internacional e América do Norte)</p> <p>Cablagem elétrica (sistema de navegação)—Kit do sistema de pulverização de precisão GeoLink (Modelo 41623—América do Norte ou 41630—Internacional e América do Norte)</p> <p>Braçadeira de cabos</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>6</p>	Instale as cablagens para os componentes de navegação.
22	Nenhuma peça necessária	—	Ligue a cablagem para o Kit de cilindro de tubagem articulado opcional.
23	Nenhuma peça necessária	—	Ligue o kit de marcador de espuma opcional.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
24	Nenhuma peça necessária	–	Ligue o kit de lavagem do depósito opcional.
25	Nenhuma peça necessária	–	Conclua a instalação do kit de acabamento de sistema de pulverização GeoLink.
26	Nenhuma peça necessária	–	Ligar os componentes do GeoLink.
27	Nenhuma peça necessária	–	Verificar a versão do software.
28	Nenhuma peça necessária	–	Selecionar as unidades de medida.
29	Nenhuma peça necessária	–	Crie um setor.
30	Nenhuma peça necessária	–	Criar um novo produto.
31	Nenhuma peça necessária	–	Criar um serviço de pulverização genérico.
32	Nenhuma peça necessária	–	Verificação do sistema de pulverização.
33	Nenhuma peça necessária	–	Equilíbrio da válvula de derivação da agitação.
34	Nenhuma peça necessária	–	Realizar a calibração do fluxímetro.
35	Nenhuma peça necessária	–	Verificar o estado do celular.
36	Nenhuma peça necessária	–	Realizar a calibração da bússola.
37	Nenhuma peça necessária	–	Realizar a calibração da bússola.

1

Preparação para instalar o kit

Nenhuma peça necessária

Preparação do depósito de pulverização e o depósito de lavagem opcional

1. Estacione a máquina numa superfície nivelada.
2. Engate o travão de estacionamento; consulte o *Manual do utilizador*.

3. Expanda as secções de rampa esquerda e direita para a posição horizontal.
4. Desligue o motor, consulte o *Manual do utilizador*.
5. Limpe o pulverizador; consulte a secção Limpeza do pulverizador no *Manual do utilizador* da máquina.

Importante: Tem de esvaziar completamente o depósito de pulverização antes de instalar o kit de acabamento de sistema de pulverização GeoLink.

6. Para máquinas com o kit de lavagem do depósito opcional, efetue o seguinte:
 - A. Bombeie a água do depósito de lavagem para o depósito do pulverizador; consulte Operar o kit de lavagem nas *Instruções de instalação* do Kit de lavagem do depósito.

- B. Drene a água do depósito do pulverizador; consulte a secção Limpeza do pulverizador no *Manual do utilizador* da máquina.
7. Retire a chave da ignição; consulte o *Manual do utilizador*.

Desligar a bateria

1. Retire a cobertura da bateria e desligue o cabo negativo (preto-terra) do polo da bateria ([Figura 1](#) e [Figura 2](#)).

⚠ AVISO

As faíscas elétricas podem provocar uma explosão dos gases da bateria, resultando em lesões.

A ligação incorreta dos cabos da bateria poderá danificar o pulverizador e os cabos produzindo faíscas.

- Desligue sempre o cabo negativo (preto) antes de desligar o cabo positivo (vermelho).
- Ligue sempre o cabo positivo (vermelho) antes de ligar o cabo negativo (preto).

Os terminais da bateria e as ferramentas de metal poderão provocar curto-circuitos noutros componentes do veículo, produzindo faíscas.

- Quando retirar ou montar a bateria, não toque com os terminais da bateria noutras peças metálicas do pulverizador.
- Deverá evitar quaisquer curto-circuitos entre os terminais da bateria e as peças metálicas do pulverizador.
- Mantenha sempre a faixa da bateria na sua posição correta de modo a proteger e manter a bateria bem fixa.

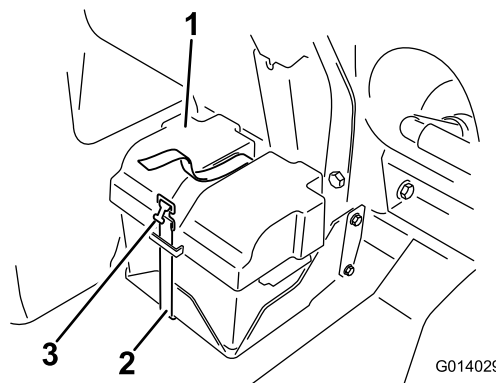


Figura 1

1. Tampa da bateria 3. Fivela
2. Faixa

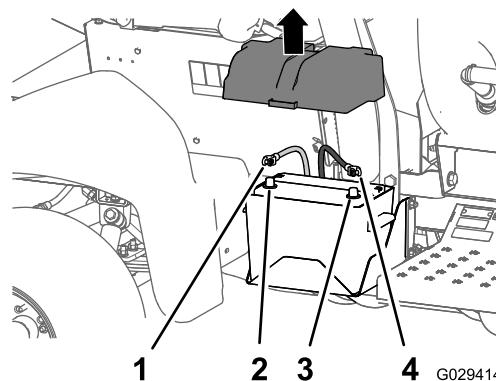


Figura 2

1. Cabo positivo da bateria 3. Borne negativo da bateria
2. Borne positivo da bateria 4. Cabo negativo da bateria

2. Desligue o cabo positivo (vermelho) do borne da bateria ([Figura 2](#)).
3. Incline ambos os bancos e prenda-os movendo as barras de apoio para os entalhes na extremidade das ranhuras na base da consola central.
4. Deixe arrefecer completamente o motor.

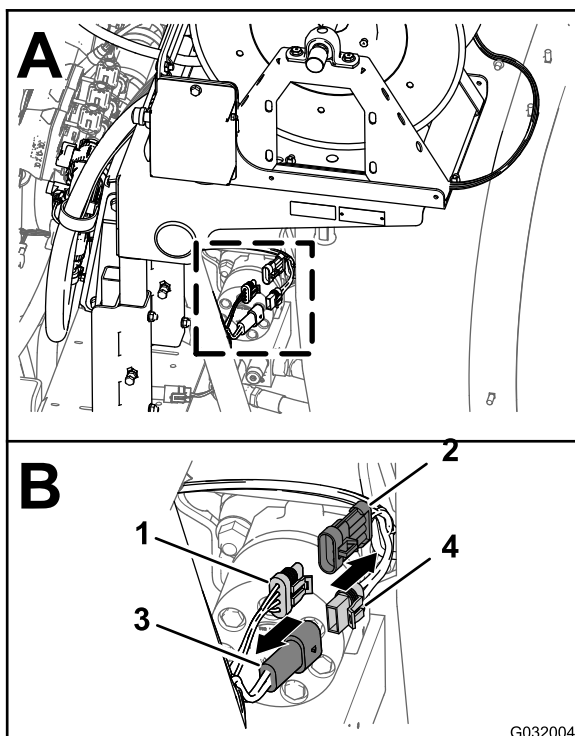
2

Desligar a cablagem traseira dos engates opcionais

Nenhuma peça necessária

Desligar o Kit de cilindro de tubagem articulado

1. Na traseira da máquina, localize a cablagem do kit de cilindro de tubagem elétrico na traseira do depósito de pulverização (A em [Figura 3](#)).



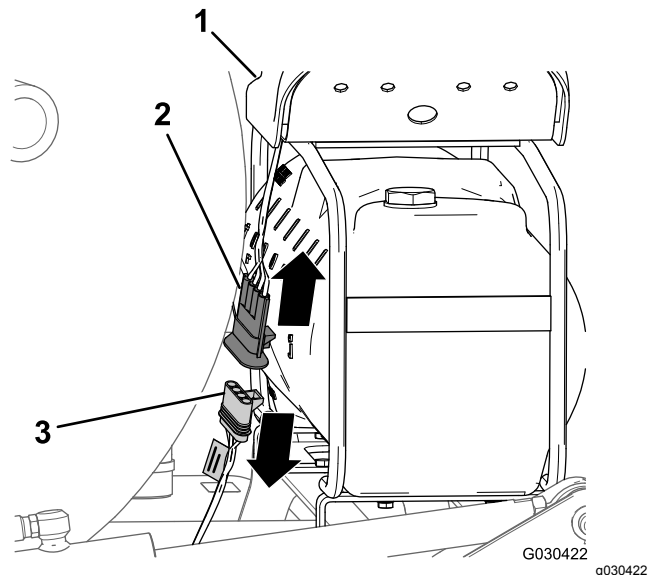
- | | |
|---|---|
| 1. Conector de três tomadas (cablagem traseira principal) | 3. Conector de dois pinos (cablagem traseira principal) |
| 2. Conector de três pinos (cablagem - cilindro de tubagem elétrico) | 4. Conector de duas tomadas (cablagem - cilindro de tubagem elétrico) |

2. Desligue o conector de duas tomadas da cablagem para o cilindro de tubagem elétrico do conector de dois pinos da cablagem traseira principal (B em [Figura 3](#)).
3. Desligue o conector de três pinos da cablagem para o cilindro de tubagem elétrico da tomada

de três pinos da cablagem traseira principal (B em [Figura 3](#)).

Desligar o compressor do Kit de marcador de espuma

1. Na traseira do depósito do marcador de espuma, localize a cablagem no compressor ([Figura 4](#)).



- | | |
|--|---|
| 1. Compressor | 3. Conector de quatro tomadas (cablagem do kit de acabamento) |
| 2. Conector de quatro pinos (cablagem do compressor) | |

2. Desligue o conector de quatro pinos da cablagem do compressor do conector de quatro tomadas da cablagem traseira da máquina ([Figura 4](#)).

Desligar a bomba do Kit de lavagem do depósito

1. Na parte de trás da máquina, pressione as laterais da cobertura da bomba de lavagem e levante a cobertura até as abas da cobertura passarem as ranhuras na placa da sela e retire a cobertura da máquina ([Figura 5](#)).

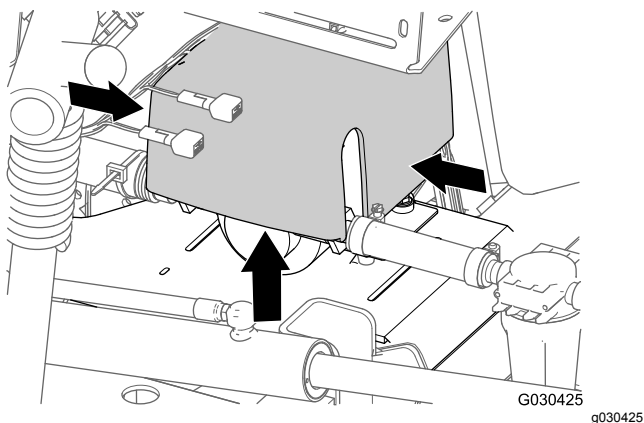


Figura 5

3

Retirar o interruptor de controle da pressão — Kit de cilindro de tubagem articulado opcional

Peças necessárias para este passo:

1	Tampão do interruptor (kit de cilindro de tubagem articulado — Peça Toro N.º 99-7420)
---	---

- Desligue o conector de 6 pinos da cablagem da bomba de lavagem do conector de 6 tomadas da cablagem traseira principal (Figura 6).

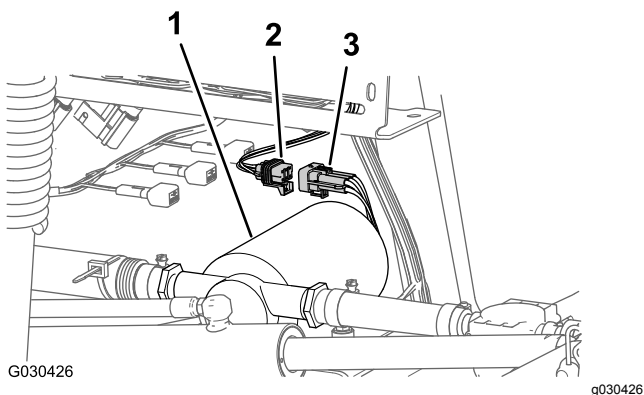


Figura 6

- Bomba de lavagem
- Conector de 6 tomadas (cablagem traseira principal)
- Conector de 6 pinos (cablagem da bomba de lavagem)

Procedimento

- Retire os 2 parafusos (5/16 x 3/4 pol.) e as 2 porcas de bloqueio (5/16 pol.) que prendem a caixa de controlo à placa de montagem do cilindro (Figura 7).

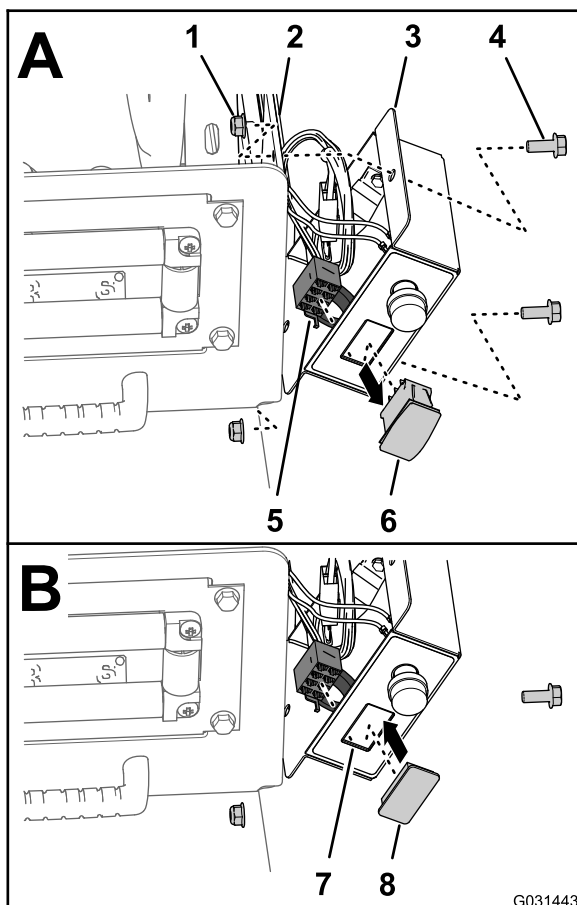


Figura 7

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Porca de bloqueio (5/16 pol.) | 5. Conector de 8 tomadas (cablagem da caixa de controlo) |
| 2. Placa de montagem do cilindro | 6. Interruptor de controlo da pressão |
| 3. Caixa de controlo | 7. Abertura (cobertura da caixa de controlo) |
| 4. Parafuso (3/16 x -5/4 pol.) | 8. Tampão do interruptor |

- Desligue o conector de 8 tomadas da cablagem da caixa de controlo do interruptor de CONTROLO DA PRESSÃO (Figura 7).
- Passo o conector de 8 tomadas por dentro da caixa de controlo (Figura 7).
- Aperte as abas de bloqueio do interruptor de CONTROLO DA PRESSÃO e pressione o interruptor para fora da caixa de controlo (Figura 7).

Nota: Já não precisa do interruptor que retirou da máquina.

- Alinhe o tampão do interruptor com a abertura na caixa de controlo de onde retirou o interruptor (Figura 7).
- Insira o tampão do interruptor na caixa de controlo até o tampão ficar bem preso na cobertura (Figura 7).

- Alinhe a caixa de controlo com a placa de montagem do cilindro (Figura 7) e prenda a caixa à placa com os 2 parafusos (5/16 x 3/4 pol.) e as 2 porcas de bloqueio (5/16 pol.).
- Aperte os parafusos e porcas com uma força de 1978 a 2542 N·cm.

4

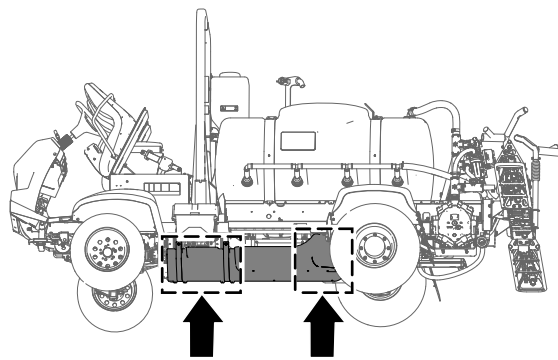
Retirar o resguardo do chassis inferior

Nenhuma peça necessária

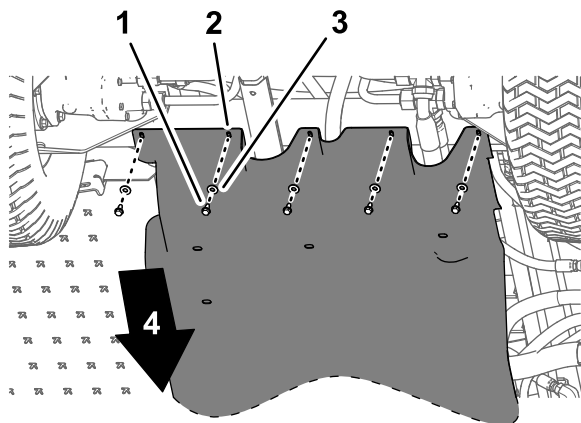
Procedimento

- Retire as ferragens seguintes que prendem a parte de trás do resguardo do chassis inferior ao chassis da máquina (Figura 8):
 - Máquinas de 2016**—7 parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 7/8 pol.) e 7 anilhas (5/16 pol.)
 - Máquinas de 2017 e posteriores**—5 parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 7/8 pol.) e 5 anilhas (5/16 pol.)

Nota: Guarde os parafusos e as anilhas para colocação no passo [16 Instalar o resguardo do chassis inferior \(página 46\)](#) de [5](#).



g189584



g189585

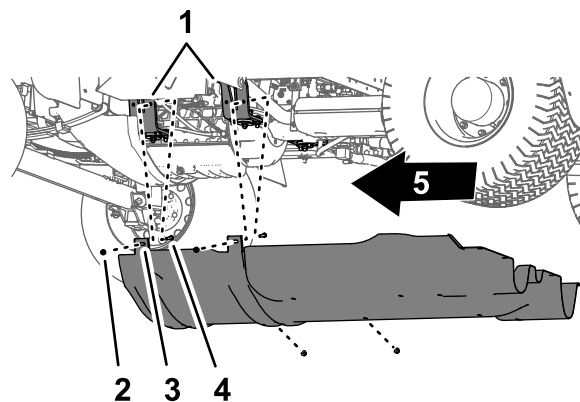
Figura 8

Mostrada máquina de 2017; as máquinas de 2016 são semelhantes

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Parafusos com cabeça de flange (5/16 x 7/8 pol.) | 3. Anilhas (5/16 pol.) |
| 2. Resguardo do chassis inferior | 4. Frente da máquina |

- Retire as quatro porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.) dos parafusos e do parafuso de carroçaria que prendem as cintas de suporte do resguardo do chassis inferior aos suportes de montagem do motor da máquina (Figura 9).

Nota: Não retire os parafusos da máquina. Guarde as porcas de bloqueio flangeadas para instalação no passo 3 de [16 Instalar o resguardo do chassis inferior](#) (página 46).



g189583

Figura 9

- | | |
|---|--|
| 1. Montagens do motor | 4. Porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.) |
| 2. Parafuso — mostrado para maior clareza; não o retire | 5. Frente da máquina |
| 3. Resguardo do chassis inferior | |

- Levante as cintas de suporte por cima dos parafusos que prendem o resguardo do chassis inferior aos suportes de montagem do motor.
- Remova o resguardo do chassis da máquina (Figura 8 e Figura 9).

5

Retirar o módulo de controlo do motor e o suporte de montagem (modelos da máquina com motor a gasolina)

Nenhuma peça necessária

Procedimento

- Retire os três parafusos de cabeça flangeada e 1 porca flangeada que prendem o suporte de montagem do módulo de controlo do motor ao suporte do motor e ao compartimento do acessório do motor (Figura 10).

Nota: Guarde os parafusos e a porca flangeada para colocação no passo [15 Instalar o módulo de controlo do motor e o suporte de montagem](#) (modelos da máquina com motor a gasolina) (página 46) de 2.

6

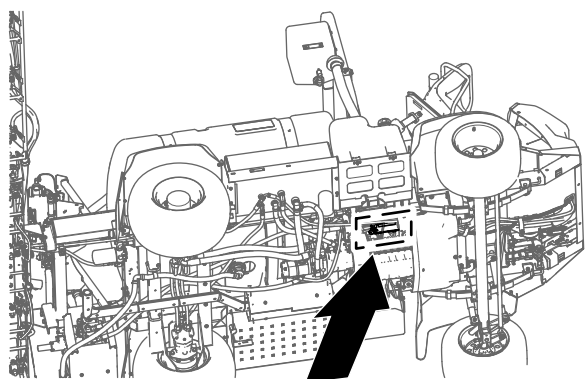
Desligação do tubo sensor de pressão ao indicador no painel

Nenhuma peça necessária

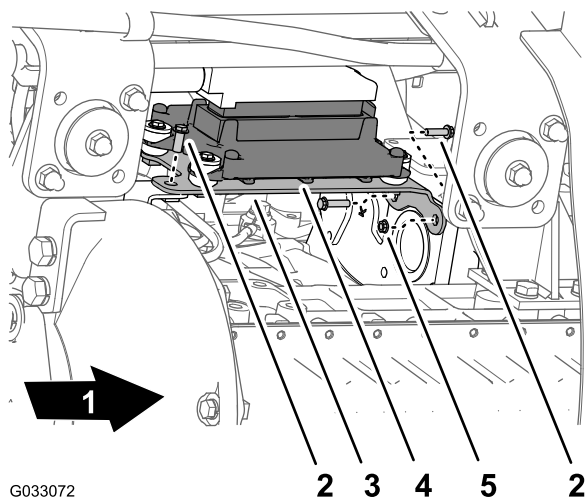
Desligar o tubo sensor de pressão para o indicador no painel - máquinas sem o kit de cilindro de tubagem opcional

Nota: Se a sua máquina estiver equipada com um kit de pistola de pulverização opcional, consulte

1. Pressione o anel do acoplador do tubo no cotovelo de 90° da válvula na secção da rampa direita (Figura 11).



g189642



G033072

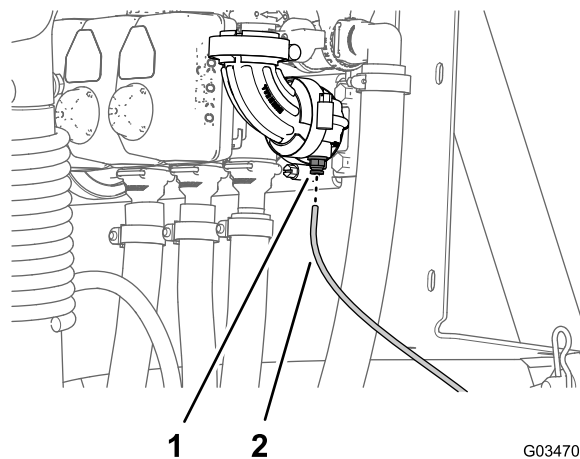
Figura 10

g033072

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Frente da máquina | 4. Módulo de controlo do motor |
| 2. Perno com cabeça de flange | 5. Porca flangeada |
| 3. Suporte de montagem | |

2. Mova o módulo de controlo do motor e o suporte de montagem para baixo e para trás para ter acesso aos conectores das cablagens dianteira e traseira da máquina.

Nota: Não retire nem desligue o módulo de controlo do motor do motor.



G034705

g034705

Figura 11

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Acoplador do tubo (cotovelo de 90° na válvula da secção da rampa direita) | 2. Tubo sensor de pressão |
|--|---------------------------|

2. Puxe o tubo sensor de pressão do indicador de pressão no painel do acoplador do tubo (Figura 11).

Desligar o tubo sensor de pressão e o tubo de alimentação — kit de pistola de pulverização opcional ou kit de cilindro de tubagem articulado opcional

1. Pressione o anel no acoplador do tubo no cotovelo a 90° da válvula da secção da rampa direita (Figura 12 ou Figura 13).

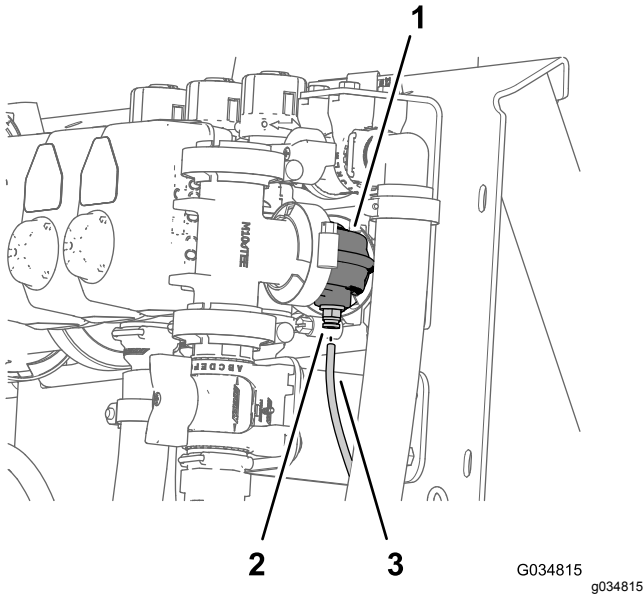


Figura 12

Kit de pistola de pulverização opcional

1. Cotovelo de 90° (válvula da secção da rampa direita)
2. Acoplador de tubos
3. Tubo sensor de pressão (indicador de pressão no painel)

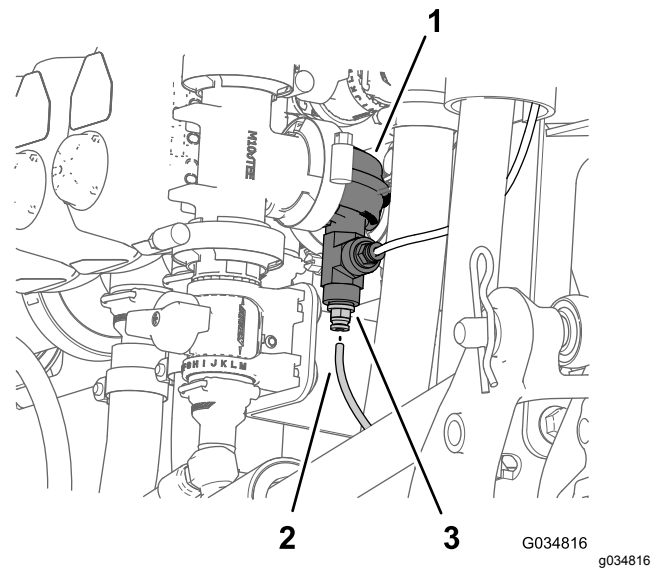


Figura 13

Kit do cilindro de tubagem articulado opcional

1. Cotovelo de 90° (válvula da secção da rampa direita)
2. Tubo sensor de pressão (indicador de pressão no painel)
3. Acoplador de tubos

2. Puxe o tubo sensor de pressão do indicador de pressão no painel do acoplador do tubo (Figura 12 ou Figura 13).

Nota: Não retire o cotovelo de 90° da flange da válvula da secção da rampa direita.

7

Retirar a cablagem traseira para a máquina

Peças necessárias para este passo:

1	Cablagem traseira
---	-------------------

Desligar a cablagem dianteira e traseira

Nota: Utilize um gancho da máquina quando desligar a cablagem dianteira e traseira.

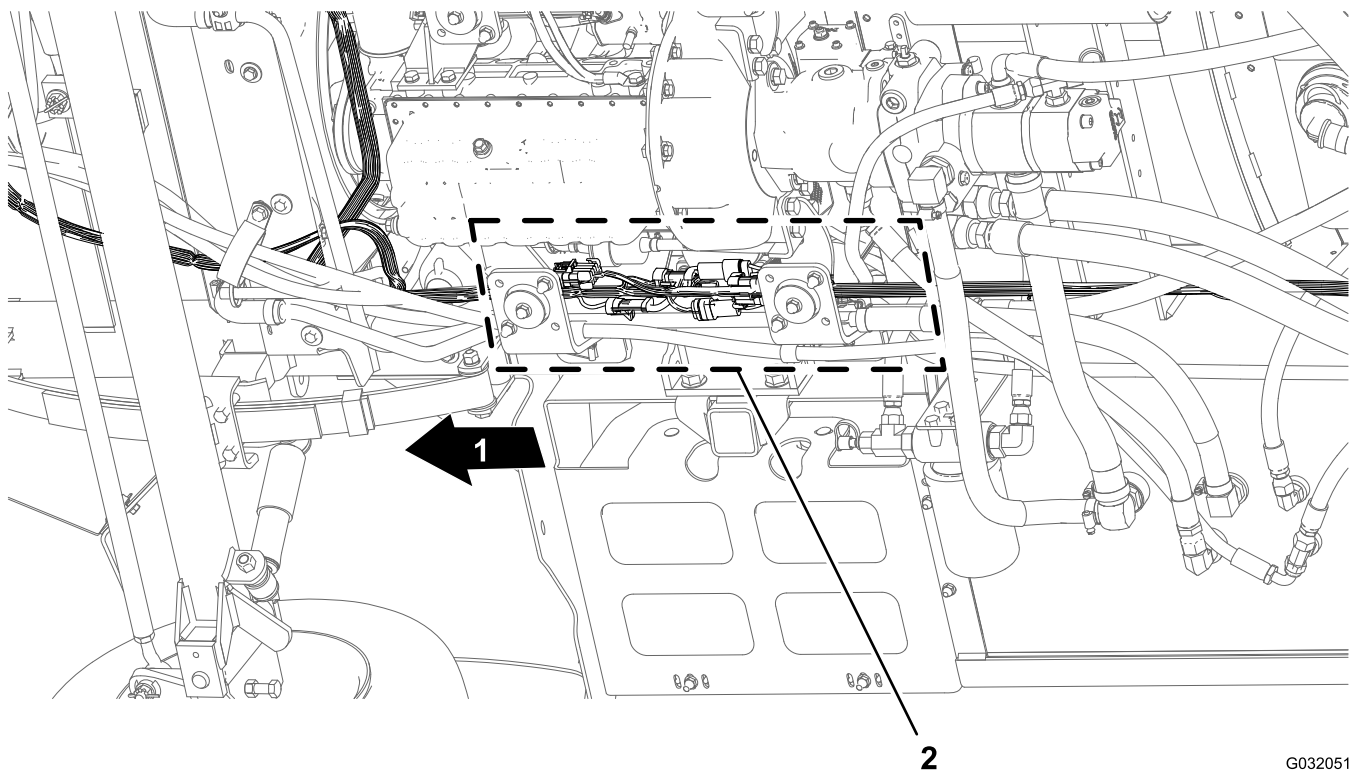


Figura 14

G032051
g032051

1. Frente da máquina
2. Interfaces do conector (cablagem dianteira e traseira)

1. Debaixo da máquina, ao lado do tubo da estrutura do lado direito, localize os conectores elétricos para a cablagem dianteira e traseira da máquina (Figura 14).
2. Desligue os 6 pares de conectores entre a cablagem dianteira e traseira, como se mostra de Figura 15 a Figura 20.

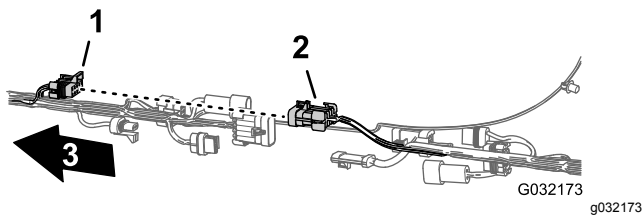


Figura 15

1. Conector de 10 tomadas — interligar com a cablagem do pulverizador (cablagem dianteira)
2. Conector de 10 pinos — interligar com a cablagem do pulverizador (cablagem traseira)
3. Frente da máquina

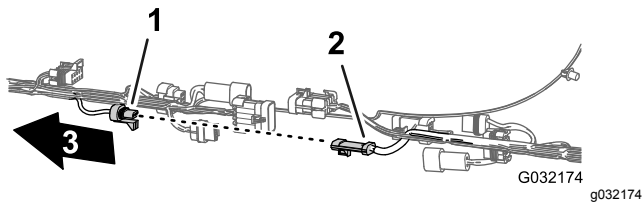


Figura 16

1. Conector de três tomadas — fluxímetro (cablagem dianteira)
2. Conector de três pinos — fluxímetro (cablagem traseira)
3. Frente da máquina

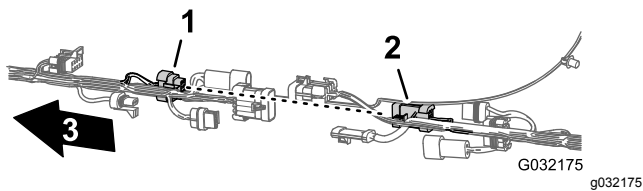


Figura 17

1. Conector de 8 tomadas — interligar com a cablagem do pulverizador (cablagem dianteira)
2. Conector de 8 pinos — interligar com a cablagem do pulverizador (cablagem traseira)
3. Frente da máquina

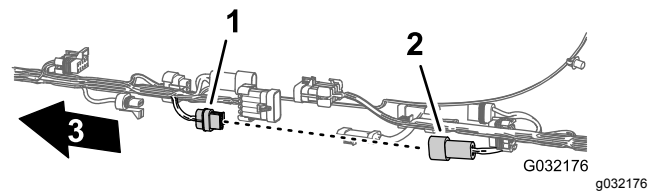


Figura 18

1. Conector de 2 tomadas — bomba de lavagem (cablagem dianteira)
2. Conector de 2 pinos — bomba de lavagem (cablagem traseira)
3. Frente da máquina

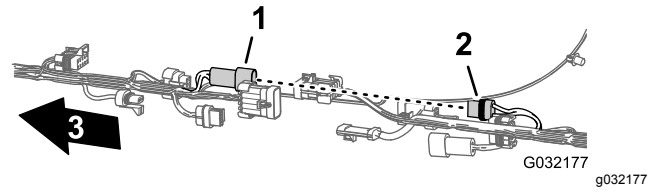


Figura 19

1. Conector de 2 pinos — cilindro de tubagem (cablagem dianteira)
2. Conector de 2 tomadas — cilindro de tubagem (cablagem traseira)
3. Frente da máquina

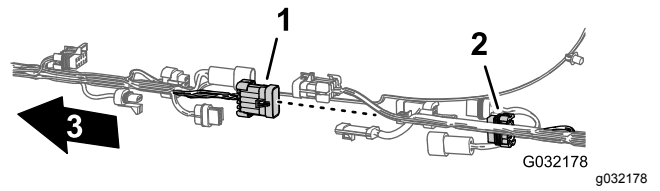


Figura 20

1. Conector de 10 pinos — interligar com a cablagem do pulverizador (cablagem dianteira)
2. Conector de 10 tomadas — interligar com a cablagem do pulverizador (cablagem traseira)
3. Frente da máquina

3. Retire os três fixadores de pressão que prendem a cablagem traseira aos orifícios no tubo direito da estrutura da máquina (Figura 21).

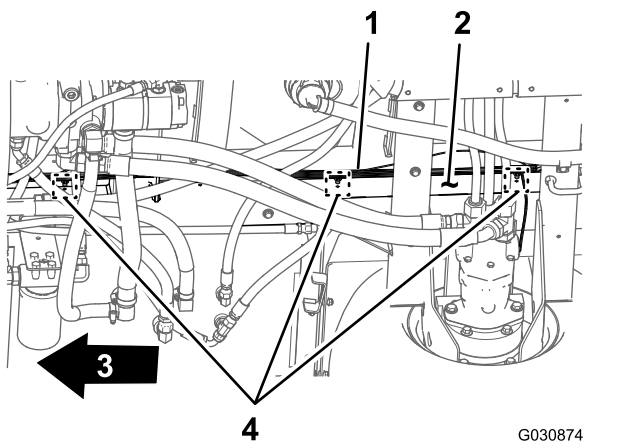


Figura 21

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. Cablagem traseira | 3. Frente da máquina |
| 2. Tubo da estrutura direito | 4. Fixadores de pressão |

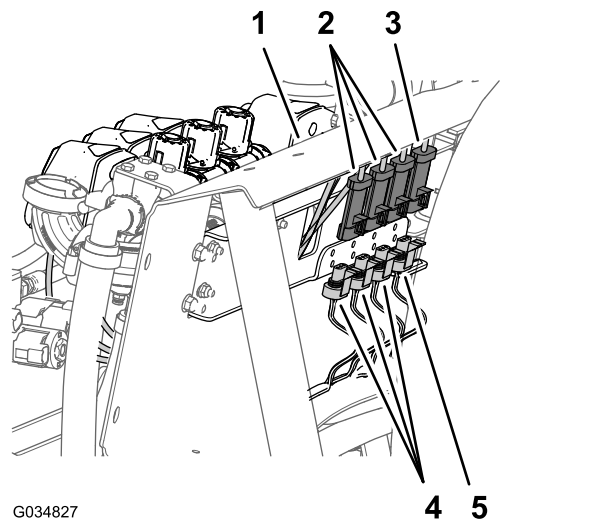


Figura 23

- | | |
|--|--|
| 1. Montagem do coletor | 4. Conectores de três pinos (cablagem da máquina - traseira) |
| 2. Conectores de três tomadas (cablagem da válvula da secção da rampa) | 5. Conector de três pinos (cablagem da máquina - traseira) |
| 3. Conector de três tomadas (cablagem da válvula de agitação) | |

Desligar os conectores para os componentes

1. Na traseira da máquina (entre o tubo da estrutura direito e o guarda-lamas direito), desligue o conector de três pinos da cablagem do sensor de velocidade no motor de tração hidráulica direito do conector de três tomadas da cablagem traseira principal (Figura 22).

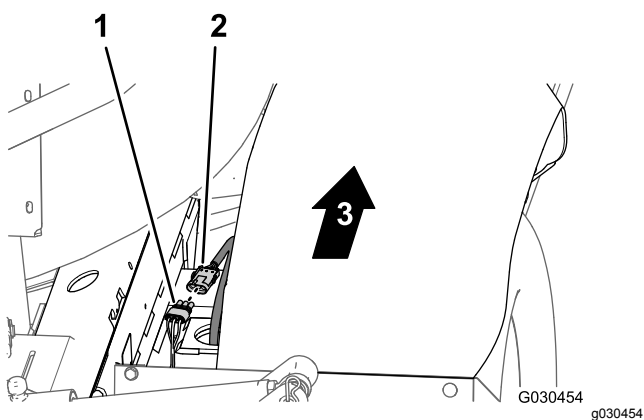


Figura 22

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Conector de três tomadas (cablagem traseira principal) | 3. Frente da máquina |
| 2. Conector de três pinos (cablagem do motor hidráulico) | |

2. Na traseira da montagem do coletor, desligue o conector de três tomadas da válvula de agitação e os conectores de três tomadas das três válvulas da secção da rampa (Figura 23).

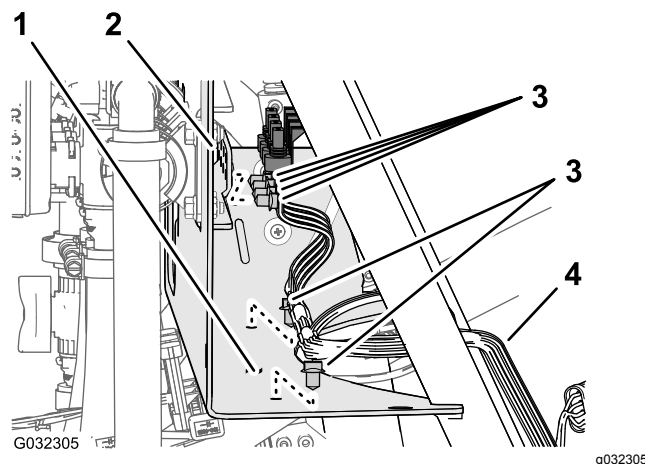


Figura 24

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Montagem do coletor (placa inferior) | 3. Fixadores de pressão |
| 2. Montagem do coletor (lado da frente) | 4. Cablagem traseira |

4. Para máquinas **com** o sistema pulverizador ExcelaRate, desligue o conector de três tomadas da cablagem traseira dos conectores

de três pinos do transdutor de pressão (Figura 25).

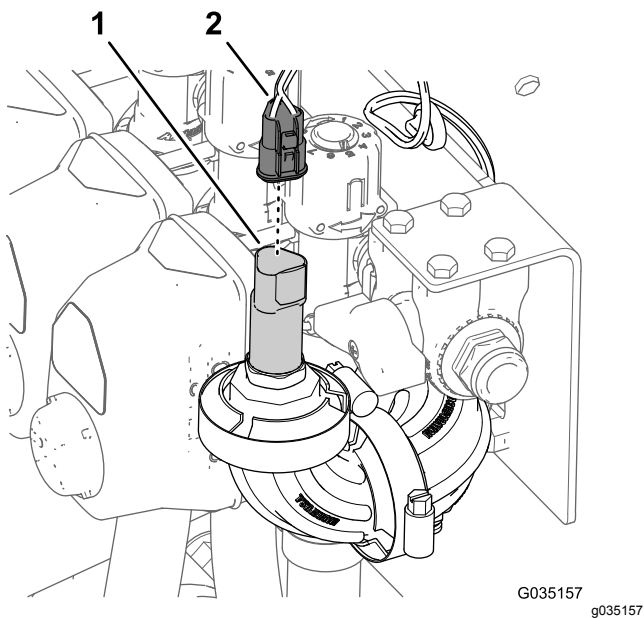


Figura 25

- | | |
|---|---|
| 1. Conector de três pinos (transdutor de pressão) | 2. Conector de três tomadas (cablagem traseira) |
|---|---|

5. Na traseira da máquina, desligue os seguintes conectores de duas tomadas (Figura 26) para o coletor do cilindro de elevação desta forma:

- Direito - solenoide para cima
- Esquerdo - solenoide para cima
- Solenoide de ativação
- Direito - solenoide para baixo
- Esquerdo - solenoide para baixo

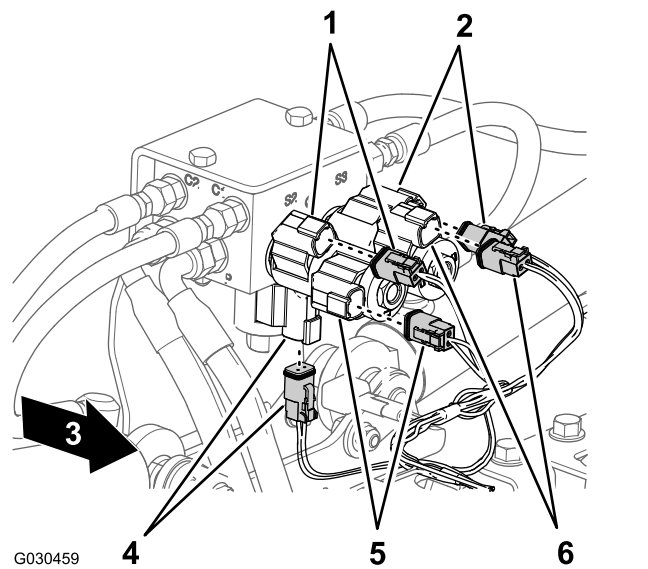


Figura 26

- | | |
|---|--|
| 1. Direito — cima (solenoide e conector da cablagem principal) | 4. Ativação (solenoide e conector da cablagem principal) |
| 2. Esquerdo — cima (solenoide e conector da cablagem principal) | 5. Direito — baixo (solenoide e conector da cablagem principal) |
| 3. Frente da máquina | 6. Esquerdo — baixo (solenoide e conector da cablagem principal) |

6. Na traseira da máquina — suporte interior da bomba de pulverização, desligue o conector de 2 tomadas da cablagem traseira principal do conector de 2 pinos do relé para a bomba (Figura 27).

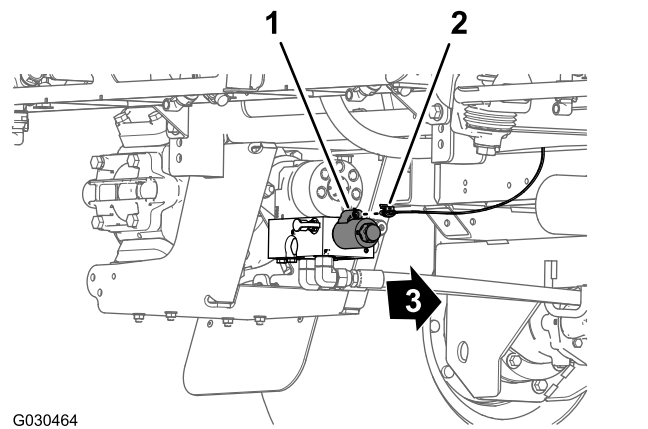


Figura 27

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Conector de 2 pinos (relé da bomba) | 3. Frente da máquina |
| 2. Conector de 2 tomadas (cablagem traseira principal) | |

7. Retire o fixador de pressão que prende a cablagem traseira (Figura 28) aos orifícios no

tubo transversal traseiro (atrás dos motores de tração hidráulica).

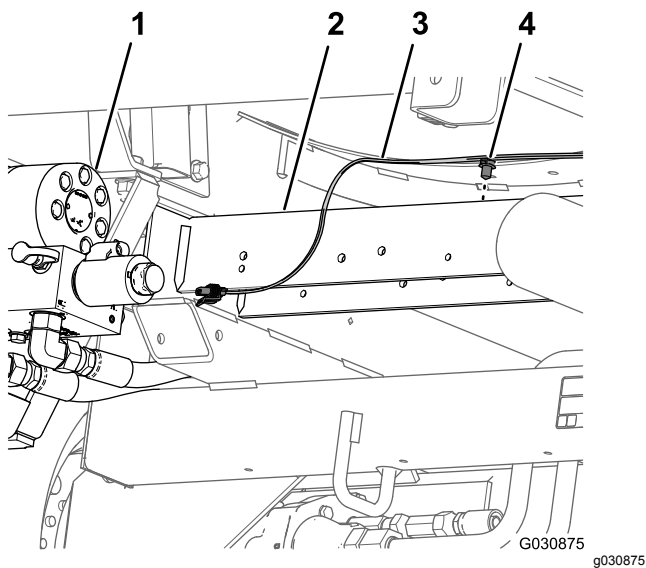


Figura 28

- 1. Bomba do pulverizador
- 2. Tubo transversal traseiro
- 3. Cablagem traseira
- 4. Fixador de pressão

8. Retire o tubo sensor de pressão do indicador no painel da cablagem traseira da máquina (Figura 29).

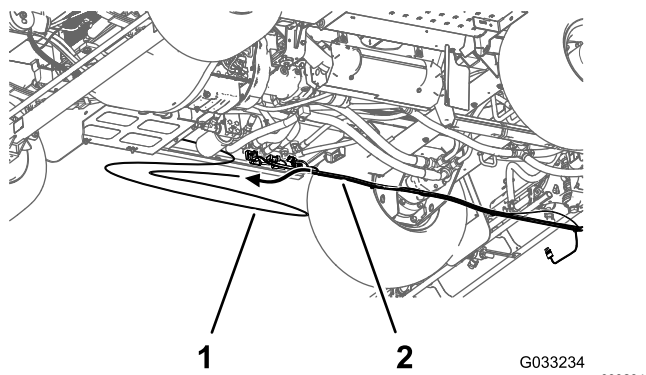


Figura 29

- 1. Tubo sensor de pressão (indicador no painel)
- 2. Cablagem traseira

9. Retire a cablagem traseira da máquina.

Nota: Já não precisa da cablagem traseira principal que retirou da máquina.

8

Retirar o interruptor de controlo da aplicação

Peças necessárias para este passo:

1	Braçadeira de cabos
1	Tampão do interruptor

Procedimento

1. Debaixo do painel de instrumentos da máquina, aperte as abas de bloqueio do interruptor de controlo da aplicação e empurre o interruptor de controlo da aplicação para fora do painel de instrumentos (Figura 30).

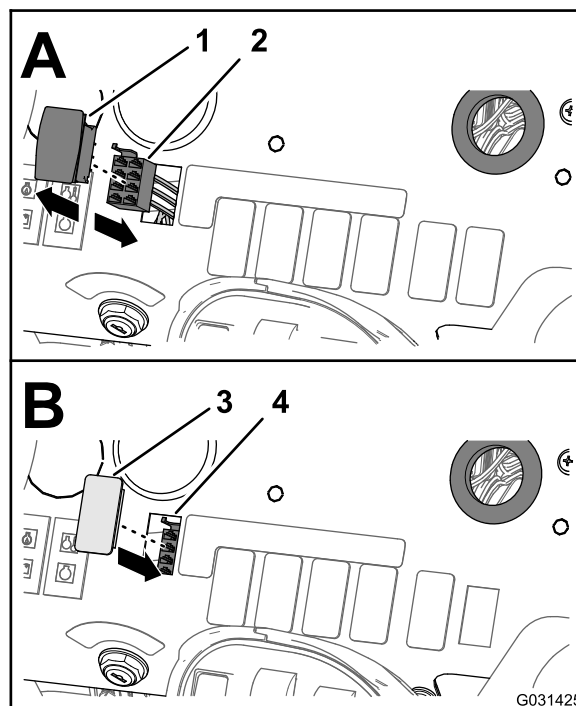


Figura 30

- 1. Interruptor de controlo da aplicação
- 2. Conector de 8 tomadas (cablagem dianteira)
- 3. Tampão do interruptor
- 4. Abertura (painel de instrumentos)

2. Desligue o conector de 8 tomadas da cablagem dianteira da máquina [rotulado **Rate Switch** (Interruptor da aplicação)] do conector de 8 pinos do interruptor (Figura 30).

Nota: Já não precisa do interruptor da aplicação que retirou da máquina.

3. Passe a secção da cablagem dianteira para o interruptor da aplicação através da abertura no painel e prenda a secção da cablagem junto à cablagem dianteira com uma braçadeira de cabos.
4. Alinhe o tampão do interruptor com a abertura no painel de instrumentos de onde retirou o interruptor da aplicação (Figura 30).
5. Insira o tampão do interruptor no painel de instrumentos até o tampão ficar bem preso no painel (Figura 30).

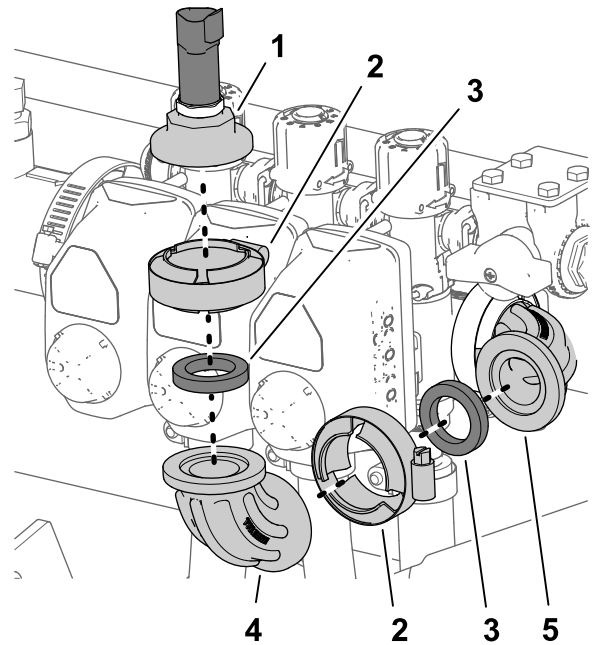


Figura 31

g187815

- | | |
|---|--|
| 1. Transdutor de pressão e tampa da união | 4. Cotovelo de 90° (sem porta—válvula da secção direita) |
| 2. Braçadeira flangeada | 5. Cotovelo de 90° com porta |
| 3. Junta | |

9

Retirar as válvulas da secção da rampa

Peças necessárias para este passo:

1	Tampa da união
3	Tampa (acoplador rápido)
3	Retentor

Remover o transdutor de pressão da válvula da secção

Máquinas com o sistema de pulverização ExcelsaRate

1. Retire a braçadeira flangeada que prende a tampa de união da porta, transdutor de pressão e junta no cotovelo de 90° na extremidade da válvula de secção direita e retire a tampa, o transdutor e a junta (Figura 31).

Nota: Guarde o transdutor de pressão e tampa de união da porta, junta e braçadeira para instalação em [Montagem do transdutor de pressão no coletor](#) (página 29).

2. Retire a braçadeira flangeada, o conjunto do cotovelo de 90° (sem porta) e a junta do de 90° com porta (Figura 31).

Nota: Guarde a braçadeira flangeada e junta para instalação em 3.

3. Alinhe a tampa da união e a junta à flange do cotovelo de 90° na extremidade da válvula da secção direita (Figura 31).

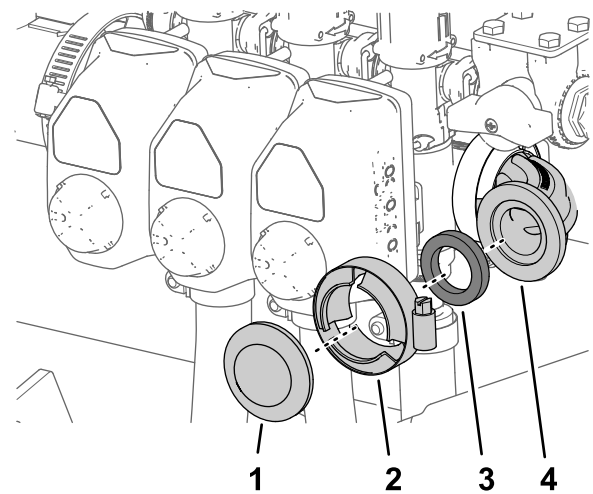


Figura 32

g187813

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. Tampa da união | 3. Junta |
| 2. Braçadeira flangeada | 4. Cotovelo de 90° com porta |

4. Prenda a tampa da união e a junta ao cotovelo de 90° com a braçadeira flangeada (Figura 31).

Retirar o tubo acoplador e o adaptador redutor

1. Desaperte os quatro parafusos de cabeça flangeada ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ pol.) e as quatro porcas de bloqueio flangeadas ($\frac{1}{4}$ pol.) que prendem as três válvulas da secção à montagem do coletor (Figura 33).

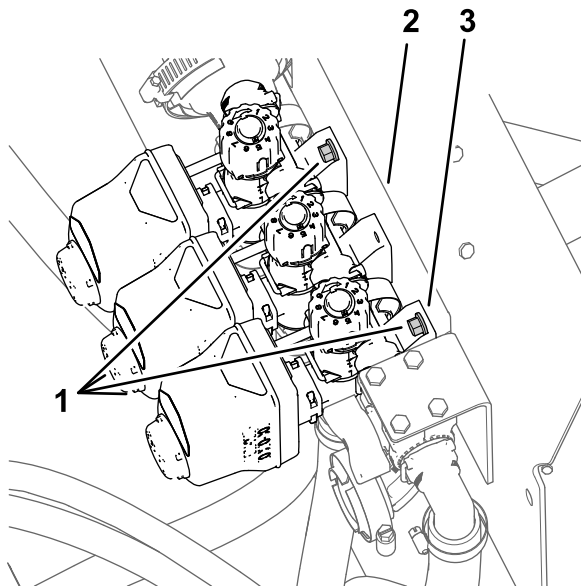


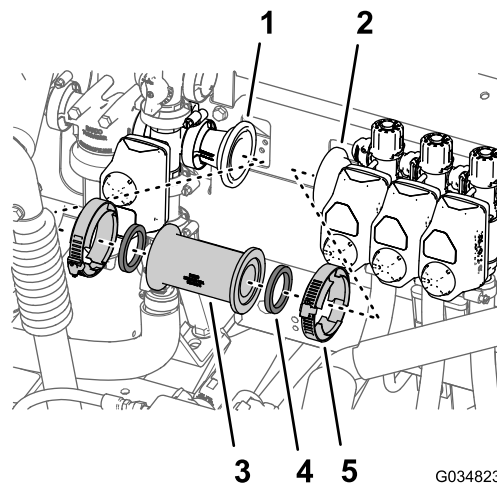
Figura 33

g187814

1. Parafusos com cabeça de flange ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ pol.)
2. Estrutura da válvula (válvula da secção)
3. Montagem do coletor

2. Para máquinas **sem** o sistema pulverizador ExcelaRate, retire o tubo acoplador da seguinte forma:

- A. Retire as duas braçadeiras flangeadas que prendem o tubo acoplador aos adaptadores redutores na válvula de controlo principal e na válvula da secção da rampa esquerda (Figura 34).



G034823

g034823

Figura 34

1. Adaptador redutor (na válvula de controlo principal)
2. Adaptador redutor (na válvula da secção da rampa esquerda)
3. Tubo acoplador
4. Junta
5. Braçadeira flangeada

- B. Retire o acoplador retor e as 2 juntas da máquina (Figura 34).

Nota: Guarde os grampos e as juntas para colocação nos passos 1A e 1B de Montagem do fluxímetro (página 28).

- C. Retire a braçadeira flangeada de 76 mm que prende o adaptador do redutor e a junta ($2\frac{1}{4}$ pol.) à flange da válvula da secção da rampa esquerda e retire o adaptador, o grampo e a junta da máquina (Figura 35).

Nota: Guarde os adaptadores redutores para colocação no passo 1C de Montagem do fluxímetro (página 28).

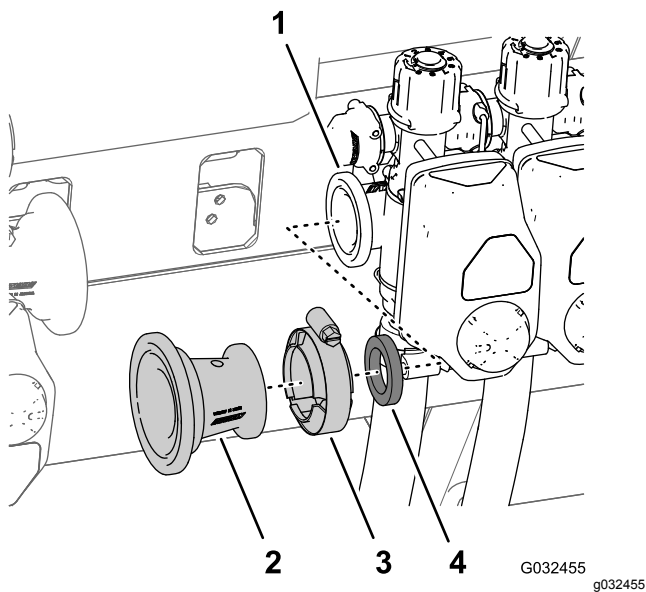


Figura 35

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Flange (válvula da secção da rampa esquerda) | 3. Braçadeira flangeada (51 mm) |
| 2. Adaptador do redutor | 4. Junta (diâmetro interno de 3,3 cm) |

3. Para máquinas **com** o sistema pulverizador ExcelsaRate, retire a braçadeira flangeada e a junta que prende o adaptador redutor à válvula da secção esquerda ([Figura 36](#)).

Nota: Não retire o adaptador redutor ou o fluxímetro.

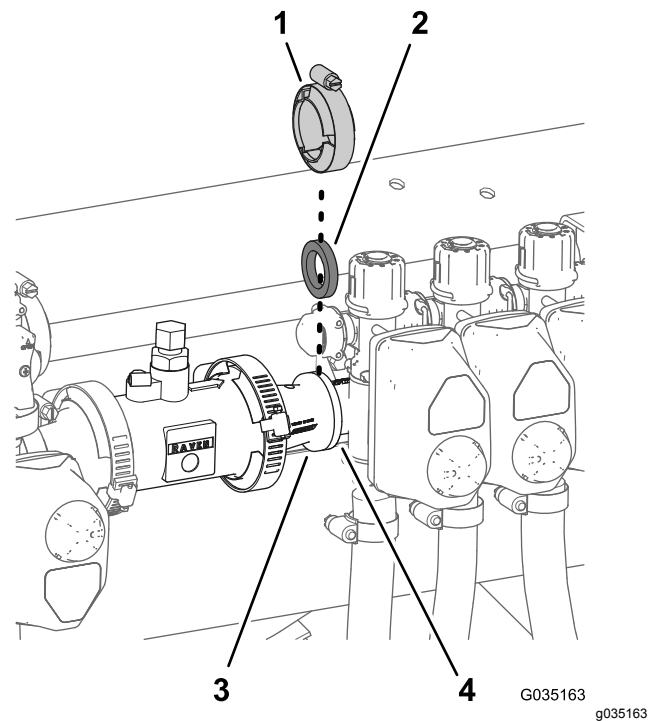


Figura 36

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Braçadeira flangeada (51 mm) | 3. Adaptador do redutor |
| 2. Junta (diâmetro interno de 3,3 cm) | 4. Flange (válvula da secção da rampa esquerda) |

Retirar os tubos da secção da rampa

1. Na secção da rampa exterior, retire o grampo do tubo que prende o tubo de alimentação para a secção da rampa à união estriada em T ([Figura 37](#)).

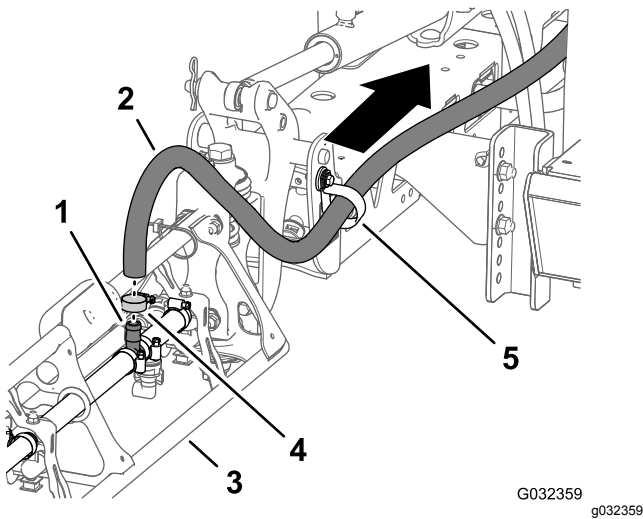


Figura 37

- | | |
|---|------------------------|
| 1. União estriada em T | 4. Braçadeira de tubos |
| 2. Tubo de alimentação (secção da rampa exterior) | 5. Grampo em R |
| 3. Secção da rampa exterior | |

- Retire o tubo da união em T (Figura 37).
- Retire a extremidade livre do tubo do grampo em R (Figura 37).
- Repita os passos 1 a 3 para o tubo de alimentação na outra secção da rampa exterior.
- Na secção da rampa central, retire o grampo do tubo que prende o tubo de alimentação para a secção da rampa à união estriada em T (Figura 38).

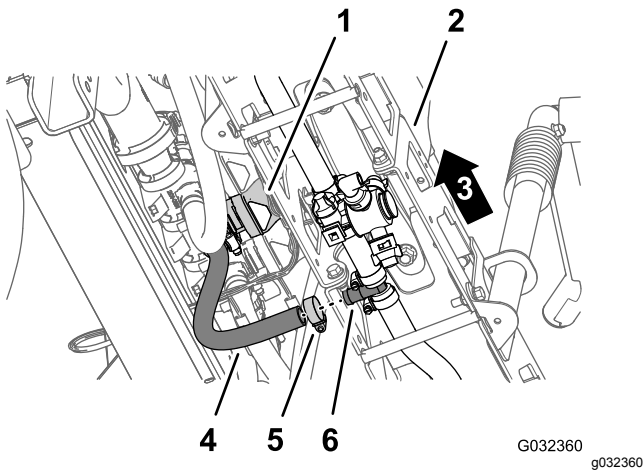


Figura 38

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Válvula da secção da rampa central | 4. Tubo (secção da rampa central) |
| 2. Secção da rampa central | 5. Braçadeira de tubos |
| 3. Lado esquerdo da máquina | 6. União estriada em T |

- Retire os retentores que prendem as uniões estriadas retas às uniões de desligar rápido às

válvulas da secção da rampa esquerda, central e direita (Figura 39).

Nota: Guarde os retentores para instalação em Montagem dos tubos nas válvulas do bico 5 e 6 (página 37).

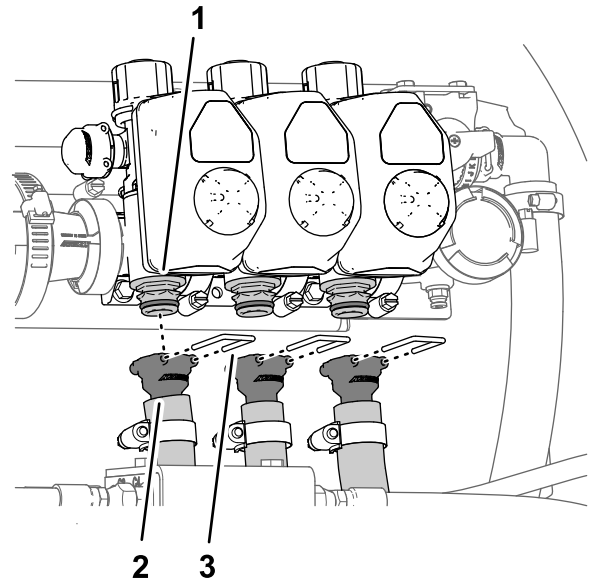


Figura 39

- | | |
|--|-------------|
| 1. União de desligar rápido (válvula da secção da rampa) | 3. Retentor |
| 2. União reta estriada | |

- Retire os tubos para as válvulas da secção da rampa esquerda, central e direita da máquina (Figura 39).

Nota: Já não precisa dos tubos para as válvulas da secção da rampa esquerda, central e direita.

Retirar os tubos de distribuição

- Na extremidade inferior do tubo de distribuição superior, retire o parafuso de cabeça flangeada (5/16 x 3/4 pol.), a anilha (5/16 pol.) e o grampo em R que prende o tubo de distribuição superior à placa da sela traseira da máquina (Figura 40 e Figura 41).

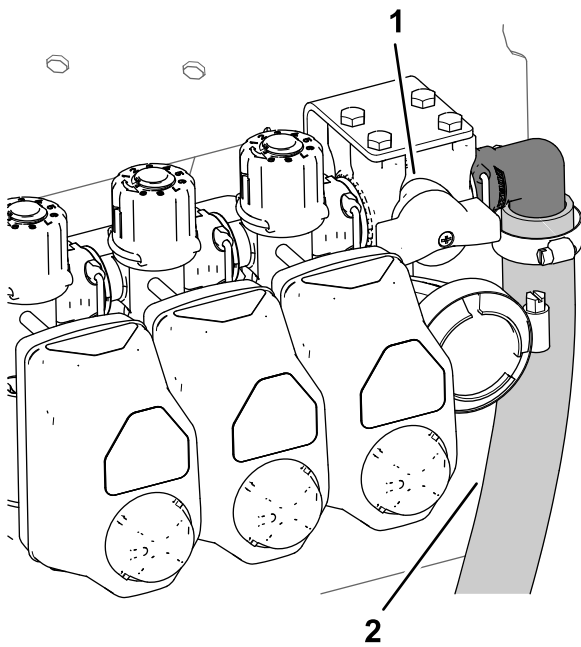


Figura 40

g187826

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Válvula de desligar a distribuição | 2. Tubo de distribuição superior |
|---------------------------------------|----------------------------------|

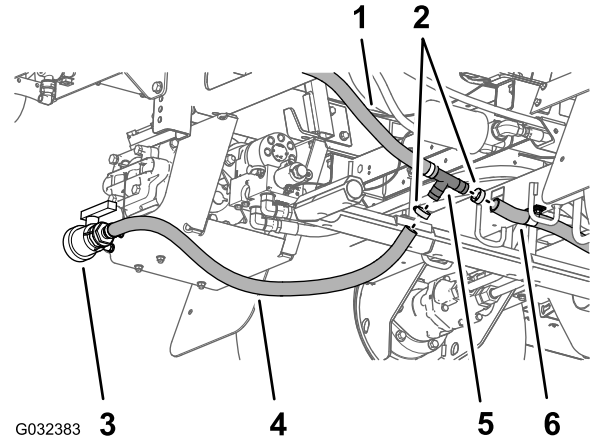


Figura 42
Máquina de 2016

G032383

g032383

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Tubo de distribuição inferior | 4. Tubo da válvula de drenagem |
| 2. Abraçadeira de tubos | 5. União estriada em T |
| 3. Válvula de drenagem | 6. Tubo de drenagem do depósito traseiro |

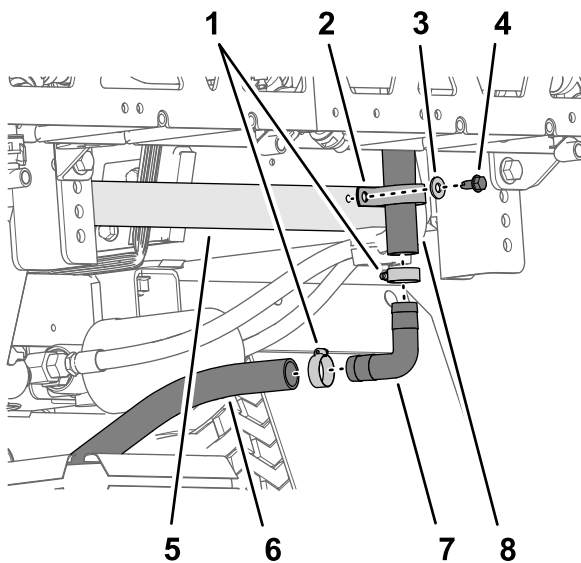


Figura 41

g189630

- | | |
|--|--|
| 1. Abraçadeira de tubos | 5. Placa da sela traseira (estrutura do chassis) |
| 2. Grampo em R | 6. Tubo de distribuição inferior |
| 3. Anilha (5/16 pol.) | 7. União estriada de 90° |
| 4. Perno com cabeça de flange (5/16 x 3/4 de polegada) | 8. Tubo de distribuição superior |

- Retire as 2 braçadeiras de tubos que prendem o tubo de distribuição superior e o tubo de distribuição inferior à união estriada de 90° (Figura 41).

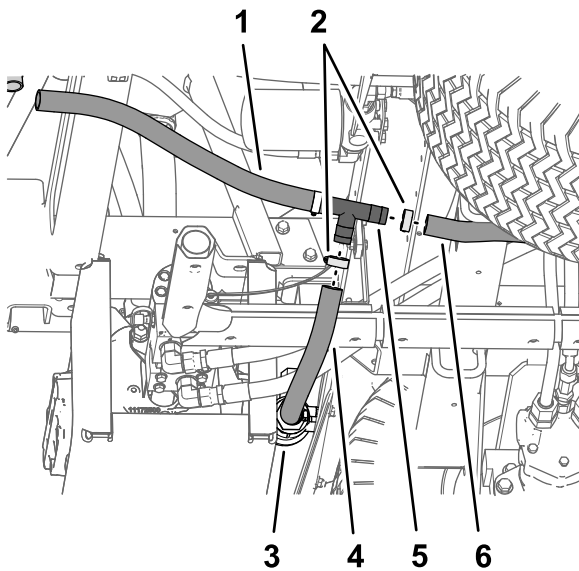


Figura 43

Máquina de 2017 e posteriores

g189629

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Tubo de distribuição inferior | 4. Tubo da válvula de drenagem |
| 2. Abraçadeira de tubos | 5. União estriada em T |
| 3. Válvula de drenagem | 6. Tubo de drenagem do depósito traseiro |

- Retire a união em T do tubo da válvula de drenagem do tubo de drenagem do depósito traseiro (Figura 42 e Figura 43).
- Retire o retentor que prende a união estriada de 90° do tubo de distribuição à união de desligar rápido da válvula de distribuição na válvula da secção da rampa direita e separe as uniões do tubo e da válvula (Figura 44).

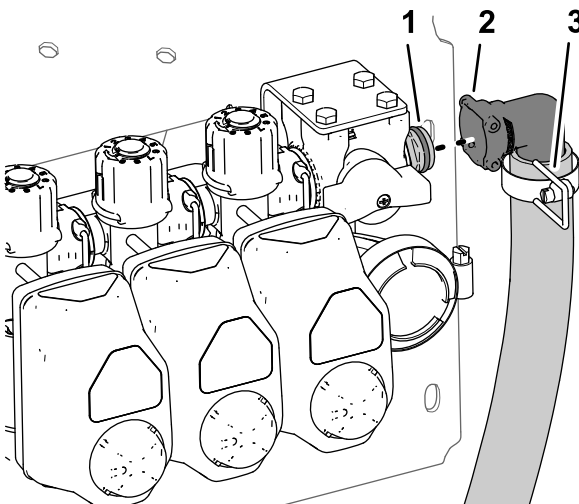


Figura 44

g187827

- | | |
|--|-------------|
| 1. União de desligar rápido (válvula de desligar a distribuição) | 3. Retentor |
| 2. União estriada de 90° | |

- Retire os tubos de distribuição superior e inferior da máquina (Figura 45).

Nota: Já não precisa da válvula de distribuição, do encaixe em T, do tubo de distribuição superior nem do tubo de distribuição inferior.

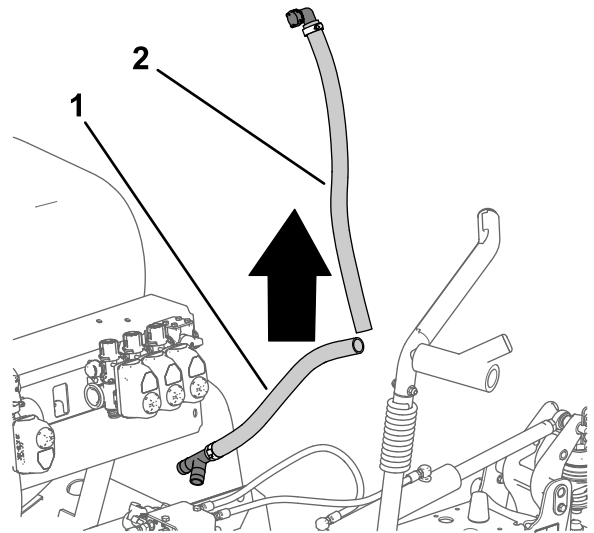


Figura 45

g187850

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Tubo de distribuição inferior | 2. Tubo de distribuição superior |
|----------------------------------|----------------------------------|

- Insira a união estriada de 90° que retirou no passo 3 no tubo da válvula de drenagem e no tubo de drenagem do depósito traseiro (Figura 46 e Figura 47).

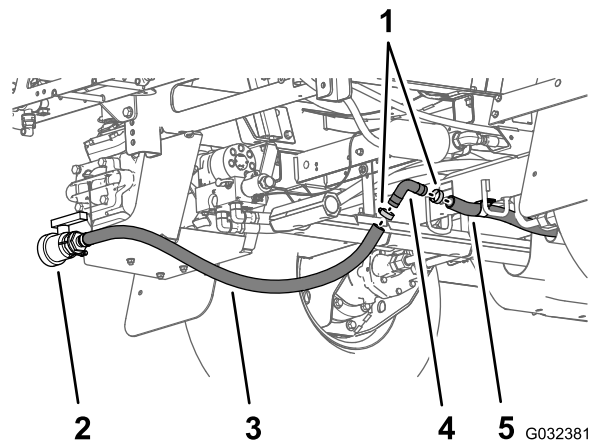


Figura 46

Máquinas de 2016

G032381

g032381

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Abraçadeira de tubos | 4. União estriada de 90° |
| 2. Válvula de drenagem | 5. Tubo de drenagem do depósito traseiro |
| 3. Tubo da válvula de drenagem | |

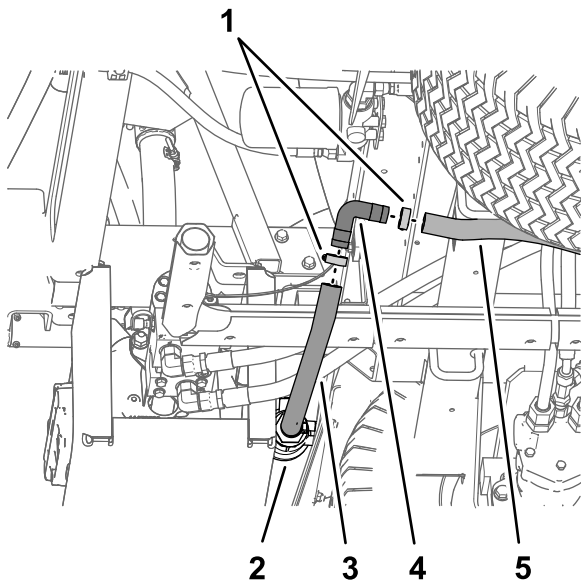


Figura 47

Máquinas de 2017 e posteriores

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Abraçadeira de tubos | 4. União estriada de 90° |
| 2. Válvula de drenagem | 5. Tubo de drenagem do depósito traseiro |
| 3. Tubo da válvula de drenagem | |

-
9. Prenda a união estriada de 90° e os tubos de drenagem com as 2 braçadeiras de tubos que retirou no passo 2 (Figura 46 e Figura 47).

Retirar o acionador da válvula

1. Retire o fixação que segura o acionador à válvula do coletor do conjunto da válvula de secção (Figura 48).

Nota: Junte as 2 pernas da fixação enquanto o empurra para baixo.

Nota: Guarde o acionador e a fixação para colocação nos passos 8 e 9 de Retirar a válvula de desligar a distribuição e Instalar a válvula de distribuição com tampas (página 25).

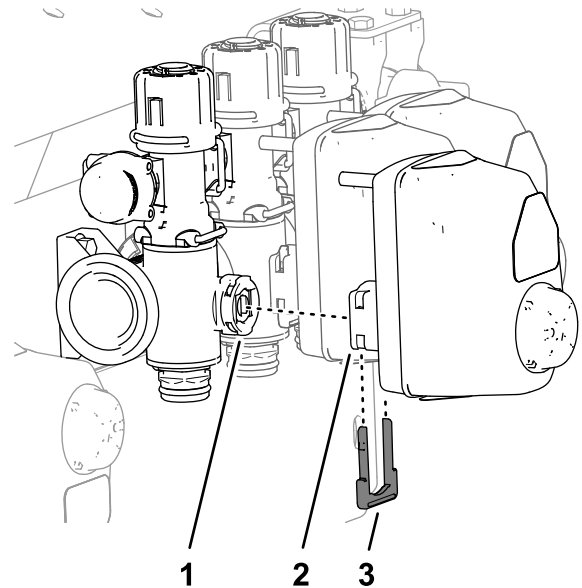


Figura 48

- | | |
|--|-------------|
| 1. Porta da haste (válvula do coletor) | 3. Retentor |
| 2. Acionador (válvula da secção) | |

-
2. Retire o acionador da válvula do coletor (Figura 48).
3. Repita os passos 1 e 2 para os outros 2 acionadores da válvula.

Retirar a válvula de desligar a distribuição e Instalar a válvula de distribuição com tampas

1. Retire os quatro parafusos (6 x 12 mm) que prendem a válvula de desligar a distribuição ao suporte da válvula (Figura 49).
2. Retire o retentor que fixa a válvula de desligar a distribuição à válvula de distribuição para a válvula da secção da rampa direita e retire a válvula de desligar (Figura 49).

Nota: Já não precisa da válvula de distribuição nem dos quatro parafusos (6 x 12 mm).

3. Retire os três retentores que prendem as três válvulas de distribuição às três válvulas do coletor (Figura 49).

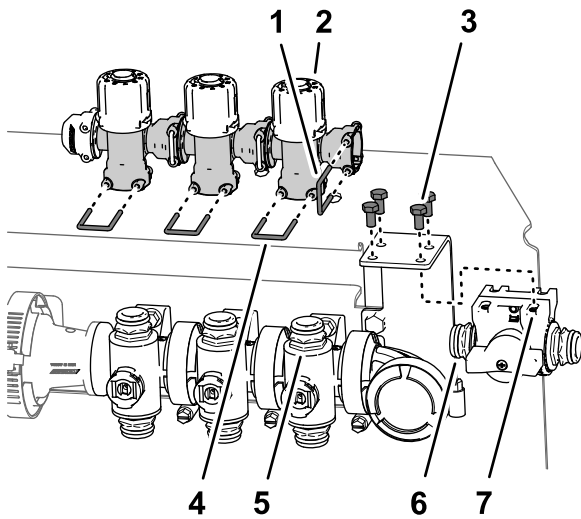


Figura 49

g187902

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Retentor | 4. Acoplador rápido (válvula do coletor) |
| 2. Válvulas de distribuição | 5. Acoplador rápido (válvula de desligar a distribuição) |
| 3. Parafuso (6 x 12 mm) | 6. Válvula de desligar a distribuição |

- Levante as três válvulas de distribuição dos três acopladores rápidos das válvulas do coletor (Figura 49).

Nota: Já não precisa das válvulas de distribuição.

- Lubrifique os anéis de retenção superior e inferior no acoplador rápido da válvula do coletor com o lubrificante disponibilizado com o tampão do acoplador rápido (Figura 50).

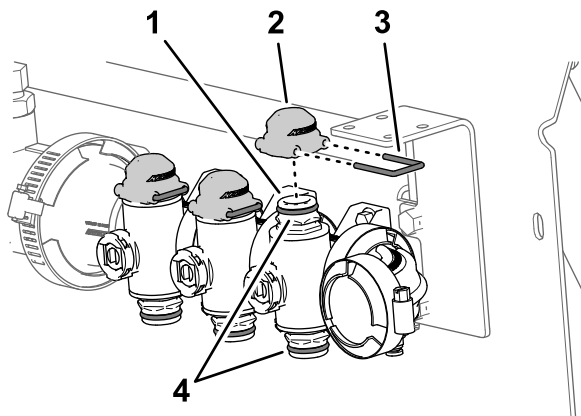


Figura 50

g187927

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Acoplador rápido (válvula do coletor) | 3. Retentor |
| 2. Tampa (acoplador rápido) | 4. Anéis de retenção |

- Monte as três tampas para os acopladores rápidos nos três acopladores rápidos para as válvulas do coletor (Figura 50).

- Fixe as três tampas nos três acopladores rápidos com os três retentores (Figura 50).
- Alinhe o acoplador do acionador da válvula de secção que retirou no passo 2 de Retirar o acionador da válvula (página 25) com a porta da haste da válvula do coletor (Figura 51).

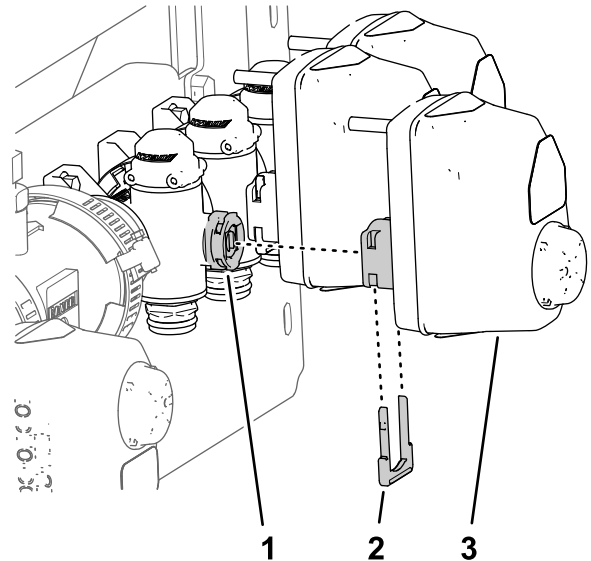


Figura 51

g187925

- | | |
|---|--|
| 1. Retentor | 3. Porta da haste (válvula do coletor) |
| 2. Acoplador (acionador da válvula de secção) | |

- Prenda o acionador da válvula de secção à válvula do coletor com um retentor (Figura 51) que retirou no passo 1 de Retirar o acionador da válvula (página 25).

Desmontar as válvulas da secção da rampa da montagem do coletor

Nota: Vai acrescentar as válvulas da secção da rampa às válvulas para o sistema de 10 válvulas em Montar as válvulas do pulverizador 8, 9 e 10 na montagem da válvula (página 32).

- Retire os 2 parafusos de cabeça flangeada ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ pol.) e as 2 porcas de bloqueio ($\frac{1}{4}$ pol.) que prendem a válvula da secção da rampa direita à montagem do coletor (Figura 52).

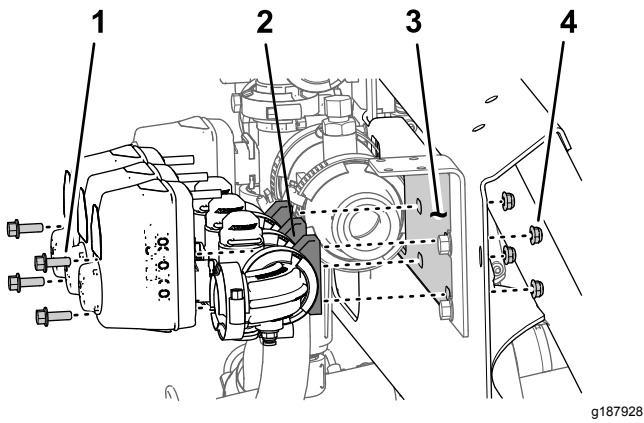


Figura 52

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Perno com cabeça de flange (5/16 x 3/4 de polegada) | 3. Montagem do coletor |
| 2. Válvula da secção da rampa | 4. Porca de bloqueio (1/4 pol.) |

- Retire os 2 parafusos de cabeça flangeada (1/4 x 3/4 pol.) e as 2 porcas de bloqueio (1/4 pol.) que prendem a válvula da secção da rampa esquerda à montagem do coletor (Figura 52).
- Retire as válvulas da secção da rampa da montagem do coletor e coloque-as de parte (Figura 52).

Nota: Guarde as válvulas de secção da rampa para instalação no passo 1 de [Montar as válvulas do pulverizador 8, 9 e 10 na montagem da válvula \(página 32\)](#). Elimine os quatro parafusos de cabeça flangeada e quatro porcas de bloqueio.

- Retire os seis autocolantes das 3 válvulas da secção da rampa (Figura 53).

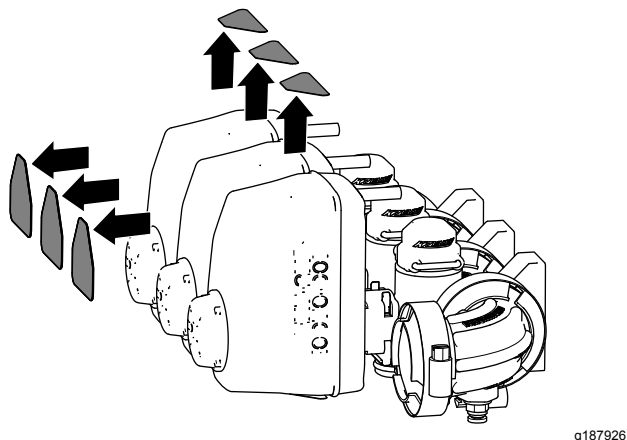


Figura 53

- Retire os dois parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 1 pol.) e as duas porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.) que prendem o suporte da válvula de desligar a distribuição para a

montagem do coletor (A de Figura 54) e remova o suporte da válvula de desligar.

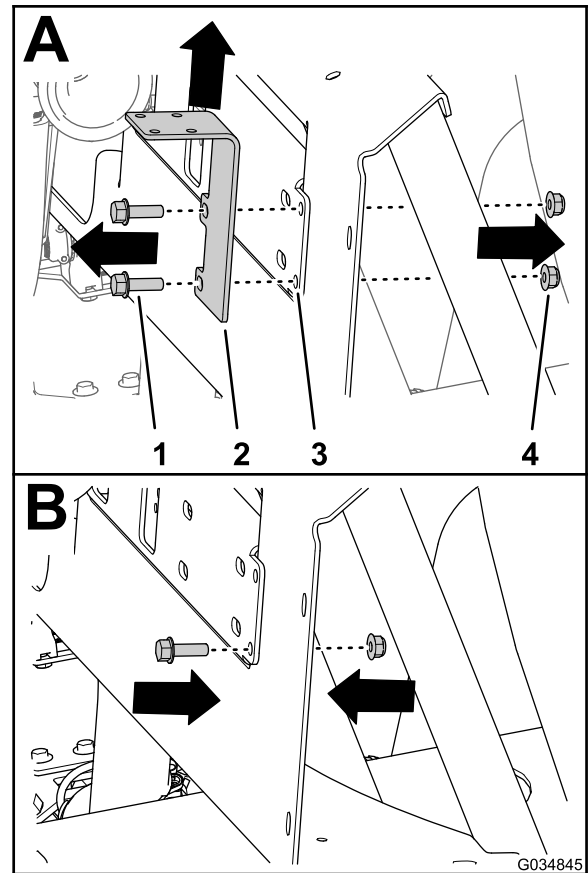


Figura 54

- | | |
|--|--|
| 1. Parafuso com cabeça flangeada (5/16 x 1 polegada) | 3. Montagem do coletor |
| 2. Suporte (válvula de desligar a distribuição) | 4. Porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.) |

- Monte o parafuso de cabeça flangeada (5/16 x 1 pol.) e a porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) para o coletor (B de Figura 54) na posição do orifício inferior do suporte da válvula de desligar que removeu no passo 5.

Nota: Guarde o outro parafuso e a porca de bloqueio flangeada para colocação no passo 3 de [Instalar o transdutor de pressão na máquina \(página 30\)](#).

- Aperte os parafusos de cabeça flangeada e as porcas flangeadas com 1978 a 2542 N·cm.

10

Instalar o fluxímetro e o transdutor de pressão

Peças necessárias para este passo:

1	Fluxímetro (apenas para máquinas de 2016 sem sistema de pulverização ExcelsaRate)—não incluído neste kit; encomendar peça Toro n.º 106-1038.
1	Braçadeira flangeada (51 mm)
1	Junta (diâmetro interno de 3,3 cm)
1	Conector de flange estriada (1 pol.)
1	Tubo (1 x 7-¼ pol.)
3	Braçadeira de tubos
1	Transdutor de pressão (apenas para máquinas de 2016 sem sistema de pulverização ExcelsaRate)—não incluído neste kit; encomendar peça Toro n.º 130-8202.
1	Tampa de união—com porta (apenas para máquinas de 2016 sem sistema de pulverização ExcelsaRate)—não incluído neste kit; encomendar peça Toro n.º 127-1185.
1	Coletor
1	Tubo (1 x 8-½ pol.)
1	Grampo em R

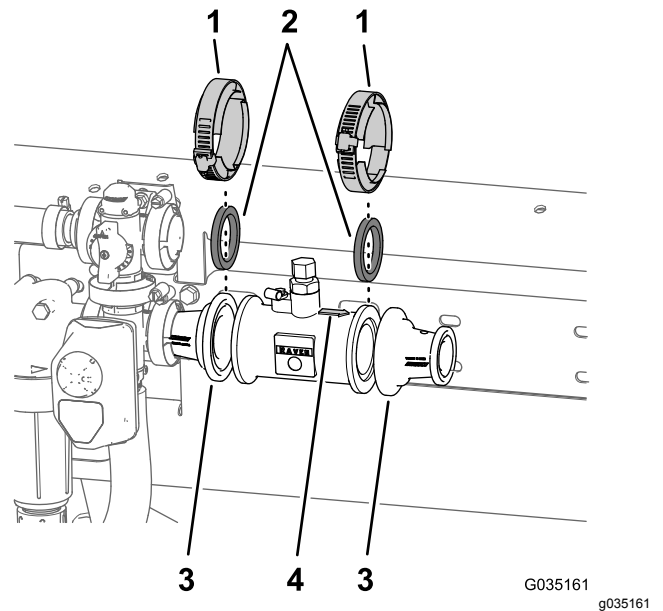


Figura 55

1. Braçadeira flangeada de 76 mm
2. Junta (diâmetro interno de 5,7 cm)
3. Adaptador do redutor
4. Seta direcional (fluxímetro)

Montagem do fluxímetro

1. Para máquinas **sem** o sistema pulverizador ExcelsaRate, efetue os seguintes passos:

- A. Alinhe a junta (2-¼ pol.) que retirou no passo 2B de [Retirar o tubo acoplador e o adaptador redutor \(página 20\)](#) entre o fluxímetro e o adaptador do redutor que está instalado no lado direito da válvula de controlo principal ([Figura 55](#)).

- B. Monte sem apertar a junta, o fluxímetro e o adaptador do redutor ([Figura 55](#)) com um grampo flangeado (76 mm) que retirou no passo 2A de [Retirar o tubo acoplador e o adaptador redutor \(página 20\)](#).
 - C. Alinhe a junta (2-¼ polegadas) e o adaptador do redutor que retirou no passo 2C de [Retirar o tubo acoplador e o adaptador redutor \(página 20\)](#) com a extremidade do fluxímetro para o qual a seta direcional aponta ([Figura 55](#)).
 - D. Monte a junta, o fluxímetro e o adaptador do redutor ([Figura 55](#)) com uma braçadeira flangeada (76 mm) que retirou no passo 2A de [Retirar o tubo acoplador e o adaptador redutor \(página 20\)](#).
2. Alinhe a junta (1-5/16 polegadas) que removeu no passo e a união estriada do tubo com a extremidade do adaptador do redutor ([Figura 56](#)).

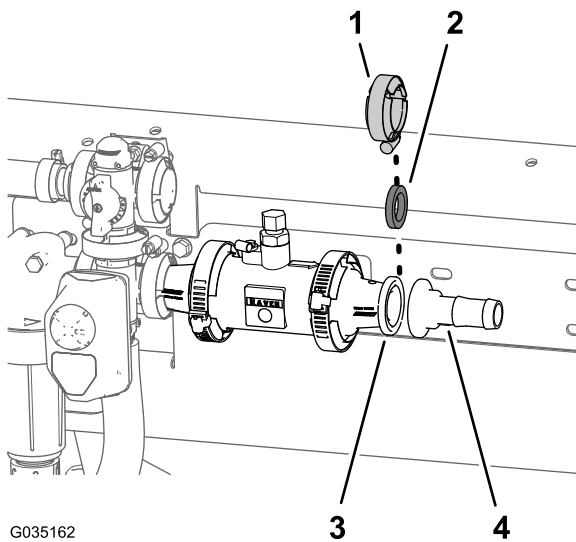


Figura 56

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Braçadeira flangeada (51 mm) | 3. Junta (diâmetro interno de 3,3 cm) |
| 2. Encaixe estriado do tubo | 4. Conector de flange estriado (1 pol.) |

3. Prenda a união do tubo e a junta ao adaptador (Figura 56) com uma braçadeira flangeada (51 mm).

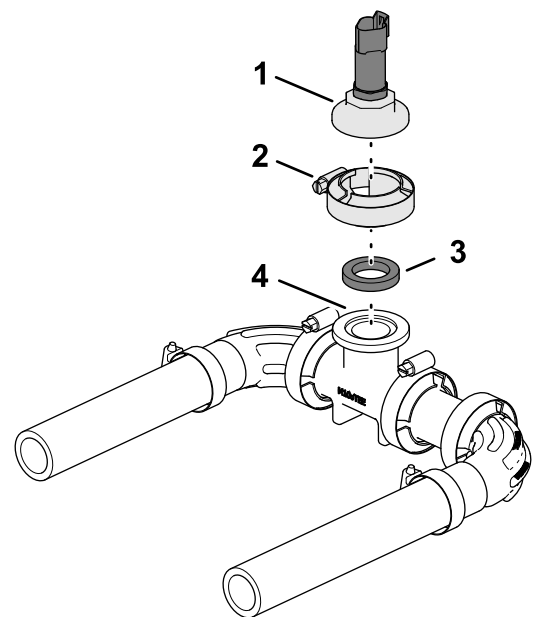


Figura 57

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Transdutor de pressão e tampa da união | 3. Junta |
| 2. Braçadeira flangeada | 4. União em T (coletor) |

2. Prenda a tampa da união e a junta à união em T com a braçadeira flangeada (Figura 57).

Montagem do transdutor de pressão no coletor

1. Alinhe a tampa da união com porta com o transdutor de pressão e junta com a flange da união em T do coletor (Figura 57).

Instalação do coletor do transdutor de pressão

1. Monte o tubo (1 pol. x 7¼ pol.) na união de cotovelo estriada do transdutor de pressão e coletor, como se mostra na Figura 58.

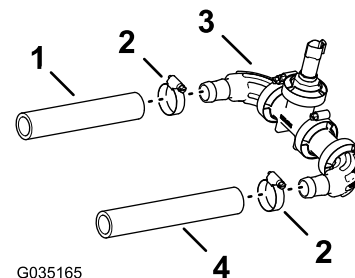


Figura 58

- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| 1. Tubo (1 x 7-¼ pol.) | 3. Transdutor de pressão e coletor |
| 2. Braçadeira de tubos | 4. Tubo (1 x 8-½ pol.) |

2. Prenda o tubo e as uniões estriadas com uma braçadeira de tubos (Figura 58).
3. Monte o tubo (1 x 8-1/2 pol.) na outra união de cotovelo estriada do transdutor de pressão e coletor, como se mostra na Figura 58.
4. Prenda o tubo e a união estriada com uma braçadeira de tubos (Figura 58).

Instalar o transdutor de pressão na máquina

1. Monte o tubo (1 x 7-¼ pol.) que está fixa ao transdutor de pressão e coletor ([Figura 59](#)), na união estriada flangeada (1 polegada).

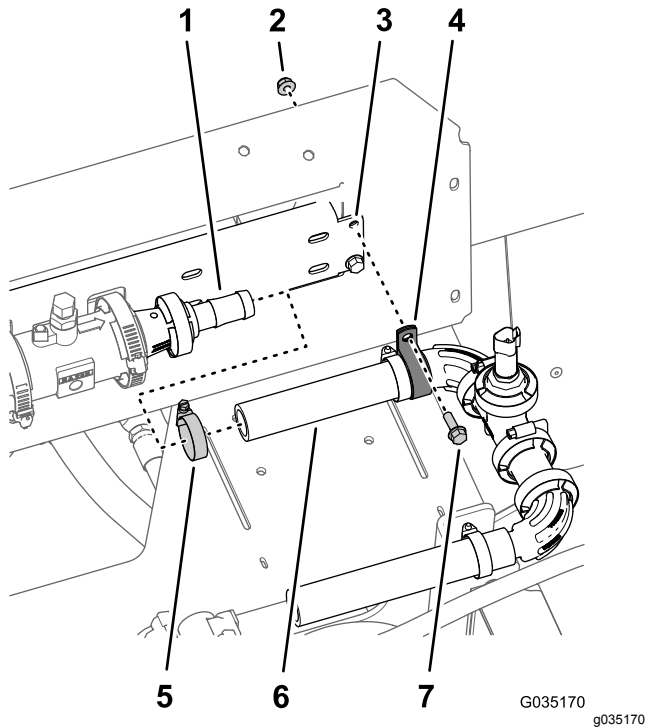


Figura 59

- | | |
|---|---|
| 1. Conector de flange estriada (1 pol.) | 5. Braçadeira de tubos |
| 2. Porca flangeada (¼ pol.) | 6. Tubo (1 x 7-¼ pol.) |
| 3. Ranhura (montagem do coletor) | 7. Parafuso com cabeça flangeada (¼ x ¾ pol.) |
| 4. Grampo em R | |

2. Fixe sem apertar o tubo à união flangeada estriada com uma braçadeira de tubos ([Figura 59](#)).

Nota: Irá apertar o grampo do tubo na extremidade esquerda no tubo (1 x 7-¼ pol.) na [Montagem do tubo no coletor da válvula do pulverizador](#) (página 32).

3. Prenda o transdutor de pressão e coletor na ranhura da montagem do coletor com um grampo em R ([Figura 59](#)) e o parafuso de cabeça flangeada (¼ x ¾ pol.) e uma porca de bloqueio flangeada (¼ pol.) que removeu no passo 5 de [Desmontar as válvulas da secção da rampa da montagem do coletor](#) (página 26).

11

Instalação da montagem da válvula e as válvulas do pulverizador

Peças necessárias para este passo:

1	Conjunto da montagem da válvula e da válvula do pulverizador
4	Parafuso (4 x 10 mm)
1	Controlador do pulverizador
4	Porca de bloqueio flangeada (4 mm)
8	Parafusos de cabeça flangeada (5/16 pol. x ¾ pol.)
8	Porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.)
1	Braçadeira de tubos
2	Parafuso de cabeça flangeada (¼ x ¾ pol.)
2	Porca flangeada (¼ pol.)

Montar o controlador do pulverizador na montagem da válvula

1. Alinhe o controlador do pulverizador no lado dianteiro da montagem da válvula com o conector de 40 pinos para fora ([Figura 60](#)).

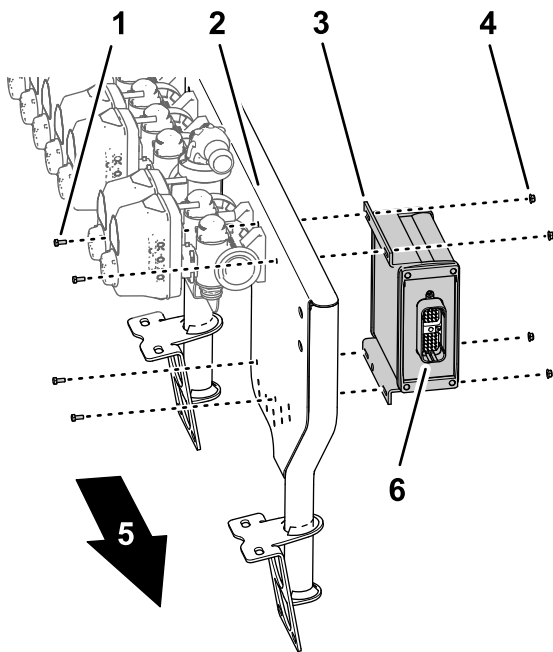


Figura 60

g204609

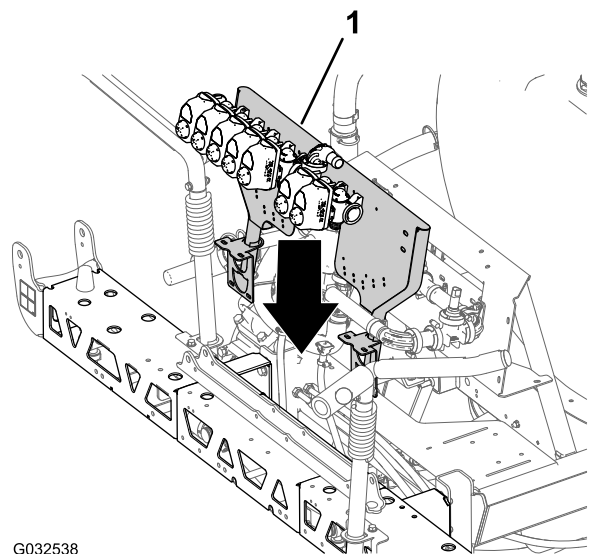
- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Parafuso (4 x 10 mm) | 4. Porca de bloqueio flangeada (4 mm) |
| 2. Montagem de 10 válvulas | 5. Lado direito da máquina |
| 3. Controlador do pulverizador | 6. conector de 40 pinos |

- Monte o controlador do pulverizador na montagem da válvula (Figura 60) com os quatro parafusos (4 x 10 mm) e as quatro porcas de bloqueio flangeadas (4 mm).
- Aperte os parafusos e porcas com uma força de 234 a 286 N·cm.

Montar o conjunto de montagem da válvula e válvula do pulverizador na máquina

Capacidade do equipamento de elevação: 23 kg

- Utilizando equipamento de elevação com a capacidade especificada, levante o conjunto de montagem da válvula e válvula do pulverizador e alinhe-o por cima da secção da rampa central (Figura 61).



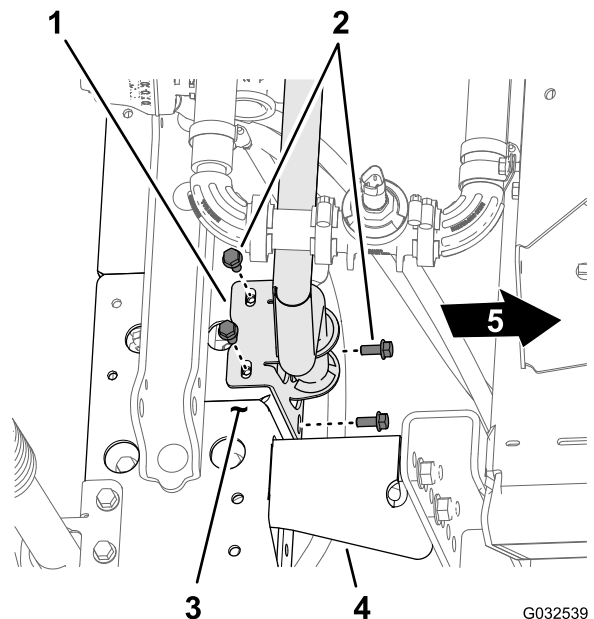
G032538

g032538

Figura 61

- Conjunto da montagem da válvula e da válvula do pulverizador

- Alinhe os orifícios no suporte de montagem da montagem da válvula com os orifícios na estrutura da armação da secção da rampa central (Figura 62).



G032539

g032539

Figura 62

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Suporte da montagem (montagem da válvula) | 4. Suporte |
| 2. Parafuso de cabeça flangeada (5/16 x 3/4 pol.) | 5. Frente da máquina |
| 3. Estrutura da armação (secção da rampa central) | |

- Monte a montagem da válvula na estrutura da armação (Figura 62 e Figura 63) com quatro

parafusos (5/16 x 3/4 pol.) e quatro porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.).

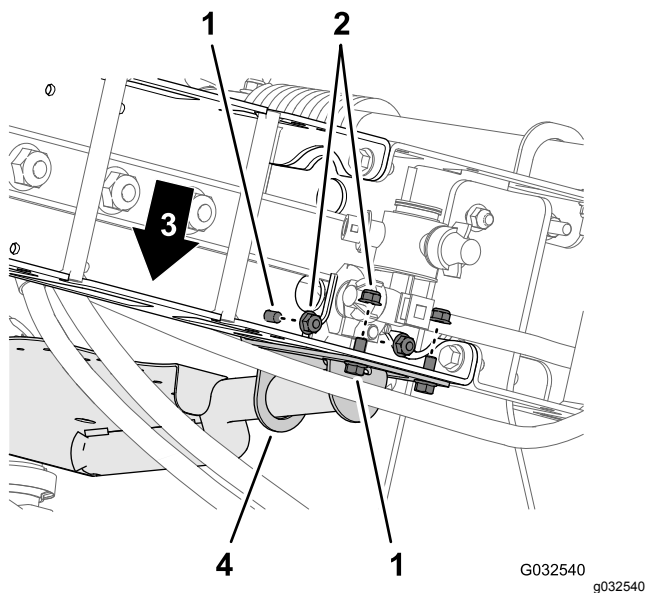


Figura 63

- | | |
|---|--|
| 1. Parafuso de cabeça flangeada (5/16 x 3/4 pol.) | 3. Frente da máquina |
| 2. Porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.) | 4. Suporte da montagem (montagem da válvula) |

4. Repita os passos 2 a 3 para o outro suporte de montagem da montagem da válvula na outra estrutura da armação.
5. Aperte os parafusos de cabeça flangeada e as porcas de bloqueio flangeadas com 1978 a 2542 N·cm.

Montagem do tubo no coletor da válvula do pulverizador

1. Monte o tubo (1 x 8-1/2 pol.) por cima da união flangeada de 90° (1 pol.), como se mostra na [Figura 64](#).

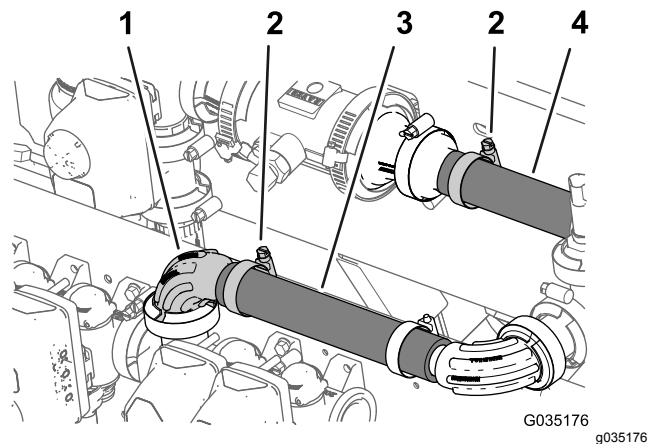


Figura 64

- | | |
|------------------------------------|------------------------|
| 1. União flangeada de 90° (1 pol.) | 3. Tubo (1 x 8-½ pol.) |
| 2. Braçadeira de tubos | 4. Tubo (1 x 7-¼ pol.) |

2. Fixe o tubo à união flangeada com uma braçadeira de tubos ([Figura 64](#)).
3. Aperte a braçadeira do tubo que prende a tubagem (1 x 7-¼ pol.) à união estriada flangeada (1 pol.) que montou no [Instalar o transdutor de pressão na máquina \(página 30\)](#); consulte [Figura 64](#).

Montar as válvulas do pulverizador 8, 9 e 10 na montagem da válvula

Importante: A válvula da secção da rampa esquerda que retirou no passo 3 de [Desmontar as válvulas da secção da rampa da montagem do coletor \(página 26\)](#) está identificada como válvula do bico 8, a válvula da secção da rampa central está identificada como válvula do bico 9 e a válvula da secção da rampa direita está identificada como válvula do bico 10 para as restantes instruções de instalação do kit de acabamento GeoLink.

1. Alinhe a junta e a flange da válvula da secção esquerda (identificada como válvula do bico 8) com a flange da válvula do bico 7 ([Figura 65](#)).

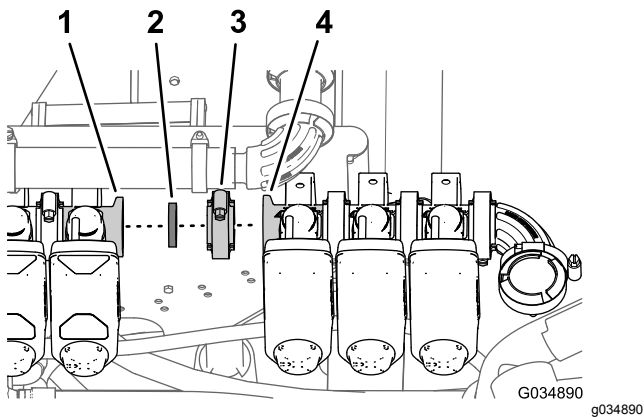


Figura 65

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Flange (válvula do bico 7) | 3. Braçadeira flangeada |
| 2. Junta | 4. Flange (válvula do bico 8) |

2. Prenda sem apertar a junta e a válvula do bico 8 com a válvula do bico 7 com uma braçadeira flangeada (Figura 65).
3. Monte a válvula do bico 10 na montagem da válvula (Figura 66) com os 2 parafusos de cabeça flangeada ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ pol.) e as 2 porcas de bloqueio flangeadas ($\frac{1}{4}$ pol.) que retirou no passo 2 de [Desmontar as válvulas da secção da rampa da montagem do coletor](#) (página 26).

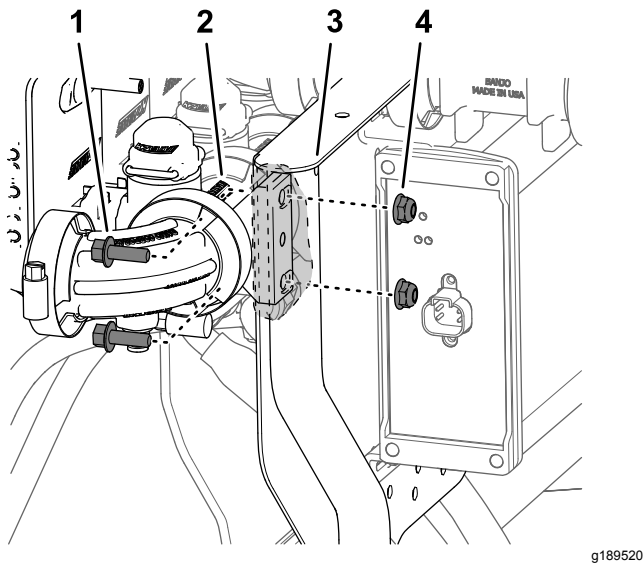


Figura 66

- | | |
|--|--|
| 1. Parafuso de cabeça flangeada ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ pol.) | 3. Montagem da válvula |
| 2. Válvula do bico 10 | 4. Porca flangeada ($\frac{1}{4}$ pol.) |

4. Aperte o parafuso de cabeça flangeada e a porca de bloqueio com 1017 a 1234 N-cm.
5. Aperte a braçadeira flangeada à mão.

12

Retirar os tubos do bico do pulverizador no sistema da secção 3

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Na secção da rampa exterior, corte o tubo entre os dois bicos do pulverizador (Figura 67).

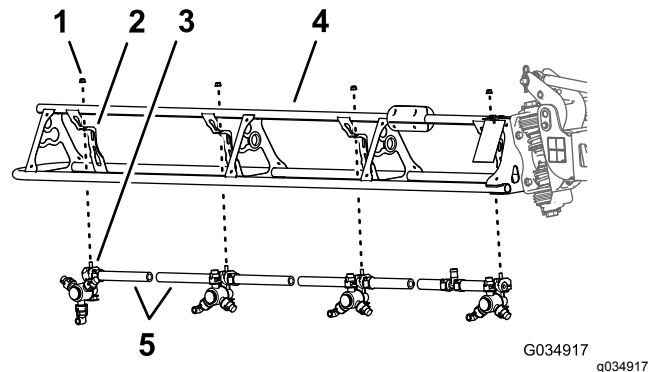


Figura 67

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Porca flangeada (5/16 pol.) | 4. Secção da rampa exterior |
| 2. Suporte do bico | 5. Tubo (diâmetro interno de $\frac{3}{4}$ pol.) |
| 3. Bico do pulverizador | |

2. Retire a porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) que prende o bico do pulverizador ao suporte do bico (Figura 67).
3. Repita os passos 2 e 6 para os outros três bicos.

Nota: O parafuso com cabeça sextavada ($\frac{5}{16} \times \frac{3}{4}$ pol.— aço inoxidável) vai separar a metade do grampo superior quando abrir o grampo; guarde o parafuso para instalação.

Nota: Guarde a porca de bloqueio flangeada e o bico do pulverizador para instalação em [Instalar os bicos do pulverizador nas secções da rampa exterior](#) (página 39).

Nota: Já não precisa dos tubos estriados; corte as secções do tubo.

4. Repita os passos 2 a 3 na outra secção da rampa exterior.
5. Na secção da rampa central, corte o tubo entre os dois bicos do pulverizador (Figura 67).

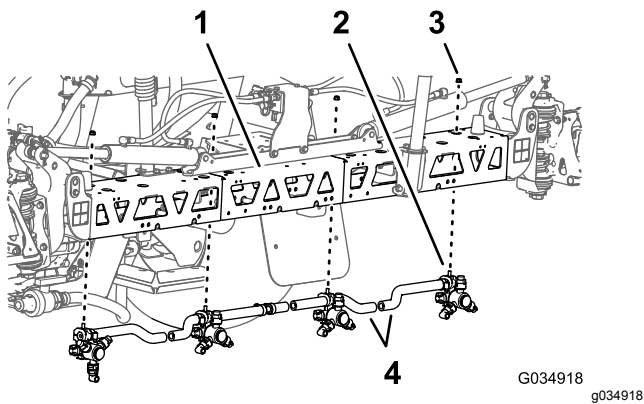


Figura 68

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Seção da rampa central | 3. Porca flangeada (5/16 pol.) |
| 2. Bico do pulverizador | 4. Tubo (diâmetro interno de 3/4 pol.) |

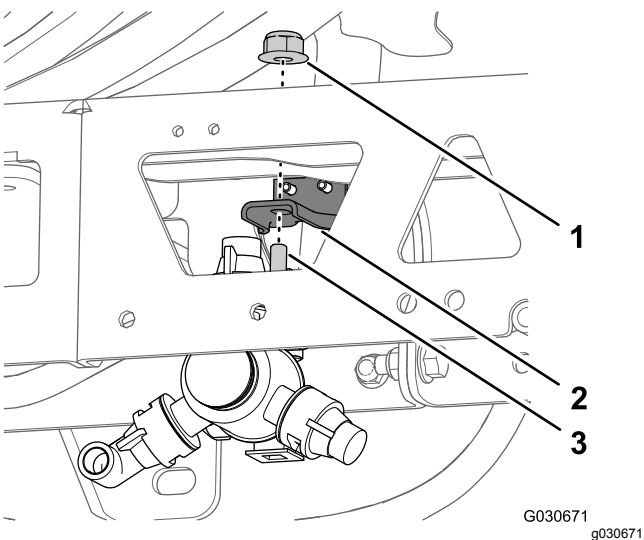


Figura 69

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Porca flangeada (5/16 pol.) | 3. Parafuso com cabeça sextavada (5/16 pol. x 3/4 pol. – bico do pulverizador) |
| 2. Montagem do bico | |

a metade do grampo superior quando abrir o grampo; guarde o parafuso para instalação.

Nota: Guarde a porca de bloqueio flangeada e o bico do pulverizador para instalação em [Instalar os bicos do pulverizador nas seções da rampa central \(página 41\)](#).

Nota: Já não precisa dos tubos estriados; corte as seções do tubo.

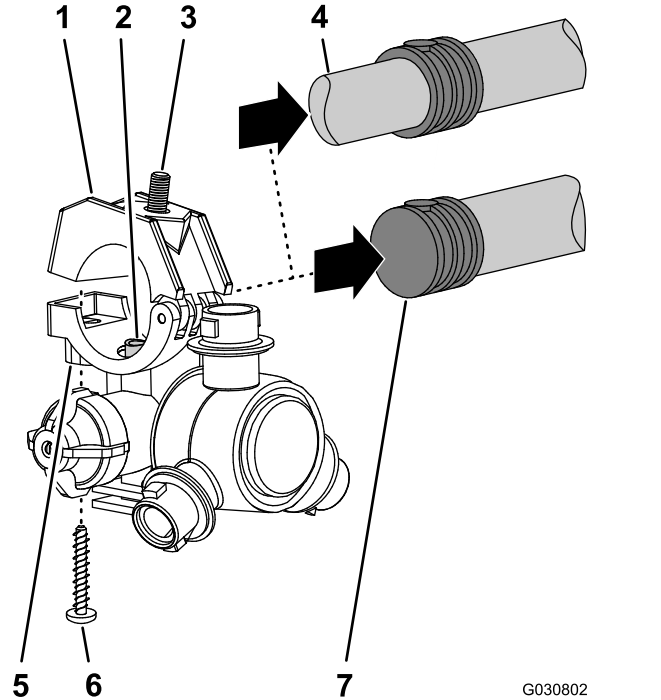


Figura 70

- | | |
|--|--|
| 1. Metade do grampo superior | 5. Corpo do bico do pulverizador |
| 2. Tubo de transferência | 6. Parafuso de aço inoxidável (N.º 12 x 1¼ pol.) |
| 3. Parafuso com cabeça sextavada (5/16 pol. x 3/4 pol. – aço inoxidável) | 7. Haste do tubo estriado simples (tubo de 3/4 pol.) |
| 4. Haste do tubo estriado dupla (tubo de 3/4 pol.) | |

6. Retire a porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) que prende o bico do pulverizador ao suporte do bico ([Figura 68](#)).

7. Repita os passos [2](#) e [6](#) para os outros três bicos.

8. Trabalhando com os 12 bicos do pulverizador que retirou da rampa central e exterior, retire os parafusos de aço inoxidável (n.º 12 x 1-¼ pol.) que prendem as metades do grampo superior e as hastes do tubo estriado simples ou duplas (3/4 pol.) ao corpo de cada bico do pulverizador e retire as hastes do tubo estriado ([Figura 70](#)).

Nota: O parafuso com cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol.— aço inoxidável) vai separar

13

Instalação dos tubos do bico do pulverizador

Peças necessárias para este passo:

2	Tubo de alimentação 279 cm
2	Tubo de alimentação 234 cm
4	Tubo de alimentação 188 cm
2	Tubo de alimentação 81 cm
2	Grampo em R
2	Grampo em R duplo
2	Grampo em R simples

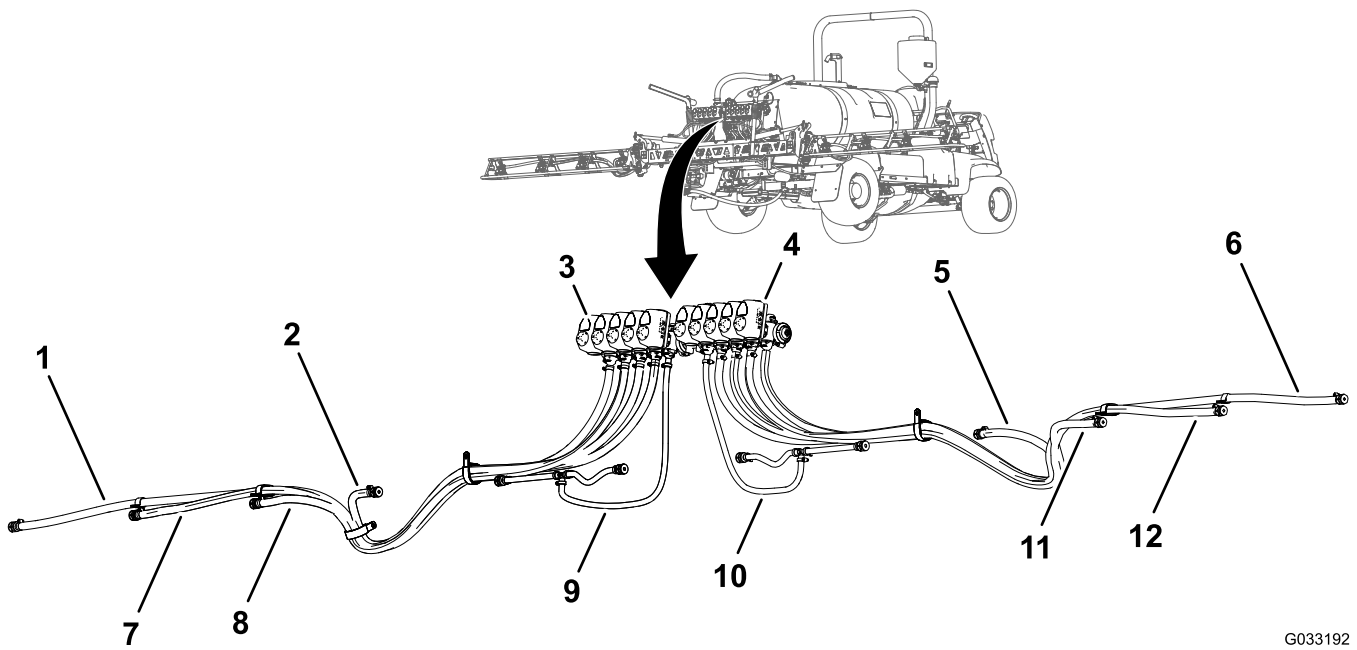
Identificação das posições do tubo do bico do pulverizador

Identifique os tubos de alimentação pelo comprimento ([Figura 71](#)) para cada posição do bico do pulverizador da seguinte forma:

Tabela da posição do tubo do bico do pulverizador

Posições do bico do pulverizador — secção da rampa esquerda	Posições do bico do pulverizador — secção da rampa central	Posições do bico do pulverizador — secção da rampa direita
Bico do pulverizador 1 (válvula do bico 1) — tubo de alimentação 279 cm	Bicos do pulverizador 5 e 6 (válvula do bico 5) – tubo de alimentação 81 cm com 2 secções de tubo	Bico do pulverizador 9 (válvula do bico 7) – tubo de alimentação 188 cm
Bico do pulverizador 2 (válvula do bico 2) – tubo de alimentação 234 cm	Bicos do pulverizador 7 e 8 (válvula do bico 6) – tubo de alimentação 81 cm com 2 secções de tubo	Bico do pulverizador 10 (válvula do bico 8) – tubo de alimentação 188 cm
Bico do pulverizador 3 (válvula do bico 3) – tubo de alimentação 188 cm		Bico do pulverizador 11 (válvula do bico 9) – tubo de alimentação 234 cm
Bico do pulverizador 4 (válvula do bico 4) – tubo de alimentação 188 cm		Bico do pulverizador 12 (válvula do bico 10) – tubo de alimentação 279 cm

Nota: Consulte [Figura 72](#) em [Montar os tubos nas válvulas do bico 1 a 4 \(página 37\)](#), [Figura 73](#) em [Montagem dos tubos nas válvulas do bico 5 e 6 \(página 37\)](#) e [Figura 74](#) em [Montagem dos tubos nas válvulas do bico 7 a 10 \(página 38\)](#) para ver as posições da válvula do bico.



G033192
g033192

Figura 71

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Tubo de alimentação 279 cm – bico do pulverizador 1 | 5. Tubo de alimentação 188 cm – bico do pulverizador 9 | 9. Tubo de alimentação 81 cm – bico do pulverizador 5 e 6 |
| 2. Tubo de alimentação 188 cm – bico do pulverizador 4 | 6. Tubo de alimentação 279 cm – bico do pulverizador 12 | 10. Tubo de alimentação 81 cm – bico do pulverizador 7 e 8 |
| 3. Válvula do bico 1 | 7. Tubo de alimentação 234 cm – bico do pulverizador 2 | 11. Tubo de alimentação 188 cm – bico do pulverizador 10 |
| 4. Válvula do bico 10 | 8. Tubo de alimentação 188 cm – bico do pulverizador 3 | 12. Tubo de alimentação 234 cm – bico do pulverizador 11 |

Montar os tubos nas válvulas do bico 1 a 4

1. Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 279 cm no acoplador da válvula do bico 1 (Figura 72).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

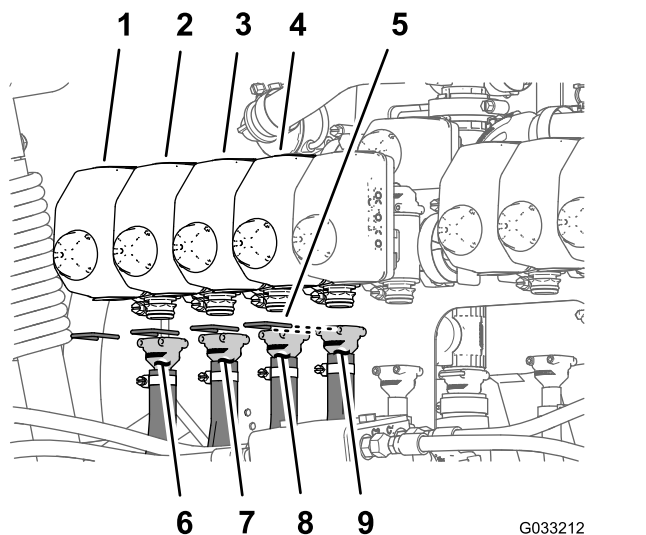


Figura 72

- | | |
|----------------------|-------------------------------|
| 1. Válvula do bico 1 | 6. Tubo de alimentação 279 cm |
| 2. Válvula do bico 2 | 7. Tubo de alimentação 234 cm |
| 3. Válvula do bico 3 | 8. Tubo de alimentação 188 cm |
| 4. Válvula do bico 4 | 9. Tubo de alimentação 188 cm |
| 5. Retentor | |

2. Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 72).

3. Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 234 cm no acoplador da válvula do bico 2 (Figura 72).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

4. Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 72).

5. Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 188 cm no acoplador da válvula do bico 3 (Figura 72).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

6. Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 72).

7. Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 188 cm no acoplador da válvula do bico 4 (Figura 72).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

8. Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 72).

Montagem dos tubos nas válvulas do bico 5 e 6

Nota: O conjunto do tubo de alimentação com 81 cm tem uma união em T com 2 secções de tubo e 2 hastes do tubo estriado simples.

1. Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 81 cm no acoplador da válvula do bico 5 (Figura 73).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

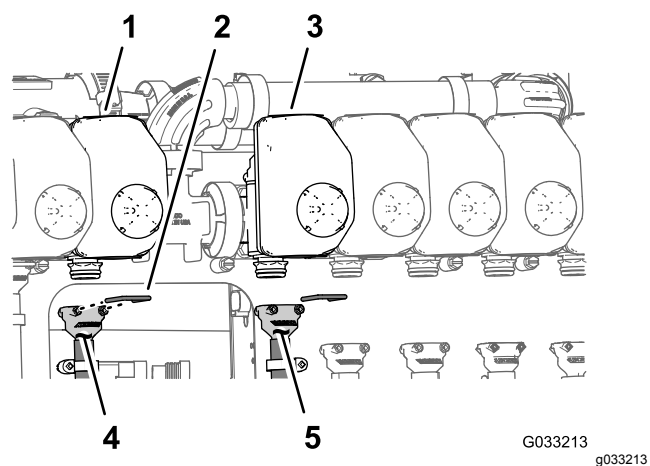


Figura 73

- | | |
|----------------------|------------------------------|
| 1. Válvula do bico 5 | 4. Tubo de alimentação 81 cm |
| 2. Retentor | 5. Tubo de alimentação 81 cm |
| 3. Válvula do bico 6 | |

2. Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 73).

3. Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 81 cm no acoplador da válvula do bico 6 (Figura 73).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

4. Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 73).

Montagem dos tubos nas válvulas do bico 7 a 10

1. Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 188 cm no acoplador da válvula do bico 7 (Figura 74).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

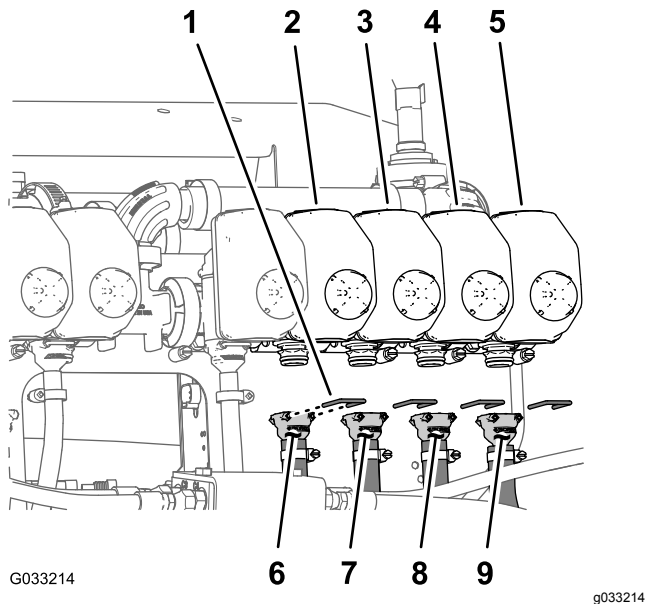


Figura 74

2. Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 74).
3. Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 188 cm no acoplador da válvula do bico 8 (Figura 74).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

4. Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 74).
5. Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 234 cm no acoplador da válvula do bico 9 (Figura 74).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

6. Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 74).
7. Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 279 cm no acoplador da válvula do bico 10 (Figura 74).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

8. Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 74).

Passar os tubos de alimentação para as secções da rampa exterior

1. Passe os tubos para os bicos do pulverizador 1, 2, 3 e 4 através do grampo em R na extremidade do lado exterior esquerdo da secção da rampa central (Figura 75 e Figura 76).

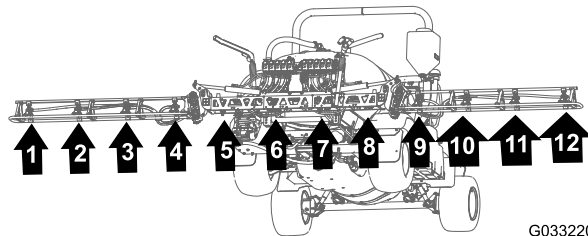


Figura 75

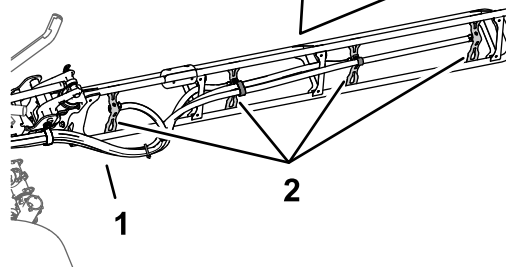
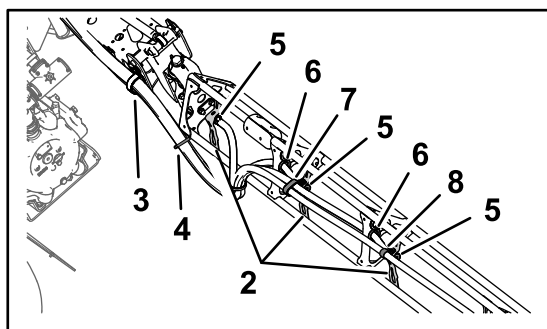


Figura 76

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Tubagem | 5. Haste do tubo estriado simples (1/2 pol.) |
| 2. Suportes do bico | 6. Olhal |
| 3. Grampo em R | 7. Grampo em R duplo |
| 4. Braçadeira de cabos | 8. Grampo em R simples |

2. Passe os tubos para os bicos do pulverizador 7, 8, 9 e 10 através do grampo em R na extremidade do lado exterior direito da secção da rampa central (Figura 75 e Figura 76).
3. Passe os tubos de alimentação com 279 cm e as hastes do tubo estriado (3/4 pol.) pela secção da rampa para os bicos do pulverizador 1 e 10, como se mostra na Figura 75 e Figura 76.
4. Passe os tubos de alimentação com 234 cm e as hastes do tubo estriado (3/4 pol.) pela secção da rampa para os bicos do pulverizador 2 e 9, como se mostra na Figura 75 e Figura 76.

5. Passe os tubos de alimentação com 188 cm e as hastes do tubo estriado (3/4 pol.) pela secção da rampa para os bicos do pulverizador 3 e 8, como se mostra na [Figura 75](#) e [Figura 76](#).

Nota: Passe os tubos pelos olhais traseiros inferiores nos suportes da estrutura do tubo.

6. Passe os tubos de alimentação com 188 cm e as hastes do tubo estriado (3/4 pol.) pela secção da rampa para os bicos do pulverizador 4 e 7, como se mostra na [Figura 75](#) e [Figura 76](#).

Nota: Passe os tubos pelos olhais traseiros inferiores nos suportes da estrutura do tubo.

7. Junte os quatro tubos para os bicos do pulverizador com uma braçadeira de cabos, como se mostra na [Figura 76](#).

Instalar os bicos do pulverizador nas secções da rampa exterior

1. Trabalhando com o bico do pulverizador que removeu no [12 Retirar os tubos do bico do pulverizador no sistema da secção 3](#) (página [33](#)), alinhe o tubo de transferência na sela de um bico do pulverizador ([Figura 77](#)) com o orifício na lateral da haste do tubo estriado simples (1/2 polegada).

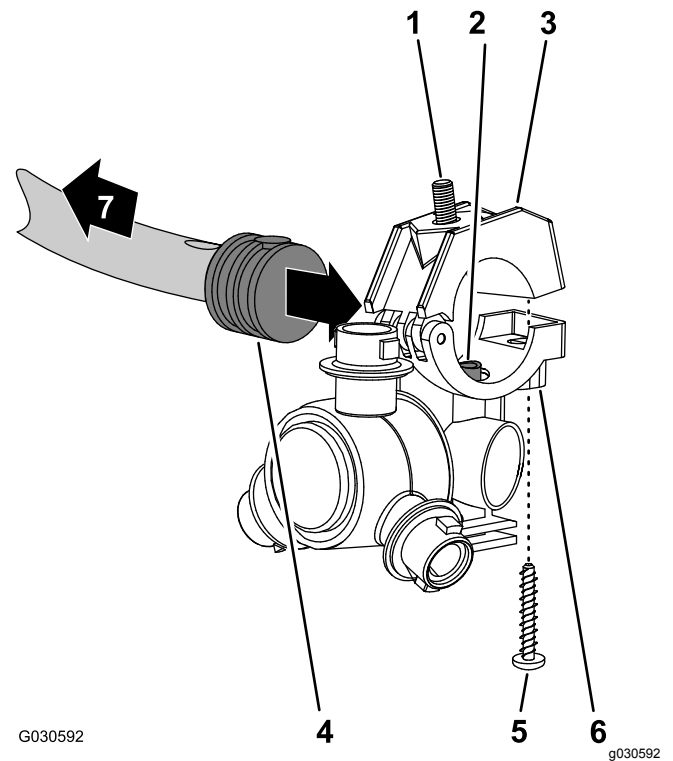


Figura 77

- | | |
|--|--|
| 1. Parafuso com cabeça sextavada (5/16 pol. x 3/4 pol. – aço inoxidável) | 5. Parafuso de aço inoxidável (N.º 12 x 1¼ pol.) |
| 2. Tubo de transferência | 6. Corpo do bico do pulverizador |
| 3. Metade do grampo superior | 7. Na direção da secção da rampa |
| 4. Haste do tubo estriado simples (½ pol.) | |

2. Feche a metade do grampo superior em torno da haste do tubo roscado e prenda a metade do grampo e o corpo do bico do pulverizador ([Figura 77](#)) com o parafuso de aço inoxidável (n.º 12 x 1-1/4 pol.); aperte o parafuso de aço inoxidável com 226 a 282 N·m.

Nota: Certifique-se de que o parafuso de cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol.) fica assente no entalhe na metade do grampo superior quando fechar o grampo.

3. Monte os bicos do pulverizador na secção da rampa exterior da seguinte forma:
 - Nas posições dos bicos 1 e 4, monte o bico do pulverizador na montagem do bico (A de [Figura 78](#)) com a porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) que retirou no passo 2 de [12 Retirar os tubos do bico do pulverizador no sistema da secção 3](#) (página [33](#)).
 - Nas posições dos bicos 2 e 3, monte o bico do pulverizador na montagem do bico (A e B de [Figura 78](#)) com a porca de

bloqueio flangeada (5/16 pol.) que retirou no passo 2 de 12 Retirar os tubos do bico do pulverizador no sistema da secção 3 (página 33).

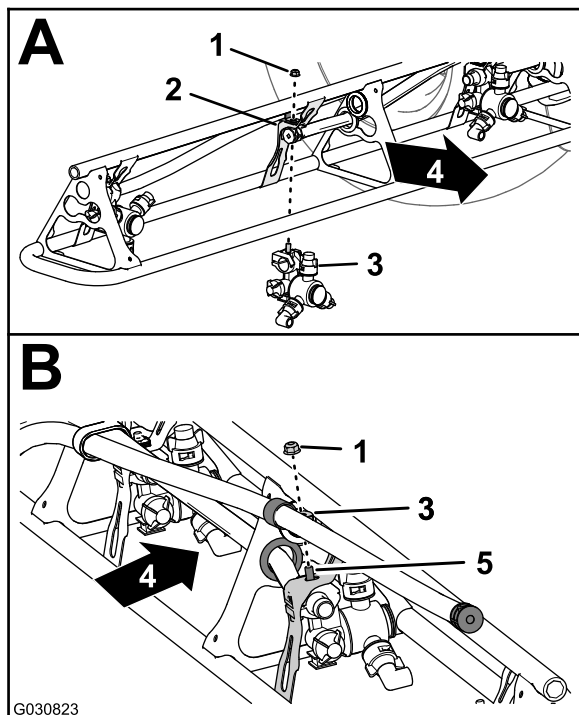


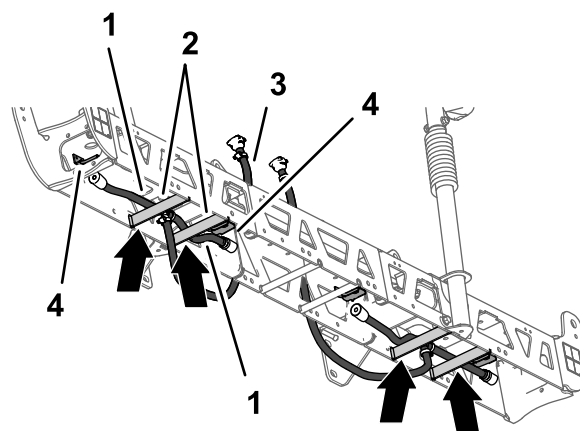
Figura 78

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Porca flangeada (5/16 pol.) | 4. Traseira da máquina |
| 2. Montagem do bico | 5. Parafuso com cabeça sextavada (aço inoxidável - 5/16 x 3/4 pol.) |
| 3. Bico do pulverizador | |

- Aperte a porca de bloqueio flangeada com 1978 a 2542 N cm.
- Repita os passos 1 a 4 para os outros bicos do pulverizador para a secção da rampa.
- Repita os passos 1 a 5 para a secção da rampa exterior no outro lado da máquina.

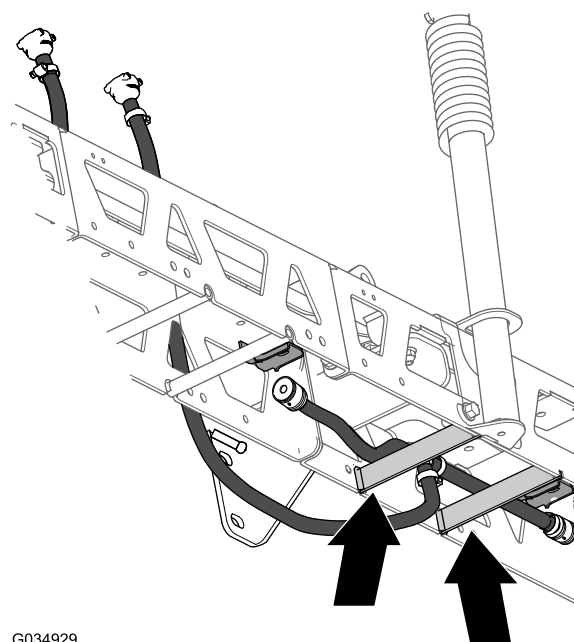
Passar os tubos de alimentação para a secção da rampa central

- Assegure que o tubo e os acopladores estriados de 13 x 810 mm estão alinhados para a frente da secção da rampa central entre os suportes esquerdo e direito para a secção central.
- Passo o tubo de 13 mm e a haste do tubo estriado entre os tirantes da armação da armação exterior (Figura 79).



G034931

g034931



G034929

g034929

Figura 79

- | | |
|---|--|
| 1. Tubos 13 x 250 mm | 3. Haste do tubo e acoplador estriado de 13 x 810 mm |
| 2. Tirantes da armação (armação esquerda) | 4. Montagem do bico do pulverizador |

- Passo o tubo e a haste do tubo estriado por cima do tirante da armação e para fora para a montagem do bico exterior (Figura 79).
- Passo o outro tubo de 13 mm e a haste do tubo estriado entre os tirantes da armação da armação exterior (Figura 79).
- Passo o tubo e a haste do tubo estriado por cima do tirante da armação e para dentro para a montagem do bico interior (Figura 79).
- Repita os passos 2 a 7 para o outro tubo e conjunto do bico na outra armação exterior (Figura 79 e Figura 82).
- Passo o tubo e a ligação estriada de 13 x 810 mm para a lateral da secção da rampa central com os suportes esquerdo e direito para a secção da rampa (Figura 79).

Montar os bicos do pulverizador e os tubos para a secção da rampa central

- Trabalhando com bicos do pulverizador que removeu no [12 Retirar os tubos do bico do pulverizador no sistema da secção 3 \(página 33\)](#), retire os parafusos de aço inoxidável que prendem o grampo superior às selas ([Figura 80](#)).

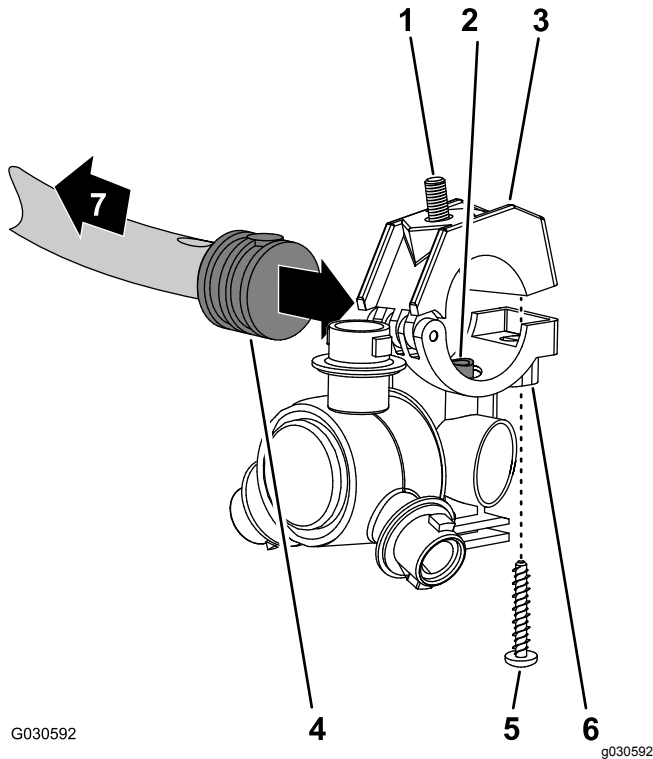


Figura 80

- | | |
|--|--|
| 1. Parafuso com cabeça sextavada (5/16 pol. x 3/4 pol. – aço inoxidável) | 5. Parafuso de aço inoxidável (N.º 12 x 1¼ pol.) |
| 2. Tubo de transferência | 6. Corpo do bico do pulverizador |
| 3. Metade do grampo superior | 7. Na direção da secção da rampa |
| 4. Haste do tubo estriado simples (½ pol.) | |

- Localize o orifício na lateral da haste do tubo estriado simples na extremidade do tubo (25 cm) do conjunto do tubo (válvula do pulverizador 5 ou 6) para a secção da rampa central ([Figura 80](#) e [Figura 81](#)).

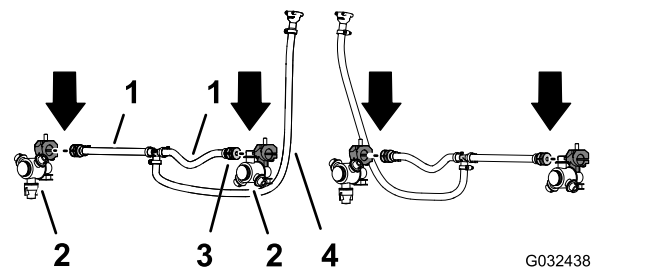


Figura 81

- | | |
|--|---|
| 1. Tubo 13 x 250 mm (válvula do pulverizador 5 ou 6) | 3. Haste do tubo estriado simples 13 mm |
| 2. Bico do pulverizador | 4. Tubo e acoplador estriado 13 x 810 mm (válvula do pulverizador 5 ou 6) |

- Alinhe o tubo de transferência na sela de um bico do pulverizador ([Figura 80](#)) com o orifício na lateral da haste do tubo estriado simples (13 mm).
- Feche a metade do grampo superior em torno da haste do tubo roscado e prenda a metade do grampo e o corpo do bico do pulverizador ([Figura 80](#)) com o parafuso de aço inoxidável (n.º 12 x 1-¼ pol.); aperte o parafuso de aço inoxidável com 226 a 282 N·m.

Importante: Não aperte o parafuso de aço inoxidável mais do que o binário especificado no passo 4.

Nota: Certifique-se de que o parafuso de cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol.) fica assente no entalhe na metade do grampo superior quando fechar o grampo.

- Repita os passos 2 a 4 para as hastes do tubo estriado simples do outro conjunto dos tubos (válvula do pulverizador 5 ou 6) para a secção da rampa central ([Figura 80](#) e [Figura 81](#)).

Instalar os bicos do pulverizador nas secções da rampa central

- Alinhe o parafuso de cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol.) do bico do pulverizador através do orifício na montagem do bico ([Figura 82](#)) e prenda sem apertar o bico na montagem com uma porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) que retirou nos passos 1 ou 4 de [12 Retirar os tubos do bico do pulverizador no sistema da secção 3 \(página 33\)](#).

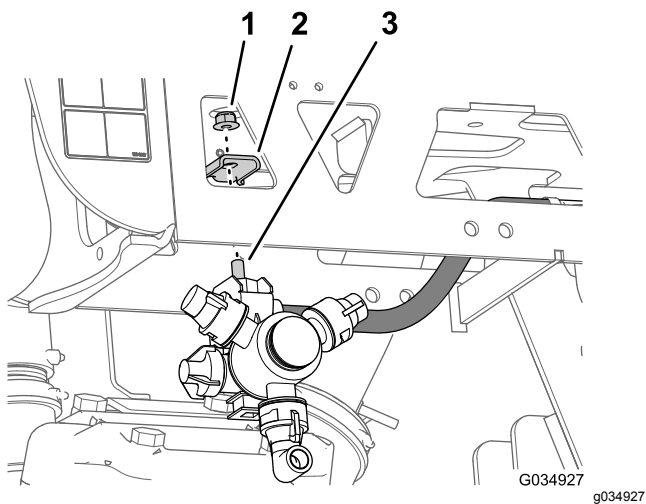


Figura 82

1. Porca flangeada (5/16 pol.)
2. Montagem do bico (lado exterior)
3. Parafuso com cabeça sextavada (5/16 pol. x 3/4 pol. – aço inoxidável)

2. Repita o passo 1 para os outros três bicos do pulverizador para a secção da rampa central.
3. Aperte as porcas de bloqueio flangeadas com 19,8 a 25,4 N·m.

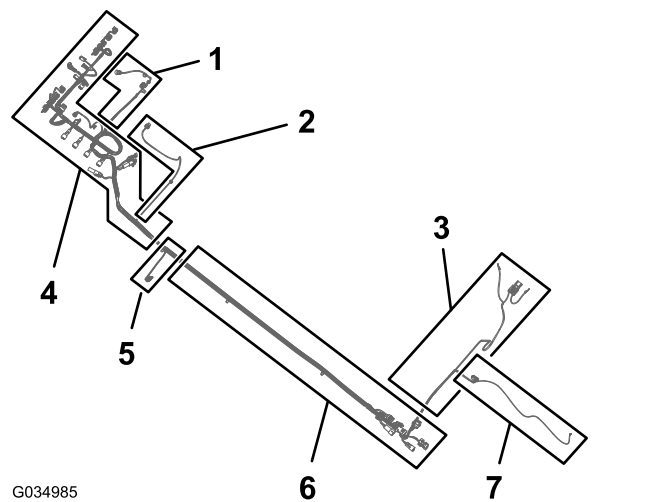


Figura 83

1. Secção com 81 cm da cablagem — **fluxímetro e válvula de agitação**
2. Secção com 86 cm da cablagem — **solenóide da bomba de pulverização**
3. Secção com 165 cm da cablagem — terminais redondos e fusível (não marcado)
4. Secção com 203 cm da cablagem — **ASC10**, solenóides do cilindro de elevação, **válvulas do bico 1 a 10**
5. Secção com 33 cm da cablagem — sensor de velocidade
6. Secção com 170 cm da cablagem — conectores da interface da cablagem dianteira
7. Secção com 81 cm da cablagem — circuito de desligar a bomba do pulverizador

2. Passe a secção com 165 cm e a secção com 203 cm da nova cablagem elétrica entre a montagem da válvula para as 10 válvulas de pulverização e o suporte direito para a montagem do coletor (Figura 84).

14

Montar a cablagem traseira na máquina

Peças necessárias para este passo:

1	Cablagem traseira
3	Braçadeira de cabos

Passar a cablagem pelo tubo da estrutura

1. Localize a secção com 165 cm e a secção com 203 cm da nova cablagem elétrica (Figura 83).

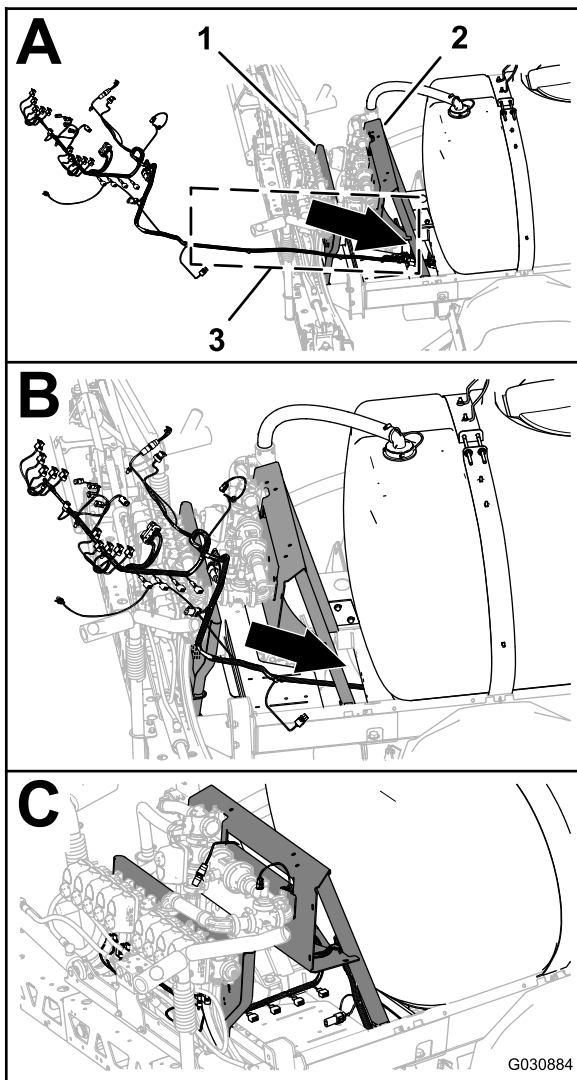
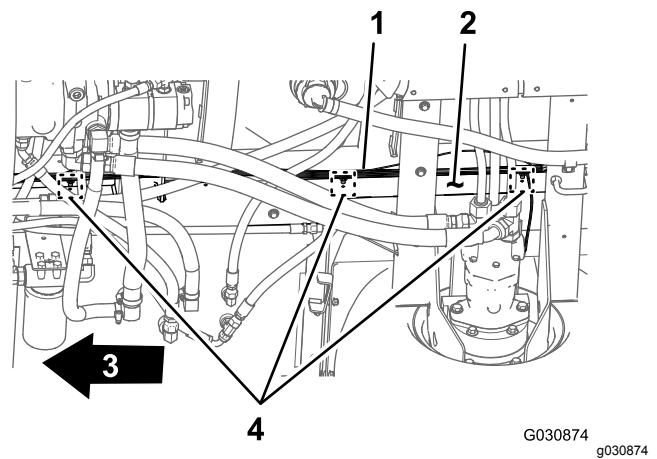


Figura 84

g030884

1. Montagem da válvula (10 válvulas do pulverizador)
2. Montagem do coletor
3. Passe a secção com 165 cm e a secção com 203 cm da cablagem elétrica para a frente ao lado do tubo da estrutura direito (Figura 85).



G030874
g030874

Figura 85

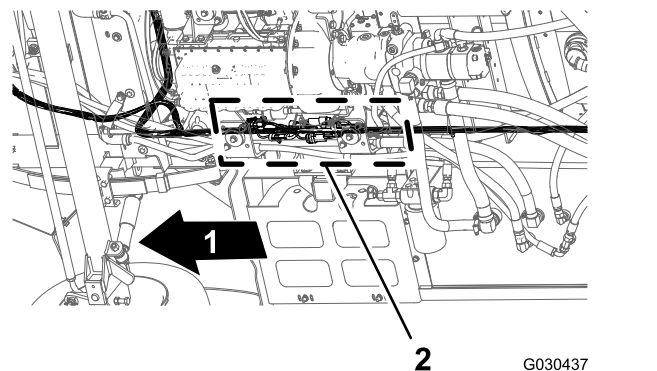
1. Cablagem traseira — secção de 203 cm
2. Tubo da estrutura direito
3. Frente da máquina
4. Fixadores de pressão e localizações das braçadeiras de cabo

4. Insira os fixadores de pressão da secção com 203 cm da cablagem traseira nos orifícios no tubo da estrutura direito (Figura 85) onde existiam os fixadores de pressão da cablagem velha que foram removidos; consulte o passo 3 em [Desligar a cablagem dianteira e traseira](#) (página 14).

Ligar a cablagem dianteira e traseira

Nota: Utilize um gancho da máquina quando ligar a cablagem dianteira e traseira.

1. Debaxo da máquina, ao lado do tubo da estrutura do lado direito, localize os conectores elétricos para a cablagem dianteira e traseira da máquina (Figura 86).



G030437
g030437

Figura 86

1. Frente da máquina
2. Interfaces do conector (cablagem dianteira e traseira)

- Ligue o conector de 10 tomadas da cablagem dianteira para a interligação da cablagem do pulverizador no conector de 10 pinos da interligação da cablagem traseira para a cablagem do pulverizador (Figura 87).

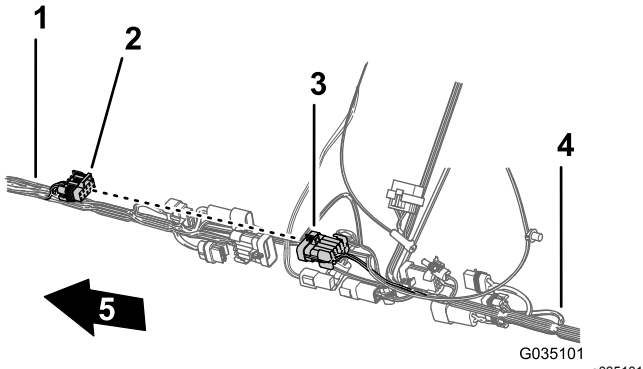


Figura 87

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Cablagem frontal | 4. Cablagem traseira |
| 2. Conector de 10 tomadas — interligar com a cablagem do pulverizador (cablagem dianteira) | 5. Frente da máquina |
| 3. Conector de 10 pinos — interligar com a cablagem do pulverizador (cablagem traseira) | |

- Ligue o conector de 8 pinos da cablagem dianteira para a interligação da cablagem do pulverizador no conector de 8 tomadas da cablagem traseira para o interruptor da aplicação (Figura 88).

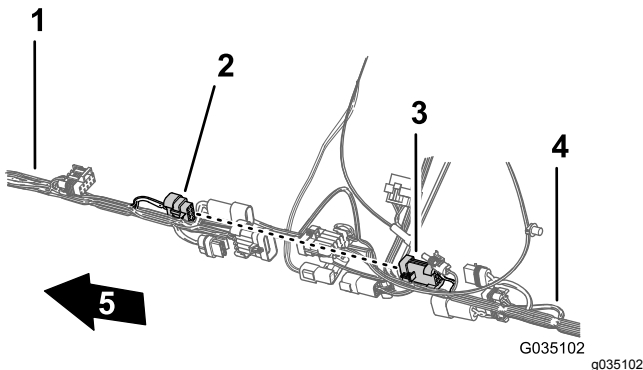


Figura 88

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Cablagem frontal | 4. Cablagem traseira |
| 2. Conector de 8 pinos — interligar com a cablagem do pulverizador (cablagem dianteira) | 5. Frente da máquina |
| 3. Conector de 8 tomadas — interruptor da aplicação (cablagem traseira) | |

- Ligue o conector de 2 pinos da cablagem dianteira para a bomba de lavagem no conector

- de 2 tomadas da cablagem traseira para a bomba de lavagem (Figura 89).

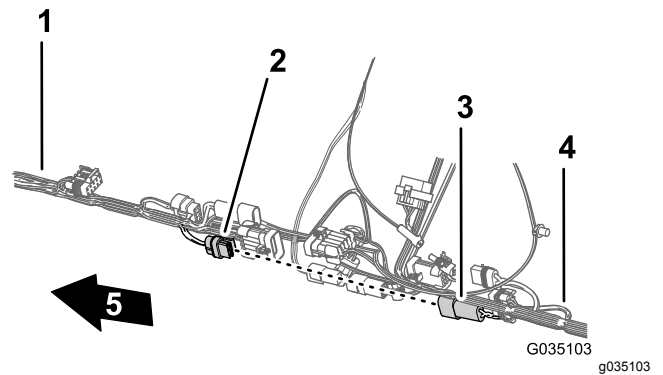


Figura 89

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Cablagem frontal | 4. Cablagem traseira |
| 2. Conector de 2 tomadas — bomba de lavagem (cablagem traseira) | 5. Frente da máquina |
| 3. Conector de 2 pinos — bomba de lavagem (cablagem dianteira) | |

- Ligue o conector de 2 pinos da cablagem dianteira para a alimentação do cilindro de tubagem no conector de 2 tomadas da cablagem traseira para a alimentação do cilindro de tubagem (Figura 90).

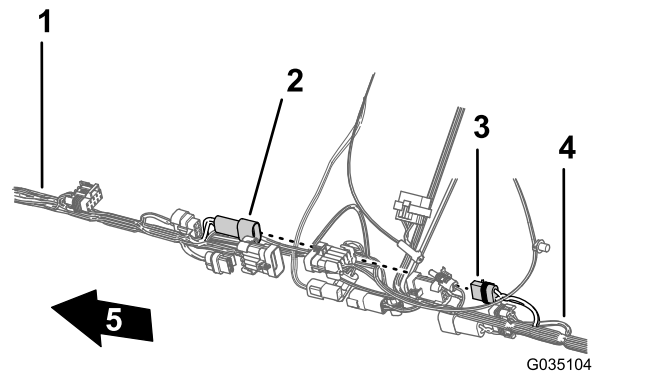


Figura 90

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Cablagem frontal | 4. Cablagem traseira |
| 2. Conector de 2 pinos — cilindro de tubagem (cablagem dianteira) | 5. Frente da máquina |
| 3. Conector de 2 tomadas — cilindro de tubagem (cablagem traseira) | |

- Ligue o conector de 10 pinos da cablagem dianteira para a interligação da cablagem do pulverizador no conector de 10 tomadas da interligação da cablagem traseira para a cablagem do pulverizador (Figura 91).

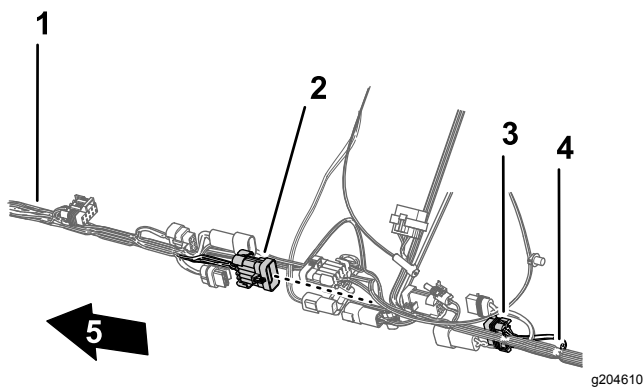


Figura 91

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Cablagem frontal | 4. Cablagem traseira |
| 2. Conector de 10 pinos — interligar com a cablagem do pulverizador (cablagem dianteira) | 5. Frente da máquina |
| 3. Conector de 10 tomadas — interligar com a cablagem do pulverizador (cablagem traseira) | |

7. Para ligar facilmente as cablagens da navegação elétrica e dos dados, certifique-se de que o conector de 1 tomada da cablagem traseira e o conector de quatro tomadas da cablagem traseira estão alinhados com a parte superior da cablagem (Figura 92).

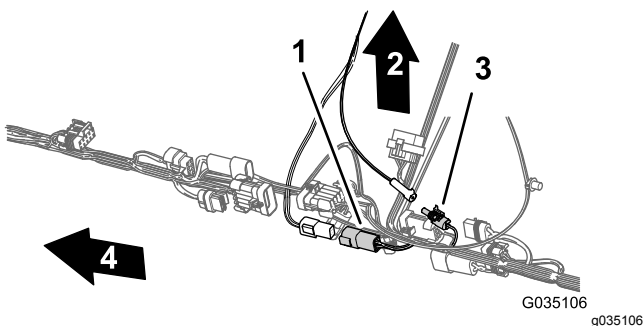
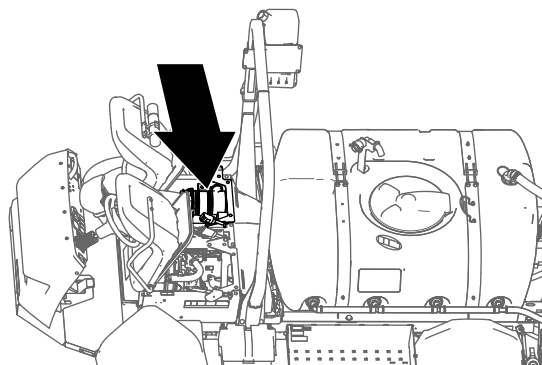


Figura 92

- | | |
|---|---|
| 1. Conector de quatro tomadas (cablagem traseira) | 3. Conector de 1 tomada (cablagem traseira) |
| 2. Parte de cima da máquina | 4. Frente da máquina |

8. Prenda o relé de interrupção da bomba da cablagem traseira ao suporte direito do ângulo de suporte do banco (Figura 93).



g191268

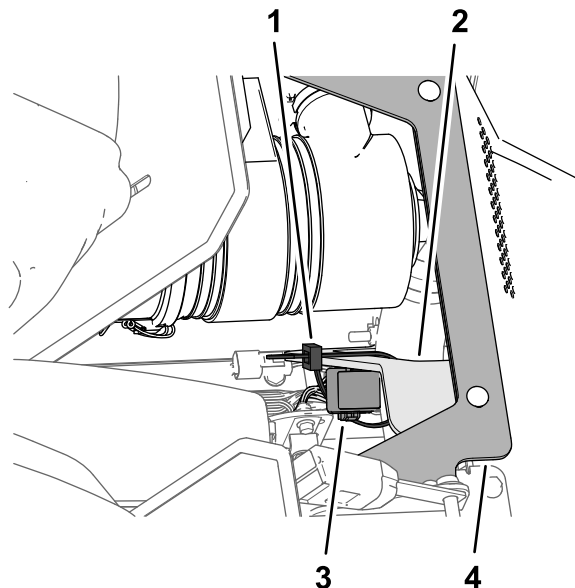


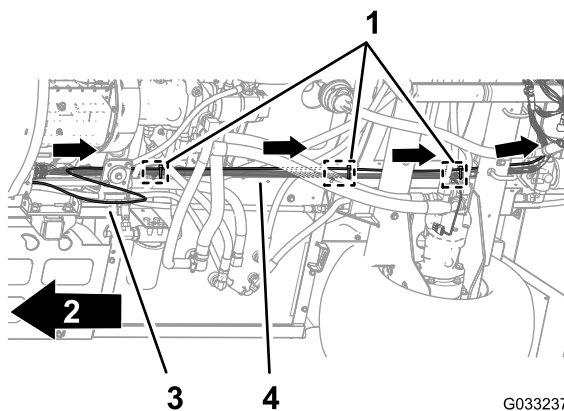
Figura 93

- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| 1. Braçadeira de cabos | 3. Relé de interrupção da bomba |
| 2. Suporte direito | 4. Ângulo de suporte do banco |

g191269

Passar o tubo sensor de pressão para o indicador no painel ao lado da cablagem traseira

1. Passe o tubo sensor de pressão do indicador no painel ao lado da cablagem traseira da máquina (Figura 94).



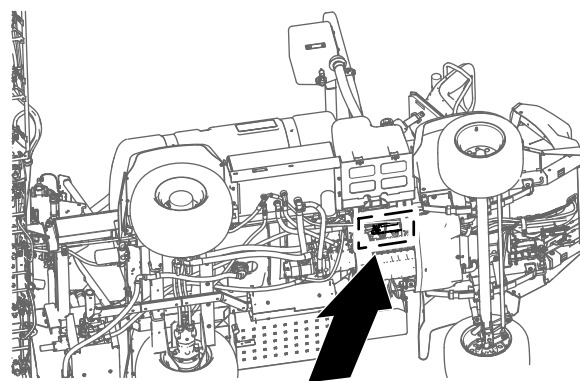
G033237 g033237

Figura 94

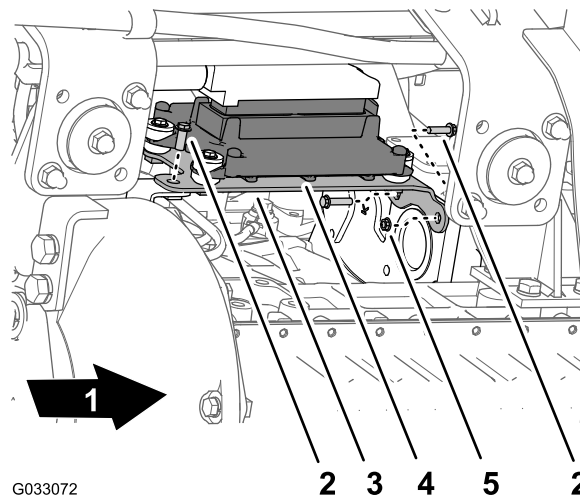
- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Braçadeiras de cabos
(3 fixadores de pressão
— pontos de fixação no
chassis) | 3. Tubo sensor de pressão |
| 2. Frente da máquina | 4. Cablagem traseira |

- Prenda o tubo sensor de pressão à cablagem traseira com três braçadeiras de cabos adjacentes aos três fixadores de pressão nos pontos de fixação do chassis para a cablagem traseira (Figura 94).

Importante: Não aperte nem danifique o tubo sensor de pressão; aperte as abraçadeiras de cabos apenas o suficiente para segurar o tubo.



g189642



G033072

g033072

Figura 95

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Frente da máquina | 4. Módulo de controlo do motor |
| 2. Perno com cabeça de flange | 5. Porca flangeada |
| 3. Suporte de montagem | |

- Monte o suporte de montagem no motor com os três parafusos de cabeça flangeada e 1 porca flangeada que retirou no passo 1 de 5 Retirar o módulo de controlo do motor e o suporte de montagem (modelos da máquina com motor a gasolina) (página 11); aperte os parafusos e a porca à mão.

15

Instalar o módulo de controlo do motor e o suporte de montagem (modelos da máquina com motor a gasolina)

Nenhuma peça necessária

Procedimento

- Alinhe os orifícios no suporte de montagem para o módulo de controlo do motor com o orifício no suporte de montagem do motor e no compartimento do acessório do motor (Figura 95).

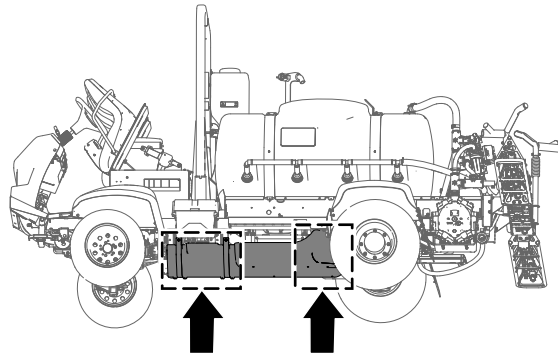
16

Instalar o resguardo do chassis inferior

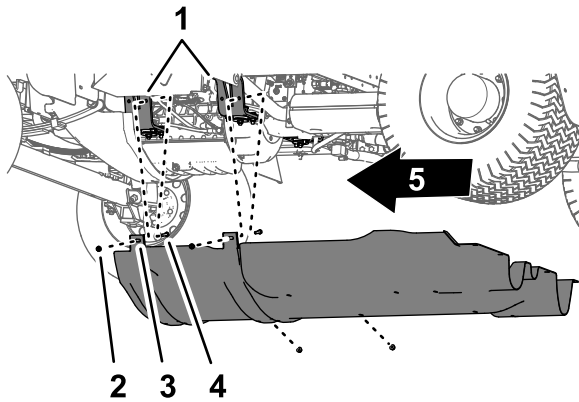
Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Alinhe o resguardo do chassis inferior com a parte inferior da máquina (Figura 96).



g189584



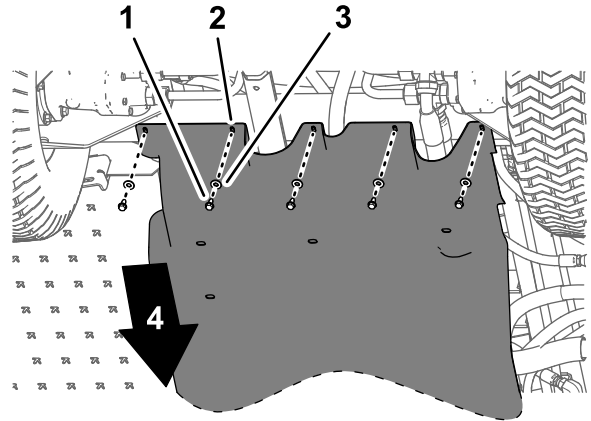
g189583

Figura 96

- | | |
|---|--|
| 1. Montagens do motor | 4. Porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.) |
| 2. Parafuso — mostrado para maior clareza | 5. Frente da máquina |
| 3. Resguardo do chassis inferior | |

2. Passe as flanges de montagem frontais do resguardo do chassis por cima dos parafusos e do parafuso de carroçaria nos suportes de montagem do motor da máquina (Figura 96).
3. Monte o resguardo do chassis nos suportes de montagem do motor e parafusos (Figura 96) com as quatro porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.) que retirou no passo 2 de 4 Retirar o resguardo do chassis inferior (página 10).

4. Alinhe os orifícios na parte de trás do resguardo do chassis com os orifícios no chassis (Figura 97).



g189585

Figura 97

Mostrada máquina de 2017; as máquinas de 2016 são semelhantes

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Parafusos com cabeça de flange (5/16 x 7/8 pol.) | 3. Anilhas (5/16 pol.) |
| 2. Resguardo do chassis inferior | 4. Frente da máquina inferior |

5. Monte a parte de trás do resguardo do chassis inferior no chassis (Figura 97) com as ferragens que retirou no passo 1 de 4 Retirar o resguardo do chassis inferior (página 10) da seguinte forma:

- **Máquinas de 2016**—7 parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 7/8 pol.) e 7 anilhas (5/16 pol.)
- **Máquinas de 2017 e posteriores**—5 parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 7/8 pol.) e 5 anilhas (5/16 pol.)

6. Aperte os parafusos e porcas com uma força de 1129 a 1582 N cm.

17

Ligação da cablagem traseira

Peças necessárias para este passo:

3	Braçadeira de cabos
---	---------------------

Passar a cablagem na montagem do coletor

1. Passe a secção com 203 cm da cablagem por dentro do suporte para a montagem da válvula e para trás na direção da montagem das 10 válvulas, como se mostra na [Figura 98](#).

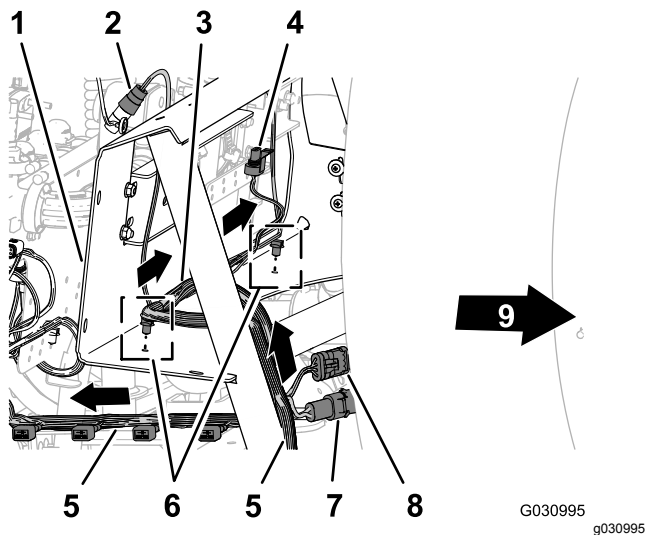


Figura 98

- | | |
|---|---|
| 1. Montagem do coletor | 6. Fixadores de pressão |
| 2. Conector de três tomadas (fluxímetro) | 7. Conector de 2 pinos (alimentação do cilindro de tubagem) |
| 3. Secção com 81 cm da cablagem — fluxímetro e válvula de agitação | 8. Conector de três tomadas (cilindro de tubagem) |
| 4. Conector elétrico (válvula de agitação) | 9. Frente da máquina |
| 5. Secção com 203 cm da cablagem — ASC10, solenoides do cilindro de elevação, válvulas do bico 1 a 10 | |

2. Passe a secção com 81 cm da cablagem para o fluxímetro e válvula de agitação através da frente da montagem do coletor ([Figura 98](#)).

3. Insira os três fixadores de pressão da secção com 81 cm da cablagem nos orifícios na flange inferior da montagem do coletor ([Figura 98](#)).

Passar a cablagem na montagem das 10 válvulas

1. Passe a secção com 203 cm da cablagem pela traseira da montagem das 10 válvulas com os 10 conectores para as válvulas do bico para trás e por baixo das válvulas ([Figura 99](#)).

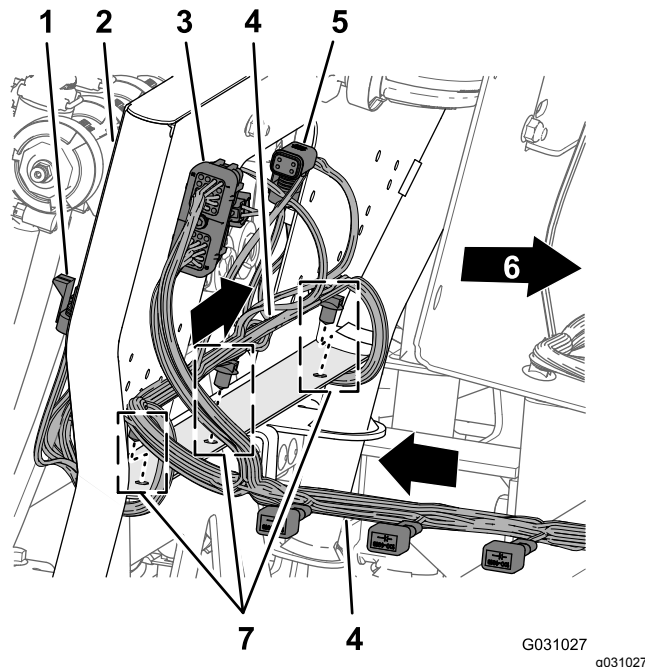


Figura 99

- | | |
|---|---|
| 1. Conector de três tomadas (válvula do bico posição 10) | 5. Conector de quatro tomadas (para o ASC 10) |
| 2. Montagem de 10 válvulas | 6. Frente da máquina |
| 3. Conector de 40 tomadas (ASC 10) | 7. Fixadores de pressão |
| 4. Secção com 203 cm da cablagem — ASC10, solenoides do cilindro de elevação, válvulas do bico 1 a 10 | |

2. Insira os três fixadores de pressão da secção com 203 cm da cablagem nos orifícios na flange inferior da montagem da válvula 10 ([Figura 99](#)).

Passar a cablagem para a bomba do pulverizador

1. Passe a secção com 86 cm da cablagem para o solenoide da bomba do pulverizador através da parte superior do canal da estrutura do pulverizador e para baixo na direção do solenoide da bomba do pulverizador ([Figura 100](#)).

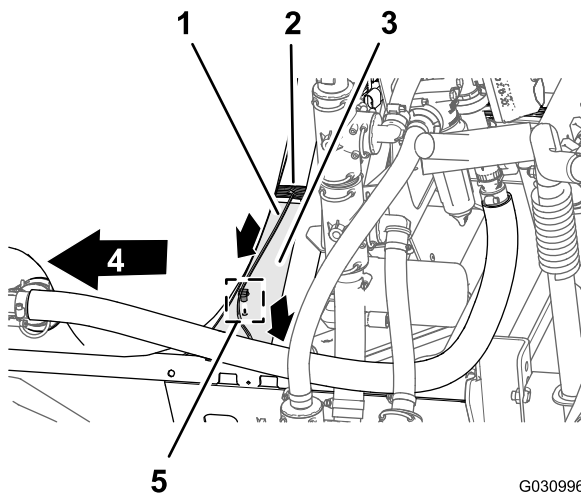


Figura 100

G030996
g030996

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Secção com 86 cm da cablagem — solenoide da bomba do pulverizador | 4. Frente da máquina |
| 2. Secção com 203 cm da cablagem — ASC10, solenoides do cilindro de elevação, válvulas do bico 1 a 10 | 5. Fixador de pressão |
| 3. Canal (estrutura do pulverizador) | |

2. Insira o fixador de pressão da secção com 86 cm da cablagem no orifício no canal da estrutura do pulverizador (Figura 100).

Ligar a cablagem aos componentes da montagem do coletor

1. Passe os conectores da secção com 203 cm da cablagem identificados **Fluxímetro** (Flow Meter) e **Transdutor de pressão** (Pressure Transducer) para trás para a montagem do coletor (Figura 101).

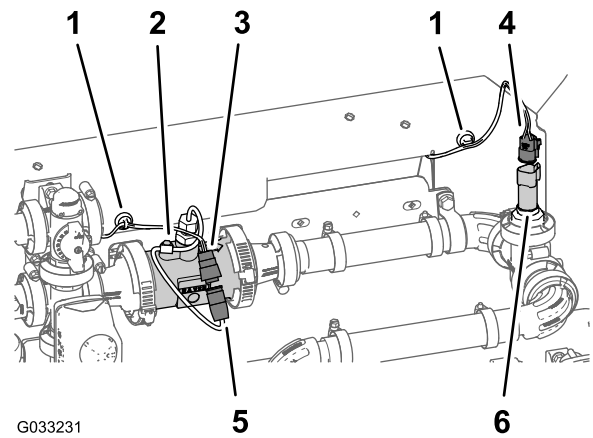


Figura 101

G033231

g033231

- | | |
|--|--|
| 1. Fixador de cablagem magnético | 4. Conector de três tomadas (cablagem traseira - identificado transdutor de pressão/Pressure Transducer) |
| 2. Fluxímetro | 5. Conector de três pinos (cablagem do fluxímetro) |
| 3. Conector de três tomadas (cablagem traseira - identificado fluxímetro/Flow Meter) | 6. Conector de três pinos (transdutor de pressão) |

2. Ligue o conector de três tomadas da secção com 203 cm da cablagem para o fluxímetro (não identificado) no conector de três pinos na cablagem do fluxímetro (Figura 101).
3. Ligue o conector de três tomadas da secção com 203 cm da cablagem para o identificado como **Transdutor de pressão** (Pressure Transducer) no conector de três pinos do transdutor de pressão (Figura 101).
4. Cole os fixadores de cablagem magnéticos para o fluxímetro e o transdutor de pressão na superfície da montagem do coletor (Figura 101).
5. Passe o conector de três pinos para a cablagem da válvula de agitação para a frente da montagem do coletor (Figura 102).

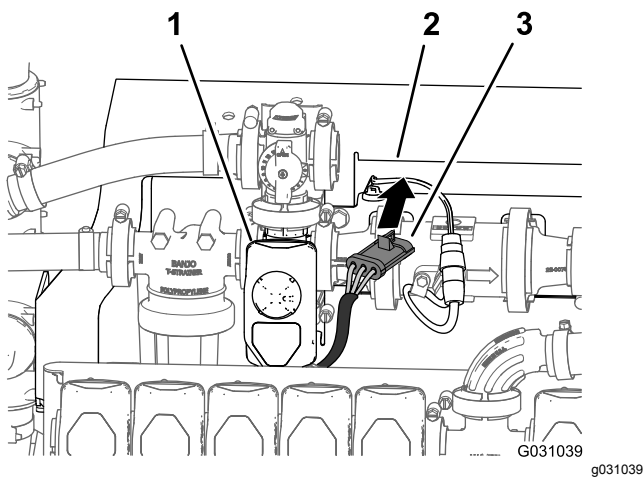


Figura 102

1. Válvula de agitação
2. Montagem do coletor
3. Conector de três tomadas (cablagem da válvula de agitação)

6. Ligue o conector de três pinos para a cablagem da válvula de agitação no conector de três tomadas da secção com 203 cm da cablagem identificado **Válvula de agitação** (Agitation Valve) (Figura 103).

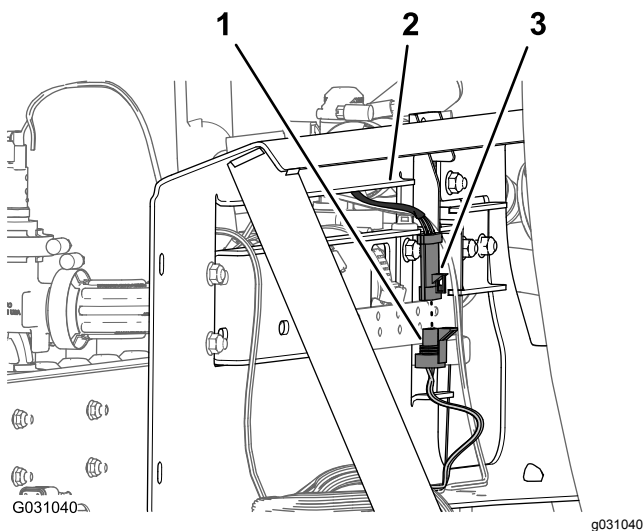


Figura 103

1. Conector de três pinos (cablagem traseira - identificado Válvula de agitação/Agitation Valve)
2. Montagem do coletor
3. Conector de três tomadas (cablagem da válvula de agitação)

cablagem traseira identificado **Solenoide de ativação** (Enable Solenoid) no conector de dois pinos para o solenoide de ativação (Figura 104 e Figura 105).

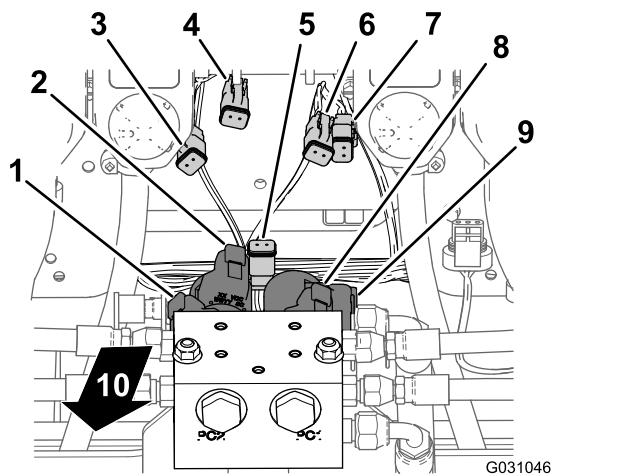


Figura 104

1. Conector de 2 pinos — solenoide inferior esquerdo (coletor do cilindro de elevação)
2. Conector de 2 pinos — solenoide superior esquerdo (coletor do cilindro de elevação)
3. Conector de 2 tomadas — inferior esquerdo (conector da cablagem principal)
4. Conector de 2 tomadas — superior esquerdo (conector da cablagem principal)
5. Conector de 2 tomadas — solenoide de ativação (conector da cablagem principal)
6. Conector de 2 tomadas — superior direito (conector da cablagem principal)
7. Conector de 2 tomadas — superior direito (conector da cablagem principal)
8. Conector de 2 pinos — solenoide superior direito (coletor do cilindro de elevação)
9. Conector de 2 pinos — solenoide inferior direito (coletor do cilindro de elevação)
10. Traseira da máquina

Ligar a cablagem aos solenoides para o coletor do cilindro de elevação

1. Na parte inferior do coletor do cilindro de elevação, ligue o conector de duas tomadas da

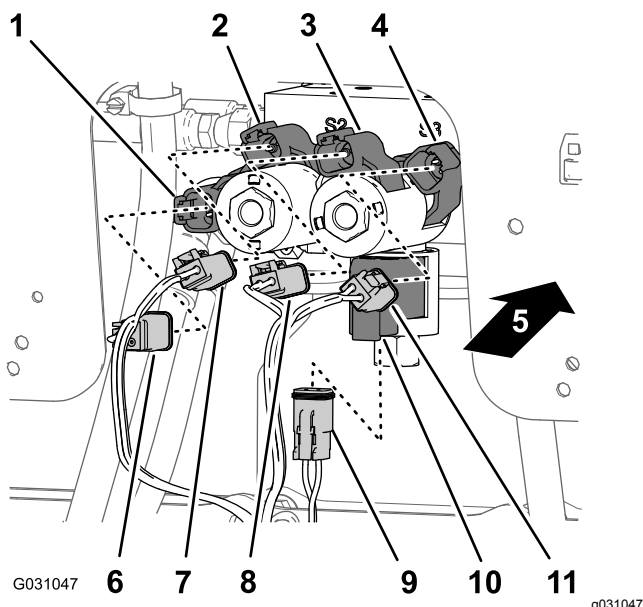


Figura 105

- | | |
|--|---|
| 1. Conector de 2 pinos — solenoide inferior direito (coletor do cilindro de elevação) | 7. Conector de 2 tomadas — superior direito (conector da cablagem principal) |
| 2. Conector de 2 pinos — solenoide superior direito (coletor do cilindro de elevação) | 8. Conector de 2 tomadas — superior esquerdo (conector da cablagem principal) |
| 3. Conector de 2 pinos — solenoide superior esquerdo (coletor do cilindro de elevação) | 9. Conector de 2 tomadas — solenoide de ativação (conector da cablagem principal) |
| 4. Conector de 2 pinos — solenoide inferior esquerdo (coletor do cilindro de elevação) | 10. Conector de 2 pinos — solenoide de ativação (coletor do cilindro de elevação) |
| 5. Traseira da máquina | 11. Conector de 2 tomadas — inferior esquerdo (conector da cablagem principal) |
| 6. Conector de 2 tomadas — inferior direito (conector da cablagem principal) | |

- No solenoide inferior direito, ligue o conector de 2 tomadas da cablagem traseira identificado como **Inferior direito** (Right Down) no conector de 2 pinos para o solenoide inferior direito (Figura 104 e Figura 105).
- No solenoide superior direito, ligue o conector de 2 tomadas da cablagem traseira identificado como **Superior direito** (Right Up) no conector de 2 pinos para o solenoide superior direito (Figura 104 e Figura 105).
- No solenoide inferior esquerdo, ligue o conector de 2 tomadas da cablagem traseira identificado como **Inferior esquerdo** (Left Down) no conector de 2 pinos para o solenoide inferior esquerdo (Figura 104 e Figura 105).

- No solenoide superior esquerdo, ligue o conector de 2 tomadas da cablagem traseira identificado como **Superior esquerdo** (Left Up) no conector de 2 pinos para o solenoide superior esquerdo.

Ligar a cablagem às válvulas de pulverização

- Passar os conectores de três tomadas da secção com 203 cm da cablagem identificados como **Válvula do bico 1** (Nozzle Valve 1) a **Válvula do bico 5** (Nozzle Valve 5) para trás da montagem das 10 válvulas e por baixo das válvulas do bico 1 a 5 (Figura 106).

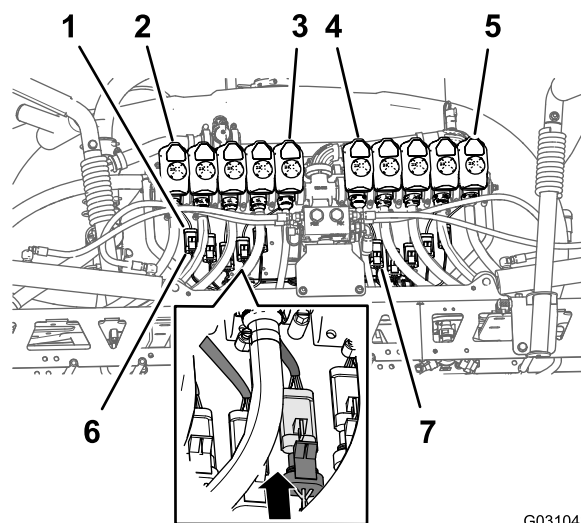


Figura 106

- | | |
|---|--|
| 1. Conector de três pinos (cablagem da válvula do bico) | 5. Válvula do bico 10 |
| 2. Válvula do bico 1 | 6. Conector de três pinos (cablagem traseira - identificado Bico 1/Nozzle 1) |
| 3. Válvula do bico 5 | 7. Conector de três pinos (cablagem traseira - identificado Bico 6/Nozzle 6) |
| 4. Válvula do bico 6 | |

- Passar os conectores de três tomadas da secção com 203 cm da cablagem identificados como **Válvula do bico 6** (Nozzle Valve 6) a **Válvula do bico 10** (Nozzle Valve 10) para trás da montagem das 10 válvulas e por baixo das válvulas do bico 6 a 10 (Figura 106).
- Ligue o conector de três pinos da cablagem traseira identificado como **Bico 1** (Nozzle 1) ao conector de três pinos da cablagem para a válvula do bico 1 (Figura 106).

Importante: É importante que ligue cada conector de três tomadas identificado na cablagem traseira ao conector de três pinos correto em cada posição da válvula do bico.

4. Repita o passo 3 nas posições do bico da válvula 2 a 10 (Figura 106).

Ligar a cablagem à bomba do pulverizador e ao sensor de velocidade

1. Na traseira da máquina — suporte interior da bomba de pulverização, ligue o conector de 2 tomadas identificado como **Solenoide da bomba do pulverizador** (Spray Pump Solenoid) da secção com 86 cm da cablagem ao conector de 2 pinos do relé para a bomba (Figura 107).

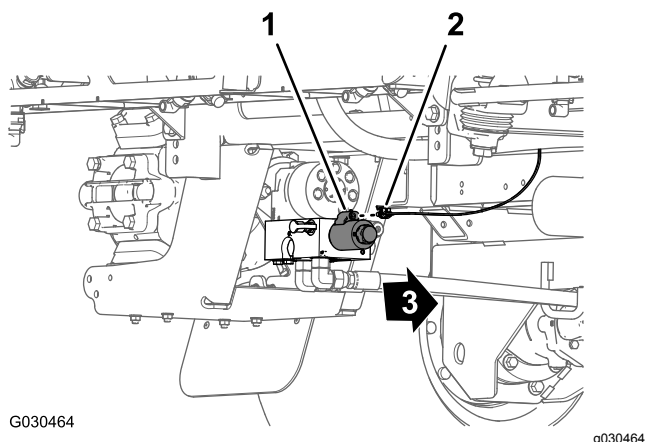


Figura 107

1. Conector de 2 pinos (relé da bomba)
2. Conector de duas tomadas — secção com 86 cm da cablagem
3. Frente da máquina da bomba

2. Na traseira da máquina (entre o tubo da estrutura direito e o guarda-lamas direito), ligue o conector de três pinos da cablagem do sensor de velocidade no motor de tração hidráulica direito do conector de três tomadas (não identificado) da cablagem traseira principal (Figura 108).

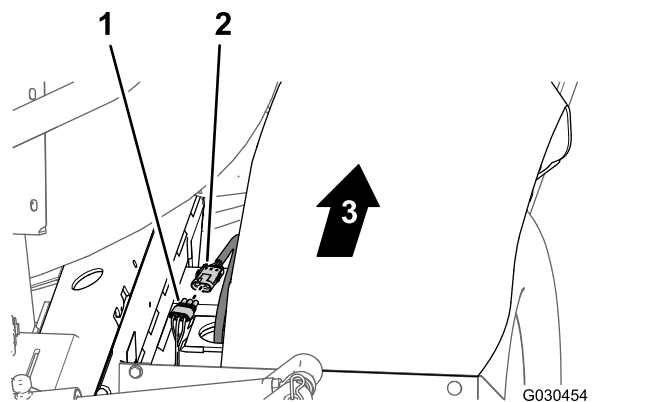


Figura 108

1. Conector de três tomadas (cablagem traseira principal)
2. Conector de três pinos (cablagem do motor hidráulico)
3. Frente da máquina

Passar a cablagem através do compartimento do motor

1. Passe a secção com 165 cm da cablagem por cima e para a parte traseira do compartimento do motor, ao lado do suporte direito para o resguardo do motor — à frente da conduta que liga o filtro do ar e o motor (Figura 109).

Nota: Vai prender a secção com 165 cm da cablagem traseira em [Encaminhar a cablagem elétrica de navegação para a bateria \(página 64\)](#).

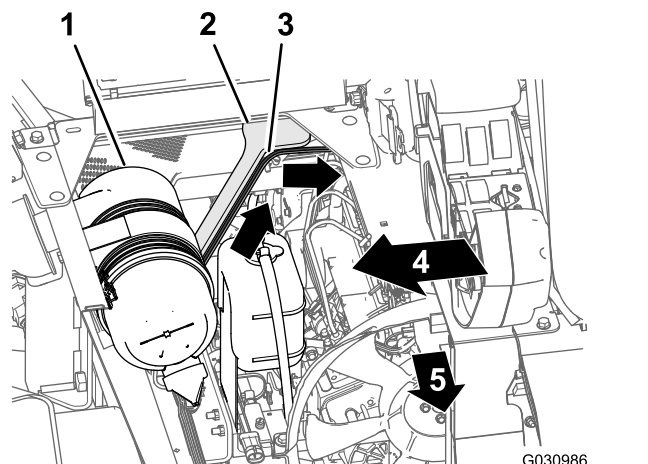


Figura 109

1. Filtro de ar (motor)
2. Suporte do resguardo do motor (direito)
3. Secção com 165 cm (cablagem traseira)
4. Lado direito da máquina
5. Frente da máquina

2. Passe a secção com 165 cm da cablagem através do lado da caixa do banco e para baixo ao lado do suporte esquerdo para o resguardo do motor (**Figura 110**).

Nota: Vai prender a secção com 165 cm da cablagem traseira em [Encaminhar a cablagem elétrica de navegação para a bateria](#) (página 64).

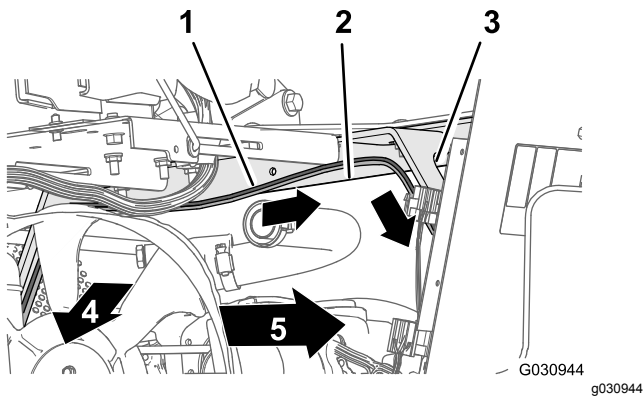


Figura 110

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Secção com 165 cm (cablagem traseira) | 4. Frente da máquina |
| 2. Lado da caixa do banco | 5. Lado esquerdo da máquina |
| 3. Suporte do resguardo do motor (esquerdo) | |

3. Passe a secção com 165 cm da cablagem para baixo ao lado do suporte esquerdo para o resguardo do motor e debaixo do tubo da estrutura esquerdo (**Figura 111**).

Nota: Vai prender a secção com 165 cm da cablagem traseira em [Encaminhar a cablagem elétrica de navegação para a bateria](#) (página 64).

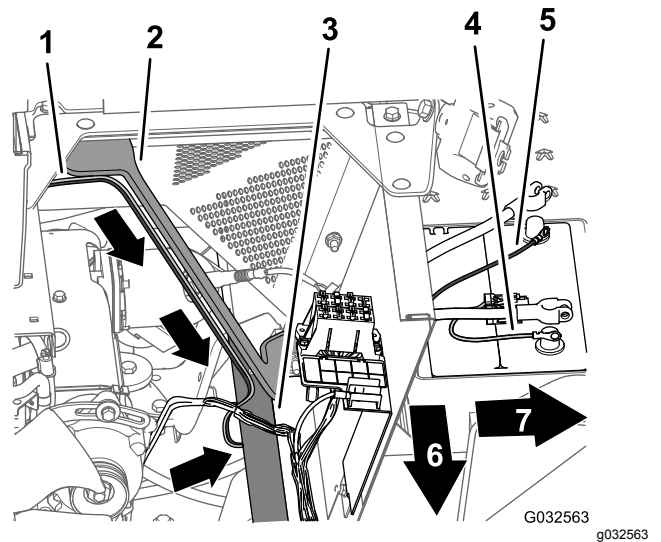


Figura 111

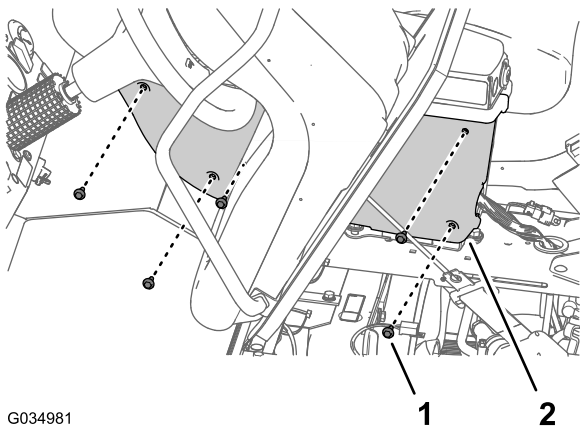
- | | |
|---|--|
| 1. Secção com 165 cm (cablagem traseira) | 5. Terminal negativo (cabo preto)— secção com 165 cm (cablagem traseira) |
| 2. Suporte do resguardo do motor (esquerdo) | 6. Frente da máquina |
| 3. Tubo da estrutura esquerdo | 7. Lado esquerdo da máquina |
| 4. Terminal positivo (cabo vermelho)— secção com 165 cm (cablagem traseira) | |

4. Passe o fusível de 50 A e os terminais redondos positivo e negativo da secção com 165 cm da cablagem pela parte superior da bateria (**Figura 111**).

Nota: Vai concluir a instalação dos terminais redondos em [Montar a cablagem traseira e a cablagem elétrica de navegação nos cabos da bateria](#) (página 66).

Passar a cablagem para o circuito de desligar da bomba do pulverizador

1. Rode o banco do condutor para a frente e coloque a haste no assento do canal da consola.
2. Retire os 5 parafusos de cabeça flangeada ($\frac{1}{4}$ x $\frac{3}{4}$ pol.) que prendem a cobertura no lado esquerdo da consola central (**Figura 112**).



G034981

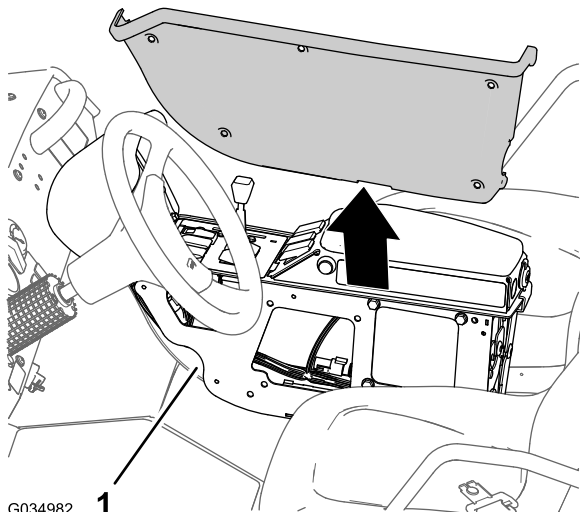
g034981

Figura 112

1. Parafuso com cabeça flangeada (¼ x ¾ pol.)
2. Cobertura (consola lado esquerdo—central)

3. Retire a cobertura da consola central (Figura 113).

Nota: Se necessário, rode o assento do condutor para baixo quando retirar a cobertura da consola central.



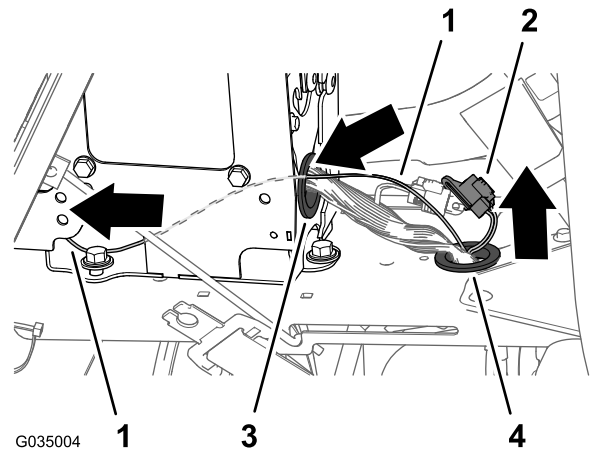
G034982

g034982

Figura 113

1. Estrutura da consola

4. Passe a secção com 81 cm da cablagem traseira pela cablagem frontal e para cima através do olhal no canal da consola (Figura 114).



G035004

g035004

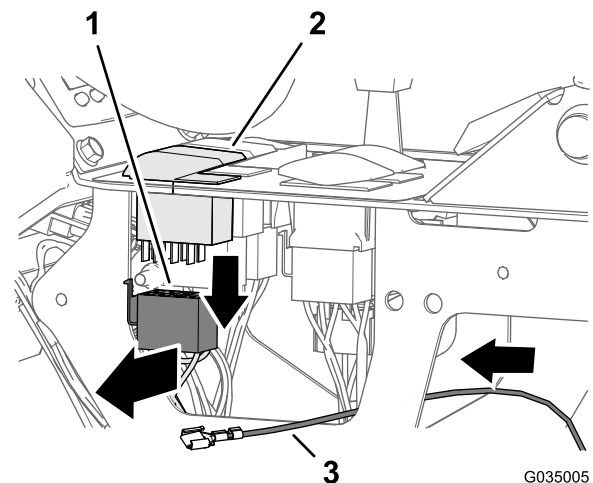
Figura 114

1. Secção com 81 cm da cablagem — circuito de desligar a bomba do pulverizador
2. Conector de três tomadas (diagnóstico CAN)
3. Olhal (consola central)
4. Olhal (canal da consola)

5. Passe a secção com 81 cm da cablagem traseira pela cablagem frontal e através do olhal na parte de trás da consola central (Figura 114).

Adicionar o circuito de desligar o pulverizador no interruptor da bomba do pulverizador

1. Pressione o trinco para o conector de oito tomadas no interruptor da bomba do pulverizador e separe o conector do interruptor (Figura 115).



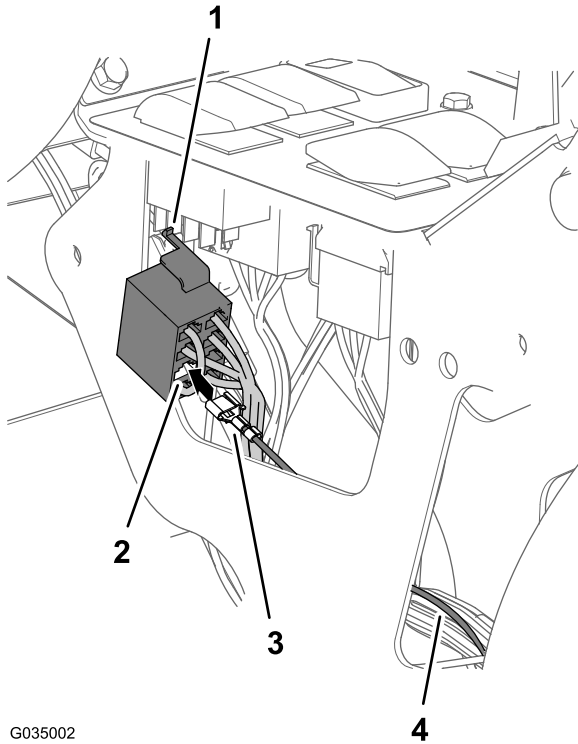
G035005

g035005

Figura 115

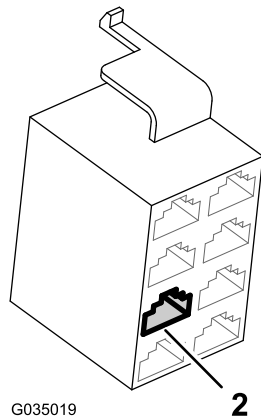
1. Conector de oito tomadas (interruptor da bomba do pulverizador)
2. Interruptor da bomba do pulverizador
3. Secção de cablagem com 81 cm

2. Posicione o conector de oito tomadas para que possa ver a parte de trás do conector e o trinco esteja para cima (Figura 116).



G035002

g035002



G035019

g035019

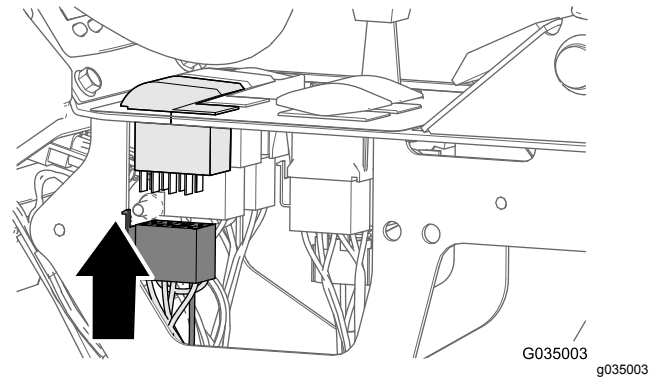
Figura 116

- | | |
|--|---|
| 1. Trinco (conector de oito tomadas) | 3. Terminal da secção de cablagem com 81 cm |
| 2. Posição do terminal n.º 4 (conector de oito tomadas—interruptor da bomba do pulverizador) | 4. Secção de cablagem com 81 cm |

3. Insira o terminal na extremidade da secção com 81 cm da cablagem traseira na posição do terminal n.º 4 do conector de oito tomadas (Figura 116).

Nota: Assegure que o trinco do terminal prende de forma segura no conector de oito tomadas.

4. Ligue o conector de oito tomadas da cablagem com o conector de oito pinos do interruptor da bomba pulverizadora (Figura 117).

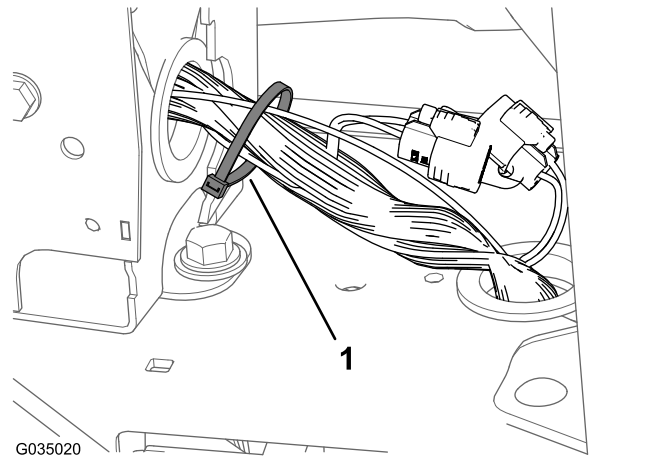


G035003

g035003

Figura 117

5. Prenda a secção com 81 cm da cablagem traseira à cablagem frontal da máquina como se mostra na Figura 117.



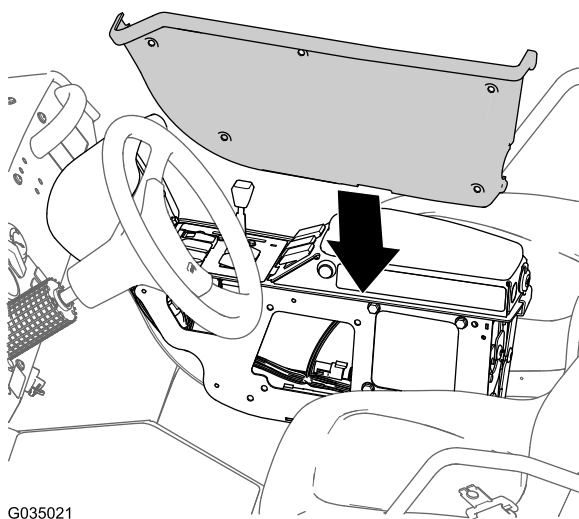
G035020

g035020

Figura 118

1. Braçadeira de cabos

6. Alinhe o acoplador que removeu no passo 3 de [Passar a cablagem para o circuito de desligar da bomba do pulverizador \(página 53\)](#) ao lado esquerdo da consola central (Figura 119).

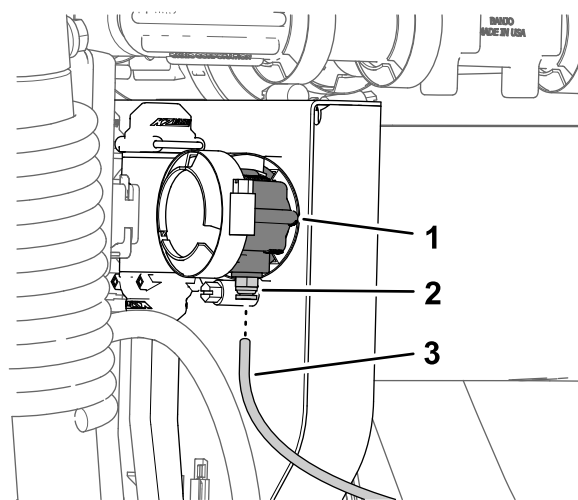


G035021

g035021

Figura 119

- Monte a cobertura à consola central com os cinco parafusos de cabeça flangeada ($\frac{3}{4}$ x 1 pol.) que retirou no passo 2 de [Passar a cablagem para o circuito de desligar da bomba do pulverizador \(página 53\)](#) e aperte os parafusos com 520 a 678 N·cm.



g189545

Figura 120

- Cotovelo de 90° (válvula do pulverizador 10)
- Anel de tensão (acoplador do tubo)
- Tubo sensor de pressão (indicador de pressão no painel)

- Insira o tubo no anel de tensão até o tubo estar devidamente colocado ([Figura 120](#)).

18

Ligação do tubo sensor de pressão ao indicador no painel

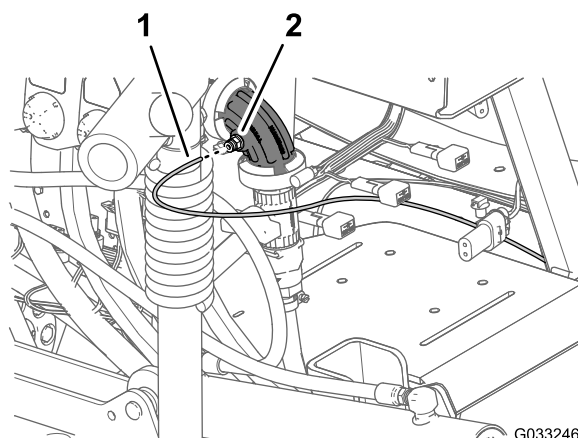
Nenhuma peça necessária

Ligar o tubo sensor de pressão ao indicador no painel - máquinas sem o kit de cilindro de tubagem opcional

- Alinhe a extremidade do tubo sensor de pressão (plástico) para o indicador de pressão no painel com o anel de tensão do acoplador do tubo ([Figura 120](#)).

Ligar o tubo sensor de pressão — kit de pistola de pulverização opcional ou kit de cilindro de tubagem articulado opcional

- Alinhe a extremidade do tubo sensor de pressão (plástico) para o indicador de pressão no painel com o anel de tensão do acoplador do tubo ([Figura 121](#) e [Figura 122](#)).



G033246

g033246

Figura 121

Kit de pistola de pulverização opcional

- Tubo sensor de pressão (indicador no painel)
- Acoplador do tubo (cotovelo de 90° — válvula do bico 10)

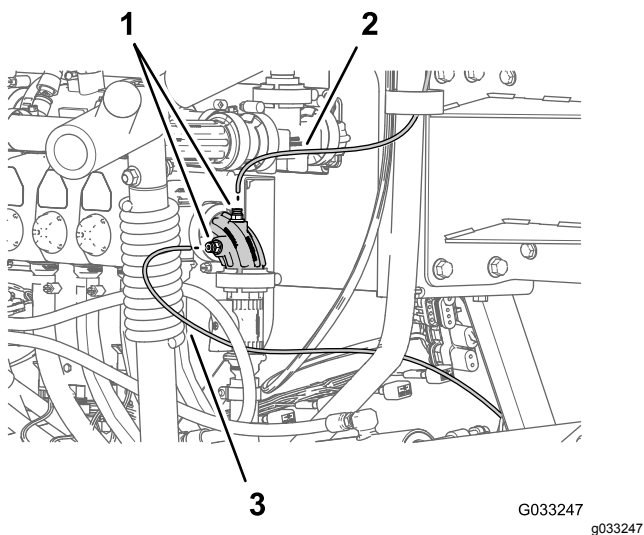


Figura 122

Kit de cilindro de tubagem articulado opcional

- | | |
|---|--|
| <p>1. Tubo sensor de pressão (indicador de tubagem articulada)</p> <p>2. Acopladores do tubo (cotovelo de 90° — válvula do bico 10)</p> | <p>3. Tubo sensor de pressão (indicador no painel)</p> |
|---|--|

2. Insira o tubo no anel de tensão até o tubo estar devidamente colocado ([Figura 121](#) e [Figura 122](#)).

19

Instalação do recetor de navegação

Peças necessárias para este passo:

1	Recetor de navegação—Kit do sistema de pulverização de precisão GeoLink (Modelo 41623—América do Norte ou 41630—Internacional e América do Norte)
1	Montagem do recetor
2	Cavilha em U
1	Suporte da antena RTK (utilize com o kit de modem de correção CDMA RTK opcional ou kit de modem de correção GSM RTK)
4	Porca de bloqueio flangeada (3/8 pol.)
3	Parafuso de cabeça sextavada (5/ x 16 mm)
3	Anilha (5 mm)
1	Antena celular (kit de modem de correção CDMA RTK opcional ou kit de modem de correção GSM RTK)
1	Cabo coaxial (kit de modem de correção CDMA RTK opcional ou kit de modem de correção GSM RTK)

Montar o recetor de navegação na máquina

1. Alinhe a ranhura que se encontra no centro da montagem do recetor com o sulco de soldadura na linha central do tubo ROPS ([Figura 123](#)).

Nota: Certifique-se de que a flange maior com 2 orifícios está voltada para trás do tubo ROPS e que a flange mais pequena com 1 orifício está para a frente.

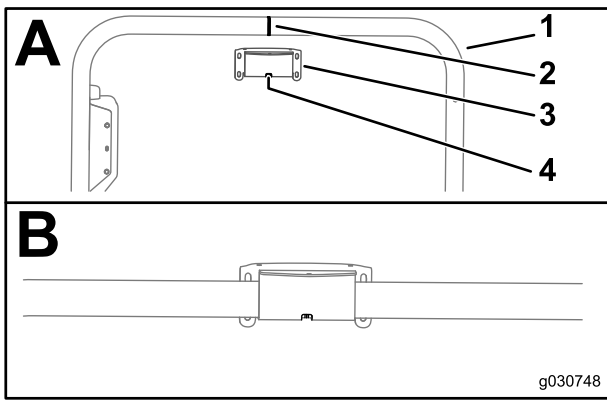


Figura 123

- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1. Tubo ROPS | 3. Montagem do recetor |
| 2. Sulco de soldadura (tubo ROPS) | 4. Ranhura |

2. Monte a montagem do recetor no tubo ROPS da seguinte forma:

- Se a sua máquina estiver configurada com um sistema de navegação global por satélite (GNSS) com um sistema de aumento de área extensa (WAAS), monte a montagem do recetor no tubo ROPS (Figura 124) com as 2 cavilhas em U e as quatro porcas de bloqueio flangeadas (3/8 pol.).

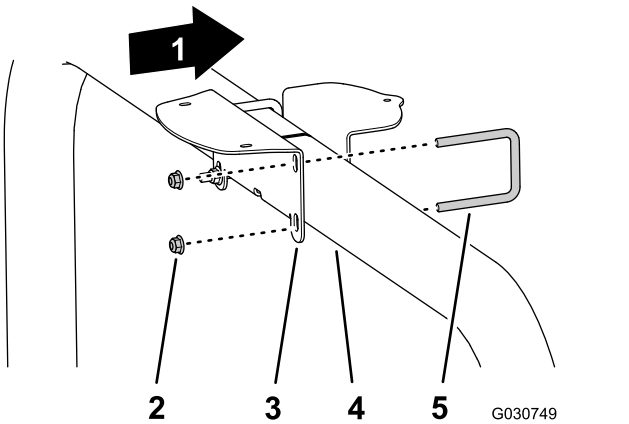


Figura 124

- | | |
|---|-----------------|
| 1. Frente da máquina | 4. Tubo ROPS |
| 2. Porcas de bloqueio flangeadas (3/8 pol.) | 5. Cavilha em U |
| 3. Montagem do recetor | |

- Se a máquina tiver GNSS e o modem de correção CDMA ou GSM RTK, monte a montagem do recetor e o suporte da antena RTK no tubo ROPS (Figura 125) com as 2 cavilhas em U e as quatro porcas de bloqueio flangeadas (3/8 pol.).

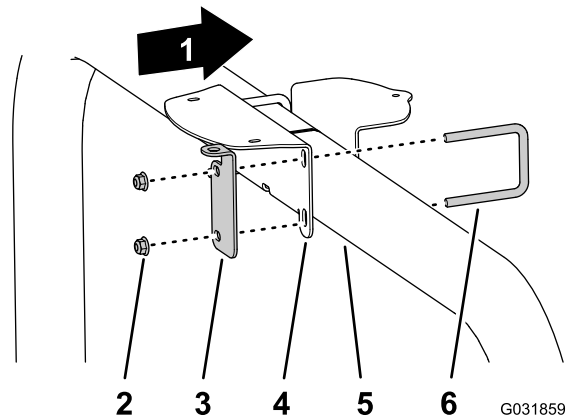


Figura 125

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Frente da máquina | 4. Montagem do recetor |
| 2. Porcas de bloqueio flangeadas (3/8 pol.) | 5. Tubo ROPS |
| 3. Suporte da antena RTK | 6. Cavilha em U |

- Aperte as porcas com uma força de 37 a 45 N·m.
- Alinhe os três roscados na base do recetor de navegação com os três orifícios na montagem do recetor (Figura 126).

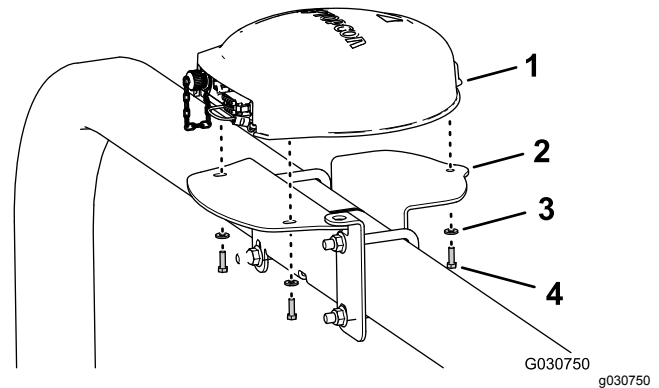


Figura 126

Mostrado com o suporte da antena RTK; máquina apenas com GNSS são semelhantes

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Recetor de navegação | 3. Anilhas (5 mm) |
| 2. Montagem do recetor | 4. Parafuso de cabeça sextavada (5 x 16 mm) |

- Monte o recetor na montagem (Figura 126) com os três parafusos com cabeça sextavada (5 x 16 mm) e as três anilhas (5 mm).
- Aperte os três parafusos com uma força de 576 a 712 N·cm.

Instalação da antena RTK no recetor de navegação

Nota: Instale a antena RTK quando a máquina estiver equipada com um modem de correção CDMA RTK ou GSM RTK.

1. Alinhe o acoplador coaxial através da abertura no suporte da antena RTK com os roscados do anteparo do acoplador para baixo (Figura 127).

Nota: Rode o acoplador coaxial conforme necessário para alinhar o lado plano dos roscados do anteparo com o lado plano na abertura no suporte da antena RTK.

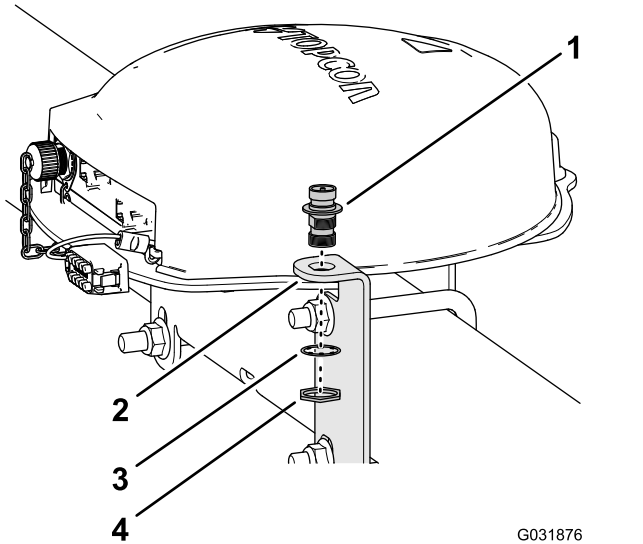


Figura 127

1. Acoplador coaxial
2. Suporte da antena RTK
3. Anilha de bloqueio
4. Porca de retenção

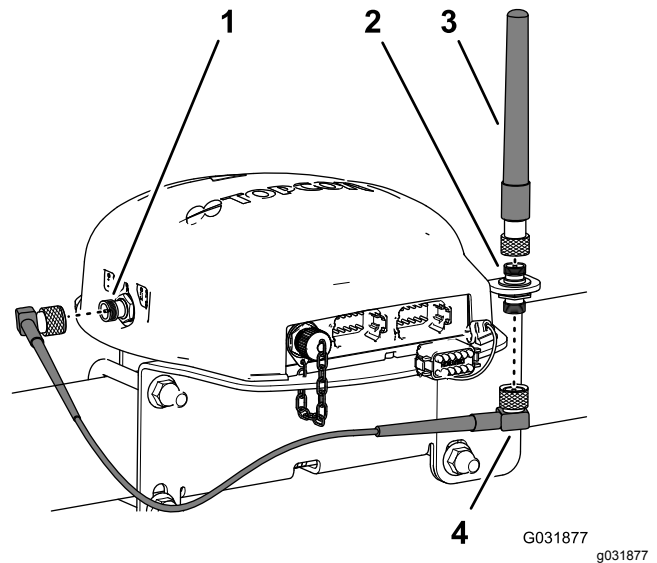


Figura 128

1. Conector coaxial (modem celular CDMA ou GSM)
2. Acoplador coaxial
3. Antena RTK
4. Monte sem apertar o cabo da antena na união inferior do acoplador coaxial (Figura 128).
5. Passe o cabo pela traseira do recetor de navegação para o conector coaxial do modem celular CDMA ou GSM (Figura 128).
6. Monte o cabo da antena no conector coaxial do modem celular CDMA ou GSM (Figura 128).
7. Aperte as porcas serrilhadas do cabo da antena à mão.

2. Monte o acoplador coaxial no suporte da antena com a porca de retenção e a anilha de bloqueio e aperte a porca de retenção à mão (Figura 127).
3. Monte a antena RTK na união superior do acoplador coaxial e aperte a porca serrilhada da antena à mão (Figura 128).

20

Instalação do monitor de pulverização

Peças necessárias para este passo:

1	Monitor de pulverizador—Kit do sistema de pulverização de precisão GeoLink (Modelo 41623 apenas para máquinas da América do Norte ou modelo 41630 para máquinas internacionais e da América do Norte)
1	Montagem de esfera—Kit do sistema de pulverização de precisão GeoLink (Modelo 41623 apenas para máquinas da América do Norte ou modelo 41630 para máquinas internacionais e da América do Norte)
1	Braço do monitor
1	Placa de reforço
4	Parafusos de cabeça flangeada (¼ x 1-½ pol.)
4	Porca flangeada (¼ pol.)

Preparar o painel de instrumentos

1. Localize os quatro orifícios de pressão (¼ pol.) que estão localizados no lado esquerdo do manípulo de apoio (Figura 129).

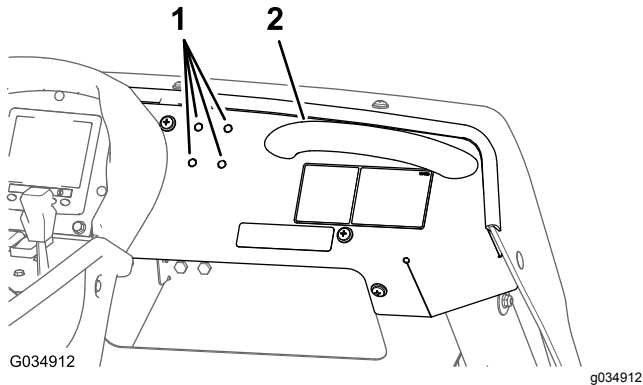


Figura 129

1. Orifícios de pressão (¼ pol.—painel de instrumentos)
2. Manípulo de apoio

2. Retire os quatro orifícios de pressão do painel de instrumentos (Figura 129).

Montar o monitor de pulverização no painel da máquina

1. Monte a montagem articulada esférica no painel com os quatro parafusos de cabeça flangeada (¼ x 1-½ pol.), a placa de rigidez e a porca de

bloqueio flangeada (¼ pol.), como se mostra na Figura 130.

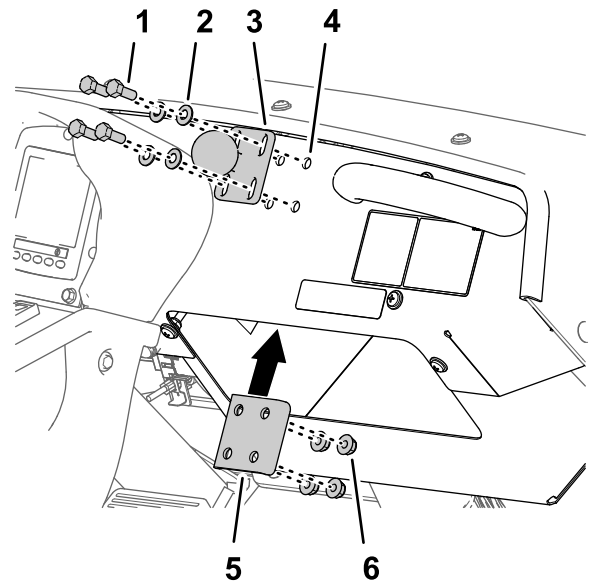


Figura 130

1. Parafuso de cabeça flangeada (¼ x 1-½ pol.)
2. Anilha (¼ pol.)
3. Montagem articulada esférica
4. Furo (painel de instrumentos)
5. Placa de rigidez
6. Porca flangeada (¼ pol.)

2. Aperte os parafusos e porcas com uma força de 1017 a 1 243 N·cm.
3. Desaperte o manípulo do braço do monitor até conseguir colocar tanto a articulação esférica para o encaixe na traseira do monitor de pulverização como a articulação esférica para a montagem no painel de instrumentos no braço do monitor (Figura 131).

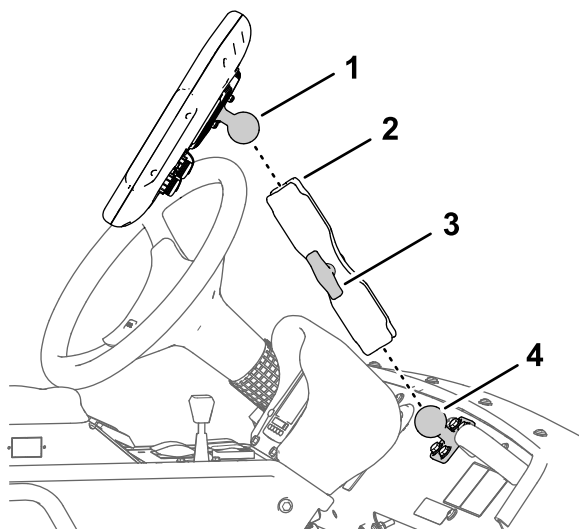


Figura 131

g190151

- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1. Articulação esférica | 3. Manipulo |
| 2. Braço do monitor | 4. Montagem articulada esférica |

- A partir do banco do condutor (banco esquerdo), ajuste para a posição do monitor de pulverização para que possa ver facilmente o ecrã do mostrador (Figura 131).
- Aperte o manipulo para o braço do monitor à mão (Figura 131).

21

Instalar as cablagens para os componentes de navegação

Peças necessárias para este passo:

1	Cablagem de dados (sistema de navegação)—Kit do sistema de pulverização de precisão GeoLink (Modelo 41623—América do Norte ou 41630—Internacional e América do Norte)
1	Cablagem elétrica (sistema de navegação)—Kit do sistema de pulverização de precisão GeoLink (Modelo 41623—América do Norte ou 41630—Internacional e América do Norte)
6	Braçadeira de cabos

Ligar as cablagens elétrica e dos dados de navegação

Importante: Alguns conectores da cablagem dos dados não são utilizados. Certifique-se de

que as tampas e os tampões dos conectores não utilizados estão presos.

Ligue o conector de três tomadas (interface da alimentação elétrica) da cablagem elétrica da navegação ao conector de três pinos (interface da alimentação elétrica) da cablagem dos dados (Figura 132).

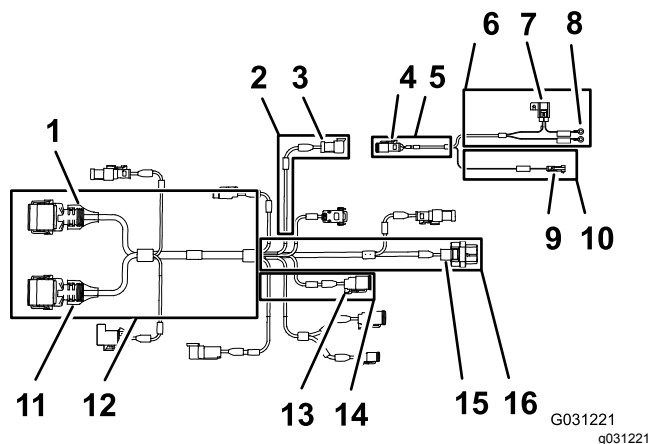


Figura 132

- | | | |
|--|--|--|
| 1. Conector de 12 tomadas (cinzento), cablagem dos dados (recetor da navegação) | 7. Fusível de 10 A (bateria) | 13. Conector de quatro pinos (interface de cablagem traseira para CAN 2 / controlador do pulverizador) |
| 2. Secção com 100 cm da cablagem dos dados (alimentação elétrica) | 8. Terminais redondos (bateria) | 14. Secção com 13 cm da cablagem dos dados (interface de cablagem traseira) |
| 3. Conector de três pinos — cablagem dos dados (interface da alimentação elétrica) | 9. Conector de 1 pino — cablagem elétrica da navegação (alimentação do interruptor) | 15. Conector de 26 tomadas — cablagem dos dados (monitor de pulverização) |
| 4. Conector de três tomadas — cablagem elétrica da navegação (interface da alimentação elétrica) | 10. Secção com 100 cm da cablagem elétrica (alimentação elétrica) | 16. Secção com 220 cm da cablagem dos dados (monitor de pulverização) |
| 5. Secção com 100 cm da cablagem dos dados (alimentação elétrica) | 11. Conector de 12 tomadas (preto), cablagem dos dados (recetor da navegação) | |
| 6. Secção com 220 cm da cablagem elétrica (alimentação elétrica) | 12. Secção com 390 cm da cablagem dos dados (recetor da navegação) | |

motor (adjacente ao filtro do ar para o motor) e para trás debaixo do lado direito inferior do resguardo traseiro do motor (Figura 133).

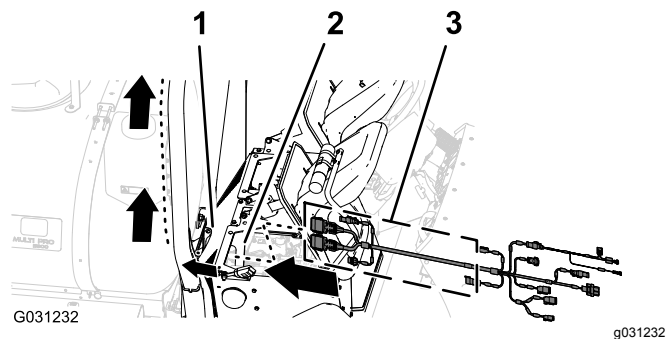


Figura 133

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Resguardo traseiro do motor | 3. Secção com 390 cm (cablagem dos dados) |
| 2. Compartimento do motor | |

2. Passe a secção com 390 cm da cablagem dos dados ao lado do tubo ROPS direito com o conector de 12 tomadas (**cinzento**) e o conector de 12 tomadas (**preto**) para cima na direção do recetor da navegação (Figura 134).

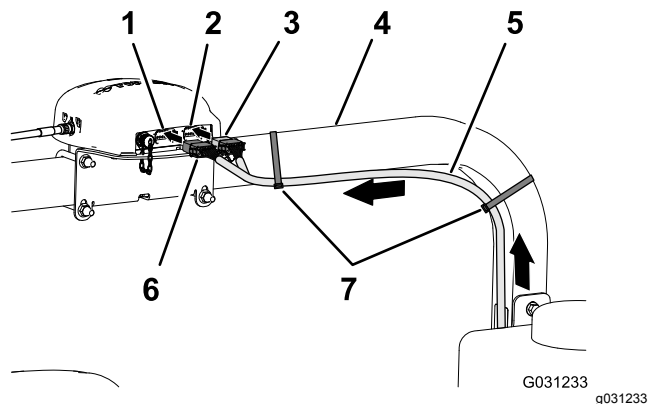


Figura 134

- | | |
|---|--|
| 1. Conector de 12 pinos esquerdo (cinzento) — recetor da navegação | 5. Secção com 390 cm da cablagem dos dados |
| 2. Conector de 12 pinos direito (preto) — recetor da navegação | 6. Conector de 12 tomadas (cinzento/preto) — cablagem dos dados |
| 3. Conector de 12 tomadas (preto) — cablagem dos dados | 7. Braçadeiras de cabos |
| 4. Tubo ROPS direito | |

3. Alinhe as 2 abas no lado comprido do conector de 12 tomadas **cinzento e preto** da cablagem dos dados com as 2 ranhuras para abas na parede horizontal inferior do conector de 12 pinos **esquerdo (cinzento)** do recetor de navegação (Figura 135).

Nota: Tenha cuidado quando ligar a cablagem ao recetor de navegação; as abas de

Passar e ligar o cabo dos dados ao recetor de navegação

1. Passe a secção com 390 cm da cablagem dos dados para o lado direito do compartimento do

alinhamento dos conectores da cablagem são exclusivas das chavetas dos conectores de pinos do recetor de navegação.

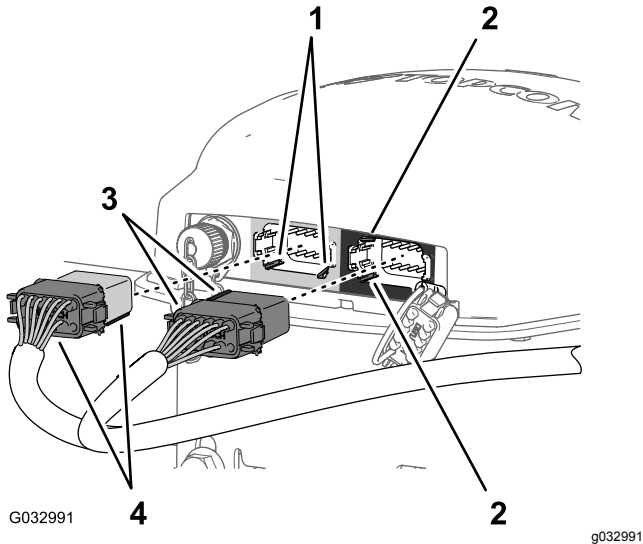


Figura 135

- | | |
|--|--|
| 1. Ranhuras para abas—
parede horizontal inferior
(conector de 12 pinos
esquerda (cinzento) —
recetor de navegação) | 3. Abas de alinhamento —
superfície curta (conector
de 12 tomadas preto) —
cablagem dos dados) |
| 2. Ranhuras para abas—
parede vertical esquerda
(conector de 12 pinos
direita (preto) — recetor
de navegação) | 4. Abas de alinhamento
— superfície comprida
(conector de 12 tomadas
cinzento/preto) —
cablagem dos dados) |

- Ligue o conector de 12 tomadas **cinzento e preto** da cablagem dos dados ao conector de 12 pinos **esquerdo (cinzento)** do recetor de navegação até o conector ficar preso com firmeza ([Figura 135](#)).
- Alinhe as 2 abas no lado curto do conector de 12 tomadas **preto** da cablagem dos dados com as 2 ranhuras das abas na parede vertical esquerda do conector de 12 pinos **direito (preto)** do recetor de navegação ([Figura 135](#)).

Nota: Tenha cuidado quando ligar a cablagem ao recetor de navegação; as abas de alinhamento dos conectores da cablagem são exclusivas das chavetas dos conectores de pinos do recetor de navegação.

- Ligue o conector de 12 tomadas **preto** da cablagem dos dados ao conector de 12 pinos **esquerdo (preto)** do recetor de navegação até o conector ficar preso com firmeza ([Figura 135](#)).
- Prenda a secção com 390 cm da cablagem dos dados ao tubo ROPS direito com 2 braçadeiras de cabos, como se mostra na [Figura 134](#).

Nota: Certifique-se de que o cabo fica frouxo entre o conector de 12 tomadas e a braçadeira de cabos.

Ligar as cablagens elétrica e dos dados de navegação à cablagem traseira da máquina

- Passa a secção com 100 cm da cablagem elétrica ([Figura 136](#)) com o conector de 1 pino para baixo até à área onde as cablagens dianteira e traseira da máquina se ligam; consulte [Figura 92](#) em [Ligar a cablagem dianteira e traseira](#) (página 43).

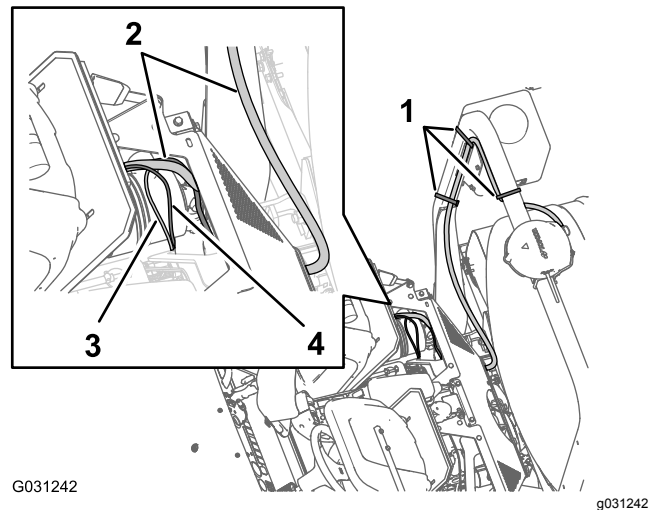
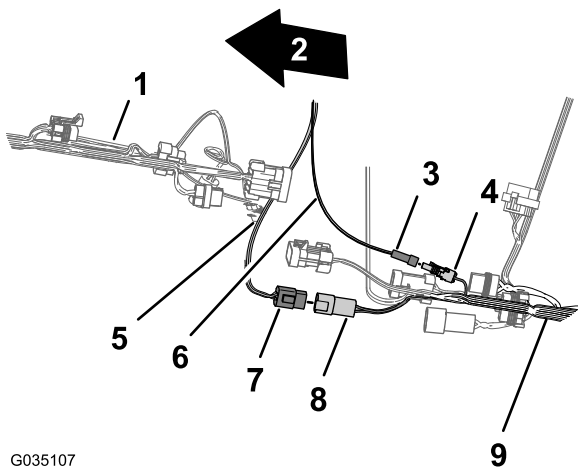


Figura 136

- | | |
|---|---|
| 1. Braçadeiras de cabos | 3. Secção com 100 cm da
cablagem elétrica |
| 2. Secção com 390 cm da
cablagem dos dados | 4. Secção com 100 cm da
cablagem dos dados |

- Passa a secção com 100 cm da cablagem dos dados ([Figura 136](#)) com o conector de quatro pinos para CAN 2 / controlador do pulverizador para baixo até à área onde as cablagens dianteira e traseira da máquina se ligam; consulte [Figura 92](#) em [Ligar a cablagem dianteira e traseira](#) (página 43).
- Ligue o conector de quatro pinos da cablagem dos dados para CAN 2 / controlador do pulverizador ao conector de quatro tomadas da cablagem traseira para o circuito CAN 2 / controlador do pulverizador ([Figura 137](#)).



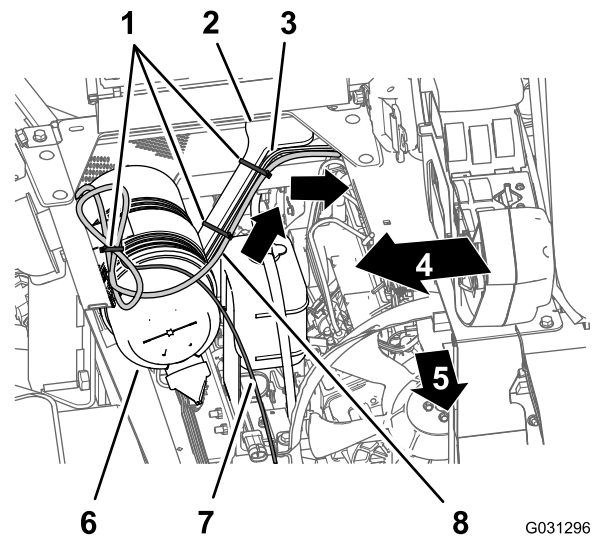
G035107

g035107

Figura 137

- | | |
|--|---|
| 1. Frente da máquina | 6. Cablagem elétrica (com interruptor) |
| 2. Cablagem dianteira da máquina | 7. Conector de quatro pinos — cablagem dos dados (CAN 2 / controlador do pulverizador) |
| 3. Conector de 1 pino — secção da cablagem elétrica (com interruptor) | 8. Conector de quatro tomadas — cablagem traseira (CAN 2 / controlador do pulverizador) |
| 4. Conector de 1 tomada — cablagem elétrica traseira (com interruptor) | 9. Cablagem traseira da máquina |
| 5. Cablagem dos dados (CAN 2 / controlador do pulverizador) | |

-
4. Ligue o conector de 1 pinos da cablagem elétrica ao conector de 1 tomada da cablagem traseira (Figura 137).



G031296

g031296

Figura 138

- | | |
|--|---|
| 1. Braçadeiras de cabos | 5. Frente da máquina |
| 2. Suporte do resguardo do motor | 6. Filtro de ar (motor) |
| 3. Secção com 165 cm (cablagem traseira) | 7. Secção com 220 cm (cablagem dos dados) |
| 4. Lado direito da máquina | 8. Secção com 220 cm (cablagem elétrica da navegação) |

-
2. Prenda a cablagem ao suporte do resguardo do motor com braçadeiras de cabos (Figura 138).
3. Passe a secção com 220 cm da cablagem elétrica para o sistema de navegação para baixo ao lado do suporte esquerdo para o resguardo do motor e debaixo do tubo da estrutura esquerdo (Figura 139).

Encaminhar a cablagem elétrica de navegação para a bateria

1. Passe a secção com 220 cm da cablagem elétrica para o sistema de navegação através do lado da caixa do banco e para baixo ao lado do suporte esquerdo para o resguardo do motor (Figura 138).

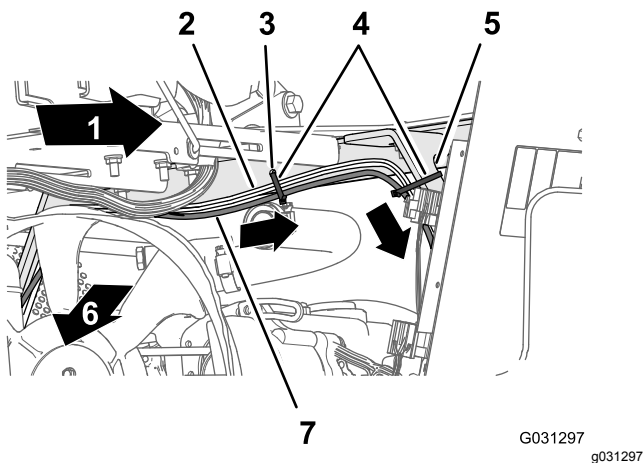


Figura 139

G031297
g031297

- | | |
|--|---|
| 1. Lado esquerdo da máquina | 5. Suporte do resguardo do motor |
| 2. Secção com 165 cm (cablagem traseira) | 6. Frente da máquina |
| 3. Orifício no lado da caixa do banco | 7. Secção com 220 cm (cablagem elétrica da navegação) |
| 4. Braçadeiras de cabos | |

4. Prenda a cablagem ao orifício no lado da caixa do banco e o suporte do resguardo do motor com três braçadeiras de cabos (Figura 139 e Figura 140).

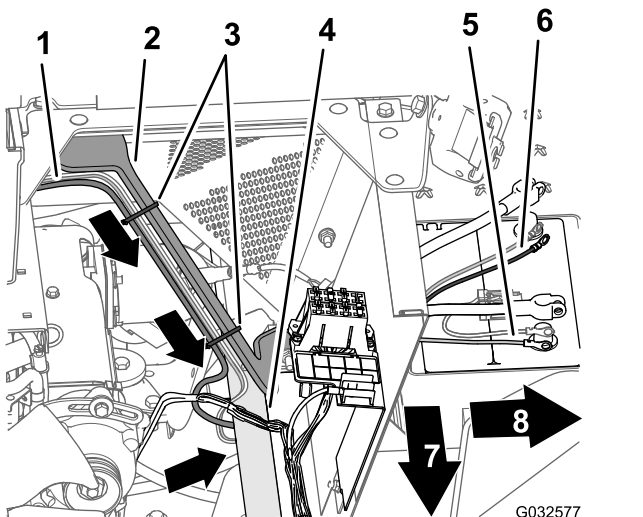


Figura 140

G032577
g032577

- | | |
|--|---|
| 1. Secção com 165 cm (cablagem traseira) | 5. Terminal redondo negativo (cabo preto)— secção com 165 cm (cablagem traseira) |
| 2. Suporte do resguardo do motor | 6. Terminal redondo positivo (cabo vermelho)— secção com 165 cm (cablagem traseira) |
| 3. Braçadeiras de cabos | 7. Frente da máquina |
| 4. Tubo da estrutura esquerdo | 8. Lado esquerdo da máquina |

5. Passe o fusível de 10 A e os terminais de anel positivo e negativo da secção com 220 cm da cablagem elétrica para o sistema de navegação pela parte superior da bateria (Figura 140).

Nota: Vai concluir a instalação dos terminais redondos em [Encaminhar a cablagem elétrica de navegação para a bateria](#) (página 64).

Passar e ligar o cabo dos dados ao monitor de pulverização

1. No lado direito do compartimento do motor, passe a secção de 220 cm da cablagem dos dados para a frente do filtro de ar para o motor e para baixo na direção do canto inferior direito do radiador (Figura 141).

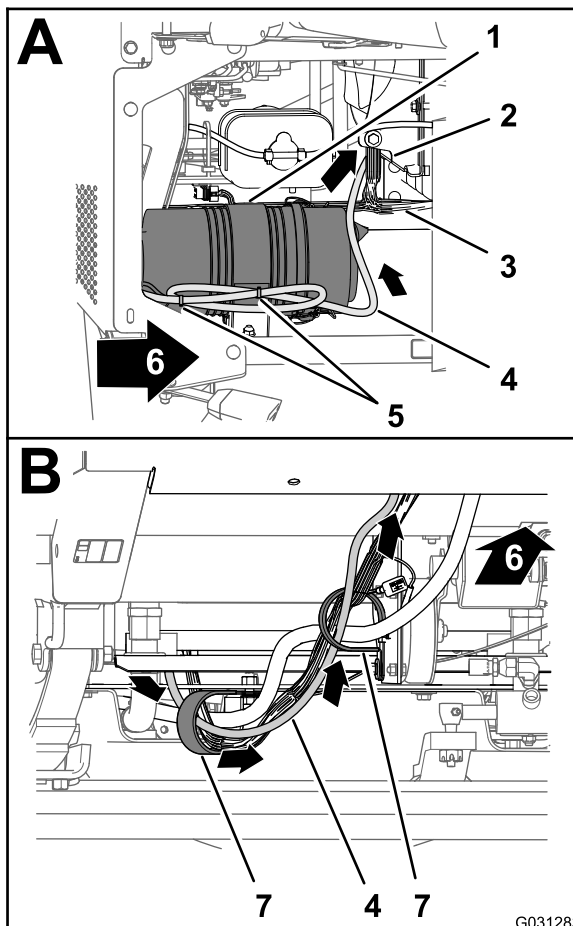


Figura 141

G031283
g031283

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Filtro de ar (motor) | 5. Braçadeiras de cabos |
| 2. Radiador | 6. Frente da máquina |
| 3. Cablagem dianteira da máquina | 7. Grampos em R |
| 4. Secção com 220 cm da cablagem dos dados | |

2. Passe a secção com 220 cm da cablagem dos dados para a frente e através dos 2 grampos em R na parte inferior da máquina (Figura 141).

3. Passe a secção com 220 cm da cablagem dos dados para a frente e para cima através do olhal que rodeia o orifício no painel do piso (Figura 142).

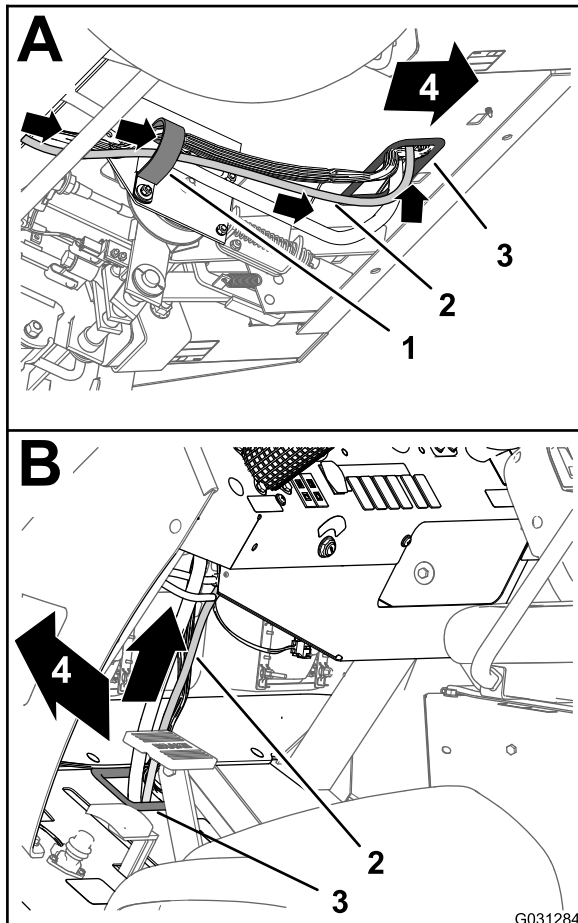


Figura 142

1. Grampo em R
2. Secção com 220 cm da cablagem dos dados
3. Olhal (painel do piso)
4. Frente da máquina

4. Passe a secção com 220 cm da cablagem dos dados para cima e ao lado da cablagem dianteira da máquina (Figura 142).
5. Passe a secção com 220 cm da cablagem dos dados para cima através do olhal que rodeia o orifício no painel de instrumentos (Figura 143).

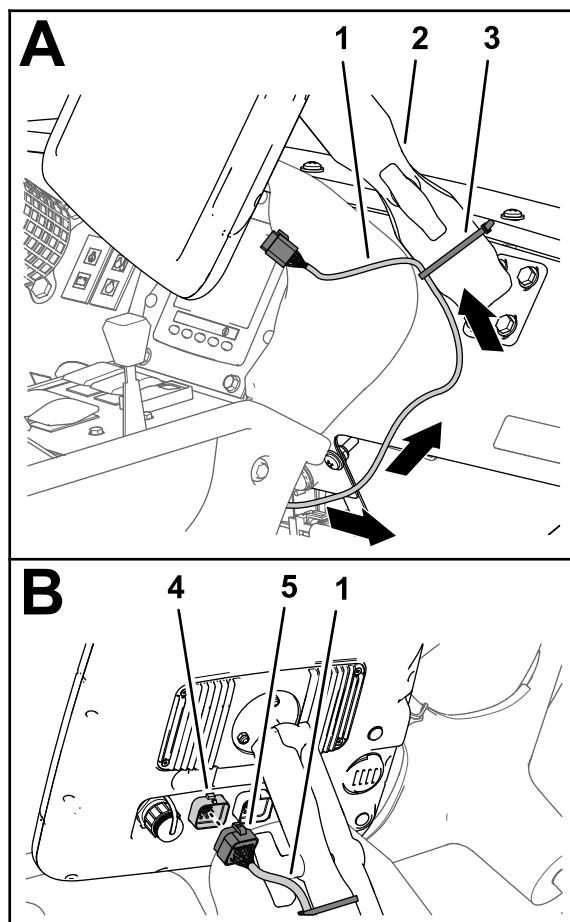


Figura 143

1. Secção com 220 cm da cablagem dos dados
2. Braço do monitor
3. Braçadeira de cabos
4. Conector de 26 pinos (mostrador de pulverização)
5. Conector de 26 tomadas — cablagem dos dados (monitor de pulverização)

6. Alinhe o conector de 26 tomadas da cablagem dos dados com o conector de 26 pinos do mostrador de pulverização e pressione o conector da tomada para o conector do pino até o trinco do conector ficar bem preso (Figura 143).
7. Prenda a secção de 220 cm da cablagem de dados ao braço do monitor com uma braçadeira (Figura 143).

Montar a cablagem traseira e a cablagem elétrica da navegação nos cabos da bateria

1. Passe o terminal positivo (fio vermelho), o terminal negativo (fio preto) e o bloco de fusíveis (50 A) da cablagem traseira para cima entre a caixa da bateria e o chassis da máquina (Figura 144).

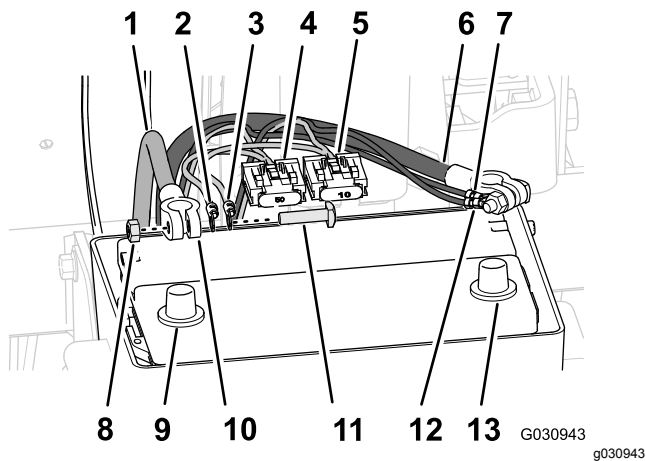


Figura 144

- | | |
|---|---|
| 1. Cabo positivo da bateria | 8. Polo da bateria (positivo) |
| 2. Terminal redondo positivo (cabo vermelho)— secção com 165 cm (cablagem traseira) | 9. Terminal (cabo da bateria) |
| 3. Terminal redondo positivo (cabo vermelho) — secção com 220 cm (cablagem elétrica da navegação) | 10. Parafuso em T |
| 4. Bloco de fusíveis de 50 A — cablagem traseira | 11. Terminal redondo negativo (cabo preto)— secção com 165 cm (cablagem traseira) |
| 5. Bloco de fusíveis de 10 A — cablagem elétrica da navegação | 12. Terminal redondo negativo (cabo preto) — secção com 220 cm (cablagem elétrica da navegação) |
| 6. Cabo negativo da bateria | 13. Polo da bateria (negativo) |
| 7. Porca sextavada | |

2. Passe o terminal positivo (fio vermelho), o terminal negativo (fio preto) e o bloco de fusíveis de 10 A da cablagem elétrica da navegação para cima entre a caixa da bateria e o chassi da máquina.
3. Retire os parafusos em T e as porcas hexagonais dos terminais dos cabos da bateria positivos e negativos (Figura 144).
4. Monte um parafuso em T através do terminal positivo (fio vermelho) da cablagem traseira, do terminal positivo da cablagem elétrica da navegação e do terminal do cabo da bateria positivo (Figura 144).
5. Prenda sem apertar os terminais e o parafuso em T com uma porca hexagonal (Figura 144).

Nota: Não instale o cabo da bateria na bateria neste momento.

6. Monte um parafuso em T através do terminal negativo (fio preto) da cablagem traseira, do terminal negativo da cablagem elétrica da navegação e do terminal do cabo da bateria negativo (Figura 144).

7. Prenda sem apertar os terminais e o parafuso em T com uma porca hexagonal (Figura 144).

Nota: Não instale os cabos da bateria na bateria neste momento.

22

Ligar a cablagem para o Kit de cilindro de tubagem articulado opcional

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Na traseira da máquina, localize a cablagem do kit de cilindro de tubagem elétrico na traseira do depósito de pulverização (A de Figura 145).

23

Ligar a cablagem do compressor do kit de marcador de espuma opcional

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. No final da secção de 236 cm da cablagem, alinhe o conector de quatro tomadas da cablagem do kit de acabamento com o conector de quatro pinos da cablagem do compressor (Figura 146).

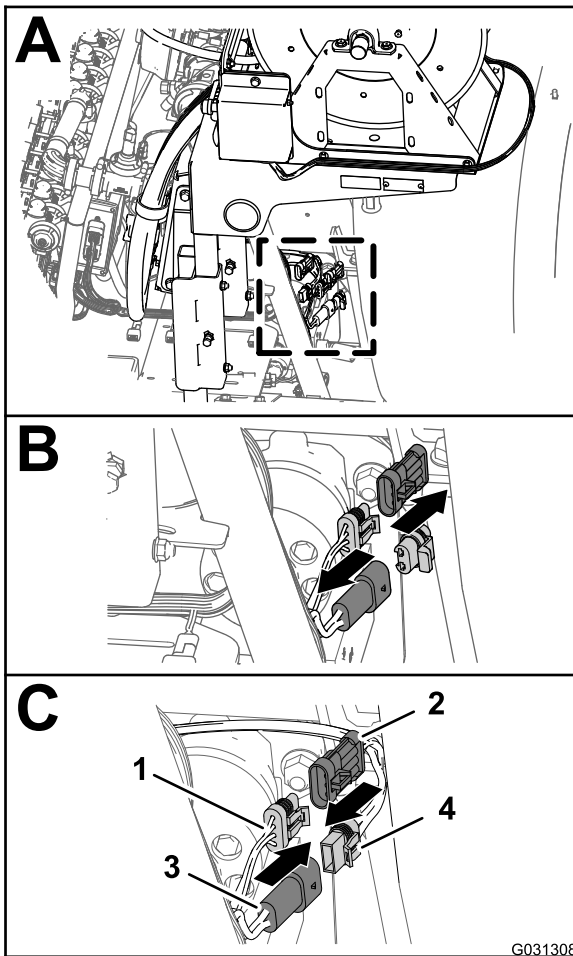


Figura 145

1. Conector de três tomadas (cablagem traseira principal)
 2. Conector de três pinos (cablagem - cilindro de tubagem elétrico)
 3. Pino de 2 tomadas (cablagem traseira principal)
 4. Conector de 2 tomadas (cablagem - cilindro de tubagem elétrico)
-
2. Retire o tampão do conector de 2 pinos da cablagem traseira principal para a alimentação do cilindro de tubagem (B em Figura 145).
 3. Ligue o conector de 2 tomadas da cablagem para o cilindro de tubagem elétrico no conector de 2 pinos da cablagem traseira principal (C em Figura 145).
 4. Retire a tampa do conector de três tomadas da cablagem traseira principal para a interligação da cablagem do pulverizador (B em Figura 145).
 5. Ligue o conector de três pinos da cablagem para o cilindro de tubagem elétrico no conector de três tomadas da cablagem traseira principal (C em Figura 145).

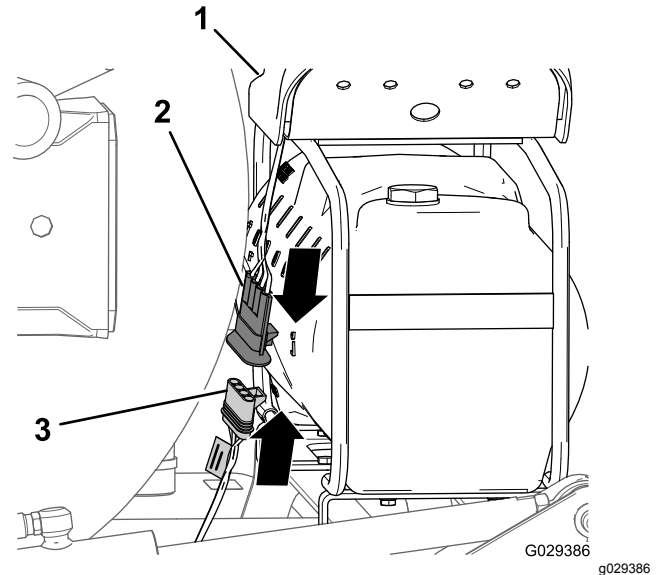


Figura 146

1. Compressor
2. Conector de quatro pinos (cablagem do compressor)
3. Conector de quatro tomadas (cablagem do kit de acabamento)

-
2. Instale o conector de quatro pinos no conector de quatro tomadas (Figura 146).

Nota: Pressione os conectores até o trinco ficar bem preso.

24

Ligar o Kit de lavagem do depósito opcional

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Ligue o conector de 6 pinos da cablagem da bomba de lavagem do conector de 6 tomadas da cablagem traseira principal (Figura 147).

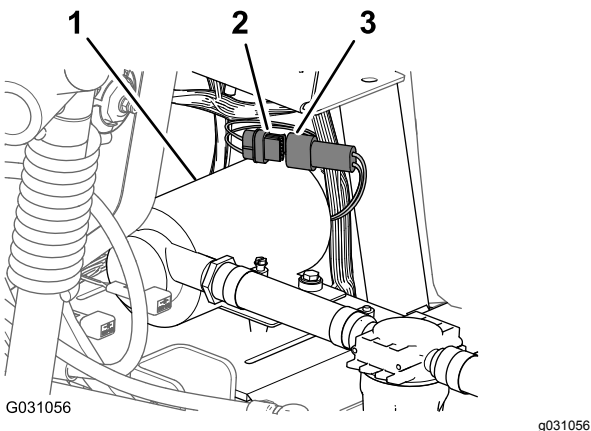


Figura 147

- | | |
|--|---|
| 1. Bomba de lavagem | 3. Conector de 6 pinos (cablagem da bomba de lavagem) |
| 2. Conector de 6 tomadas (cablagem traseira principal) | |

2. Alinhe a cobertura da bomba de lavagem sobre a placa da sela para a bomba de lavagem (Figura 148).

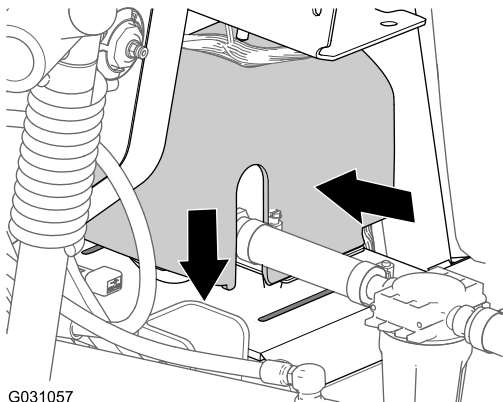


Figura 148

3. Pressione em conjunto ambos os lados da cobertura da bomba de lavagem e alinhe as abas da cobertura com a placa da sela (Figura 148).
4. Insira as abas nas ranhuras e solte as laterais da cobertura (Figura 148).

25

Concluir a instalação do Kit de acabamento de sistema de pulverização GeoLink

Nenhuma peça necessária

Ligar a bateria

1. Mova a barra de apoio dos bancos para as ranhuras e incline os bancos para baixo.
2. Coloque o cabo positivo (vermelho) no polo positivo (+) e o cabo negativo (negro) no polo negativo (-) da bateria e fixe-os com os parafusos e as porcas; consulte Figura 2 em Desligar a bateria (página 7).
3. Coloque a cobertura de isolamento nos polos da bateria; consulte Figura 2 em Desligar a bateria (página 7).
4. Coloque a tampa da bateria e fixe-a com a correia; consulte Figura 1 em Desligar a bateria (página 7).

Programar as definições da máquina

1. Insira a chave na ignição e rode-a para a posição LIGAR .
Nota: Não ligue o motor.
2. No ecrã de início, pressione e mantenha o botão 5 (o mais à direita) no InfoCenter para aceder ao menu principal (Figura 149).



G035069

1



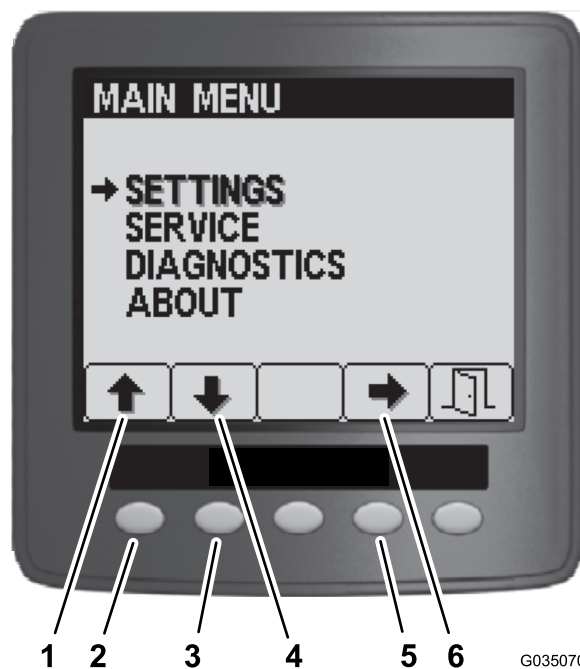
G035082

1

Figura 149

1. Botão 5

3. No menu principal, pressione o botão 1 ou o botão 2 até que a opção de definições esteja seleccionada e pressione o botão 4 para navegar no menu de definições (Figura 150).



g035069

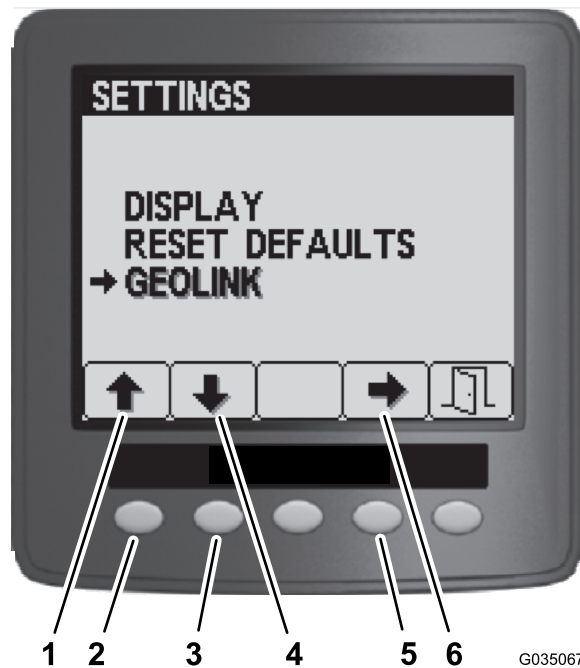
G035070

g035070

Figura 150

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. Seta para cima | 4. Botão 2 |
| 2. Botão 1 | 5. Botão 4 |
| 3. Seta para baixo | 6. Seta de seleção |

4. No menu de definições, pressione o botão 1 ou o botão 2 até que a opção GeoLink esteja seleccionada e pressione o botão 4 para navegar no menu GeoLink (Figura 151).



G035067

g035067

Figura 151

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. Seta para cima | 4. Botão 2 |
| 2. Botão 1 | 5. Botão 4 |
| 3. Seta para baixo | 6. Seta de seleção |

- No menu de GeoLink, pressione o botão 4 para selecionar a opção Sim e pressione o botão 5 para guardar as suas definições e sair do menu (Figura 152).



Figura 152

- Botão 4
- Seta de seleção
- Botão 5
- Sair

- Rode a ignição para a posição DESLIGAR (Figura 153).



Figura 153

- Rode a ignição para a posição LIGAR (Figura 154).

Nota: O ecrã inicial para o sistema GeoLink deve aparecer no InfoCenter.



Figura 154

- Rode a ignição para a posição DESLIGAR.

26

Ligar os componentes do GeoLink

Nenhuma peça necessária

Procedimento

- Rode a chave de ignição para a posição FUNCIONAMENTO (gasolina) ou PRÉ-AQUECIMENTO/ARRANQUE (gasóleo).
- Verifique se os seguintes componentes indicam que cada um recebem alimentação:
 - Consola de controlo—mostra gráficos e texto (Figura 155)

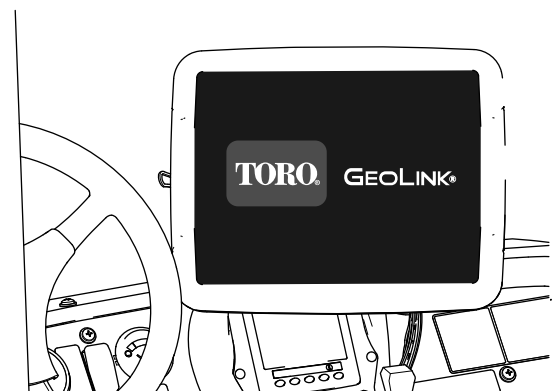


Figura 155

- Recetor de satélite—o indicador PWR acende (Figura 156)

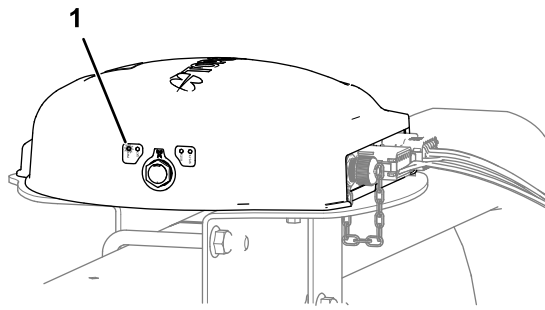


Figura 156

g302922

1. Indicador PWR (recetor satélite)

- Controlador automático de secção —o indicador ESTADO acende (Figura 157)

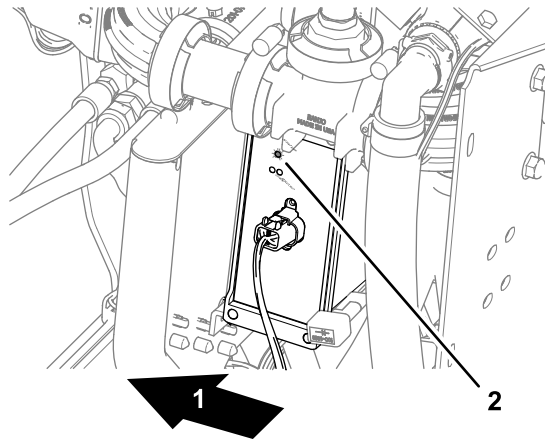


Figura 157

g302923

1. Traseira da máquina
2. Indicador ESTADO (controlador automático de secção)

3. Rode a chave da ignição para a posição DESLIGAR.
4. Verifique se a alimentação está desligada nos seguintes componentes:
 - Consola de controlo
 - Recetor de satélite
 - Controlador automático de secções

27

Verificar a versão do software

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Rode a chave de ignição para a posição FUNCIONAMENTO (gasolina) ou PRÉ-AQUECIMENTO/ARRANQUE (gasóleo).
2. Pressione o ícone ACERCA (Toro) no canto superior esquerdo da consola de controlo (Figura 158).

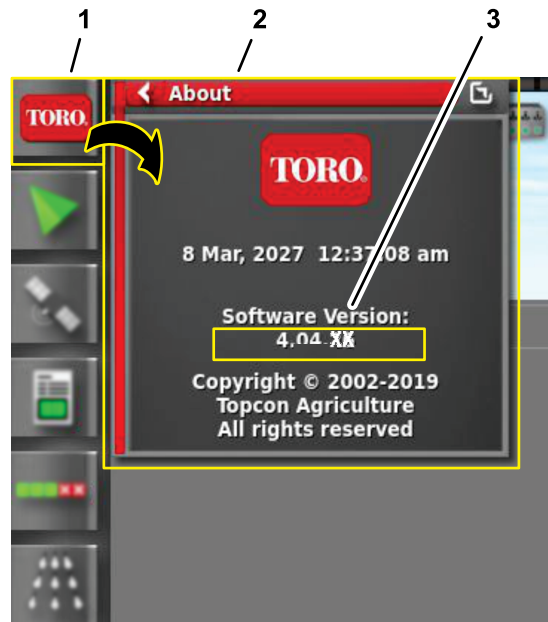


Figura 158

g302935

1. Ícone ACERCA (Toro)
2. Janela ACERCA
3. Número da versão do software

3. Compare os números da versão de software nos seguintes locais:
 - Quando utilizada, a página de rosto do *Guia de software* do sistema GeoLink
 - Mostrado na consola de comando

Nota: Se as versões de software diferirem, contacte a Toro® NSN em 1-844-GEOLINK (1-844-436-5465) ou NSNTech@toro.com para assistência a clientes.

28

Selecionar as unidades de medida

Nenhuma peça necessária

Procedimento

Selecione as unidades de medida; consulte o *Manual do utilizador* ou *Guia do software* do sistema GeoLink.

29

Criação de um setor

Nenhuma peça necessária

Procedimento

Crie um novo campo; consulte o *Manual do utilizador* ou *Guia de software* do sistema GeoLink.

30

Criar um novo produto/Taxa de Aplicação

Nenhuma peça necessária

Procedimento

Crie um novo produto e entrada de taxa de aplicação; consulte o *Manual do utilizador* ou *Guia do software* do sistema GeoLink.

31

Criar um serviço de pulverização

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Pressione o ícone Menu de serviço e, em seguida, o ícone CRIAR NOVO SERVIÇO (Figura 159).

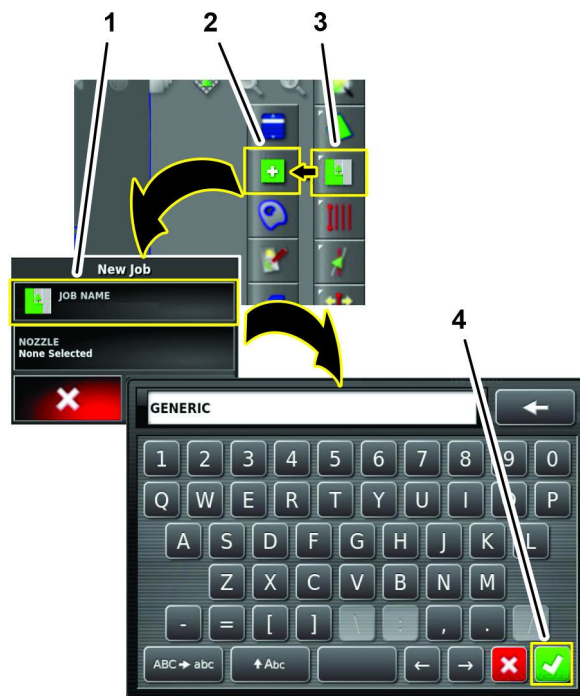


Figura 159

g304037

1. Ícone NOME DO SERVIÇO
 2. Ícone CRIAR NOVO SERVIÇO
 3. Ícone MENU DE SERVIÇOS
 4. Ícone Confirmar
-
2. No teclado virtual, introduza o nome do serviço genérico e, em seguida, pressione o ícone confirmar (Figura 159).
 3. Na caixa de diálogo Novo serviço, pressione o ícone BICO (Figura 160).

32

Verificação do sistema de pulverização

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Engate o travão de estacionamento.
2. Adicione 200 l de água ao depósito de pulverização; consulte o *Manual do utilizador* da máquina.
3. Ligue o motor e coloque a velocidade do motor em Rápido.
4. Na consola de controlo do GeoLink, pressione o ícone CONTROLO DA TAXA DE PULVERIZAÇÃO (Figura 162).



Figura 160

g304039

1. Ícone BICO
2. Ícones da lista de seleção de bicos
3. Ícone Confirmar

4. Na lista de seleção de bicos, pressione qualquer ícone de bico e, em seguida, pressione o ícone Confirmar (Figura 160).
5. Na caixa de diálogo Novo serviço, pressione o ícone Confirmar (Figura 161).



Figura 161

g304038

1. Ícone Confirmar

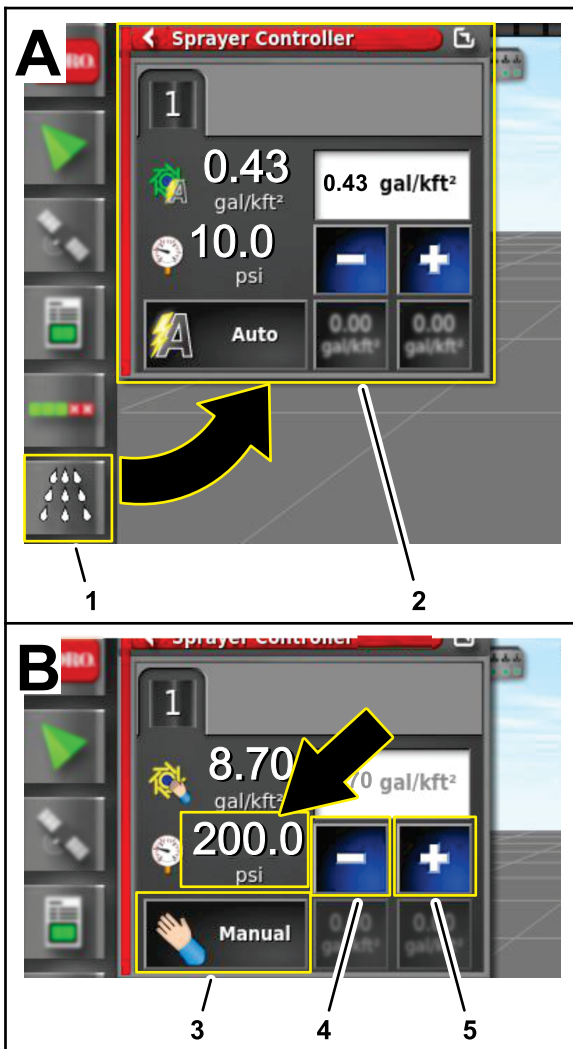


Figura 162

g303612

1. Ícone CONTROLO DA TAXA DE PULVERIZAÇÃO
2. Caixa de diálogo (controlador da taxa de pulverização)
3. Ícone MODO DE CONTROLO DA TAXA (modo manual)
4. Ícone Diminuir (-)
5. Ícone Aumentar (+)

5. Na caixa de diálogo do controlador da taxa de pulverização, pressione o ícone MODO DE CONTROLO DA TAXA até surgir o modo manual (Figura 162).
6. Utilize o ícone Diminuir (-) ou ícone Aumentar (+) para ajustar a pressão do sistema de pulverização (Figura 162) para 13,75 kPa (200 psi).
7. Na máquina, pressione o interruptor da secção principal na posição LIGAR (Figura 163).

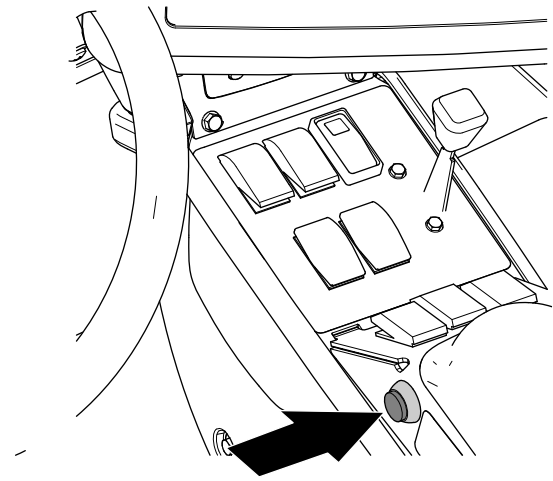


Figura 163

g205127

8. Na consola de controlo do GeoLink, pressione o ícone INTERRUPTOR PRINCIPAL (Figura 164) para LIGAR (Verde).

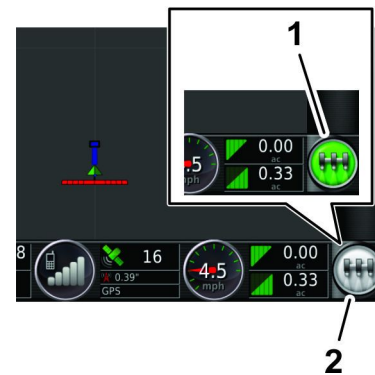


Figura 164

g203807

1. Ícone INTERRUPTOR PRINCIPAL na cor verde (sistema pronto, controlador de pulverização ligado)
2. Ícone INTERRUPTOR PRINCIPAL na cor branca (em espera)

9. Verifique se existem sinais de fugas em todas as uniões e componentes.

Nota: Se encontrar alguma fuga, desligue o motor e repare a união ou componente.

Equilíbrio da válvula de derivação da agitação

Nenhuma peça necessária

Verificar a pressão do sistema e da derivação da agitação

- Engate o travão de estacionamento e ligue o motor.

Nota: Deixe o motor e sistema hidráulico aquecer durante 10 minutos.
- Coloque o interruptor da secção principal na posição DESLIGAR.
- Coloque o interruptor da bomba de pulverização e o interruptor de agitação do depósito na posição LIGAR.
- Rode os interruptores da secção esquerda, central e direita para a posição LIGAR.
- Regule a velocidade do motor para Rápido.
- Na consola de controlo do GeoLink, pressione o ícone CONTROLO DA TAXA DE PULVERIZAÇÃO.
- Na caixa de diálogo do controlador da taxa de pulverização, pressione o ícone MODO DE CONTROLO DA TAXA até surgir o modo manual (Figura 165).

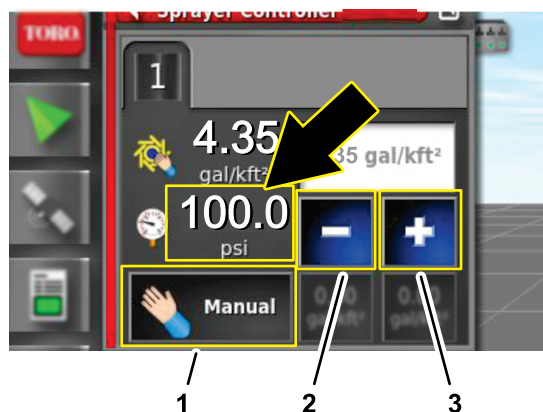


Figura 165

- Ícone MODO DE CONTROLO DA TAXA (modo manual)
 - Ícone Diminuir (-)
 - Ícone Aumentar (+)
- Pressione o ícone Diminuir (-) ou ícone Aumentar (+) para ajustar a pressão do sistema

de pulverização (Figura 165) para 6,9 kPa (100 psi).

- Na máquina, coloque o interruptor de agitação do depósito na posição DESLIGAR.
- Verifique a pressão do sistema de pulverização. Se a pressão do sistema permanecer nos 6.9 bar, a válvula de agitação está bem calibrada.

Se a pressão tiver alterado, ajuste a válvula de derivação de agitação; consulte [Ajuste da válvula de derivação da agitação \(página 76\)](#).

Ajuste da válvula de derivação da agitação

- Coloque o interruptor de agitação do depósito na posição DESLIGAR, vá até à parte de trás da máquina e localize a válvula de derivação da agitação.

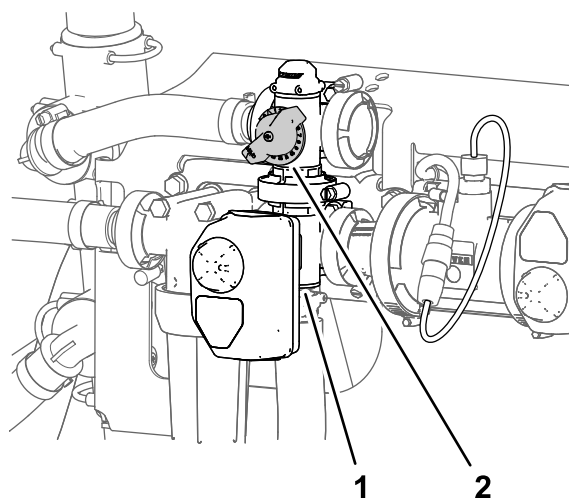


Figura 166

- Acionador (válvula da agitação)
- Válvula de derivação da agitação

- Ajuste a válvula de derivação da agitação (Figura 166) até que o indicador mostre uma pressão do sistema de pulverização de 689 kPa (100 psi).
- Coloque o interruptor de agitação do depósito na posição LIGAR e observe a pressão do sistema de pulverização.

Nota: Se o indicador de pressão do sistema de pulverização mostrar um valor superior ou inferior a 6,9 bar (100 psi), repita os passos 1 e 2.

- Coloque o interruptor de agitação do depósito na posição DESLIGAR e observe a pressão do sistema de pulverização.

Nota: Se o indicador de pressão do sistema de pulverização mostrar um valor superior ou inferior a 6,9 bar (100 psi), repita os passos 1 e 2.

34

Realizar a calibração do fluxímetro

Nenhuma peça necessária

Procedimento

Calibre o fluxímetro; consulte o *Manual do utilizador* ou *Guia de software* do sistema GeoLink.

35

Verificar o estado do celular

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Conduza a máquina a uma área externa, longe de edificações e linhas de energia elétrica.
2. Engate o travão de estacionamento.
3. Na consola do GeoLink, pressione o ícone INFORMAÇÕES DO GPS (Figura 167).

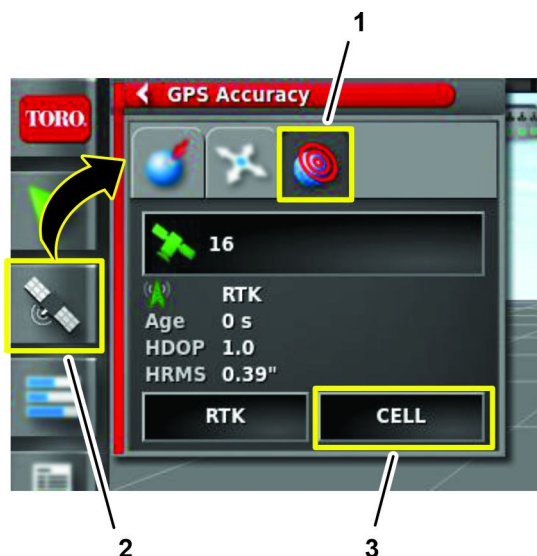


Figura 167

g307927

1. Ícone PRECISÃO DO POSICIONAMENTO POR GPS
2. Ícone INFORMAÇÕES DO GPS
3. Ícone DIAGNÓSTICO DA CÉLULA

4. Pressione o ícone DIAGNÓSTICO DA CÉLULA, e verifique se o campo de estado do celular mostra N-TRIP CONNECTED RECEIVING DATA (Figura 168).

Nota: Se o campo do estado do celular mostrar qualquer outra mensagem que não a N-TRIP CONNECTED RECEIVING DATA, entre em contacto com sua distribuidora autorizada Toro NSN pelo número 1-844-GEOLINK (1-844-436-5465) ou pelo e-mail NSNTech@toro.com.

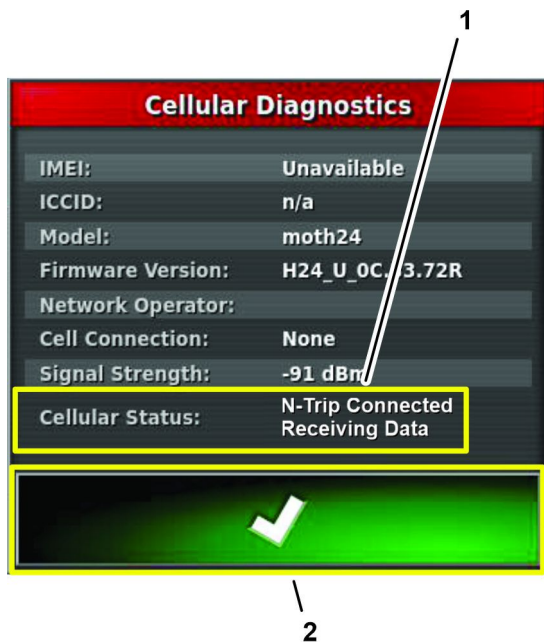


Figura 168

g303849

1. Campo estado do celular
2. Ícone Confirmar

5. Pressione o ícone confirmar para fechar a caixa de diálogo.

36

Realizar a calibração da bússola

No local do distribuidor.

Nenhuma peça necessária

Procedimento

Realize a calibração da bússola no local do distribuidor; consulte Calibrar a bússola no *Manual do utilizador* ou *Guia de software* do sistema GeoLink.

37

Realizar a calibração da bússola

No local do cliente.

Nenhuma peça necessária

Procedimento

Realize a calibração da bússola no local do cliente; consulte Calibrar a bússola no *Manual do utilizador* ou *Guia de software* do sistema GeoLink.

Aviso de privacidade europeu

As informações que a Toro recolhe

A Toro Warranty Company (Toro) respeita a sua privacidade. Para processar as suas reclamações e o contactar em caso de recolha de produtos, pedimos que partilhe determinadas informações pessoais connosco, seja diretamente ou através da empresa Toro ou do seu representante Toro.

O sistema de garantia Toro está alojado em servidores que se encontram nos Estados Unidos onde a lei da privacidade pode não providenciar a mesma proteção que se aplica no seu país.

AO PARTILHAR AS SUAS INFORMAÇÕES PESSOAIS CONNOSCO, ESTÁ A AUTORIZAR O PROCESSAMENTO DAS SUAS INFORMAÇÕES PESSOAIS CONFORME É DESCRITO NESTE AVISO DE PRIVACIDADE.

A forma como a Toro utiliza as informações

A Toro pode utilizar as suas informações pessoais para processar reclamações e para o contactar em caso de recolha de produtos ou qualquer outro fim que indicarmos. A Toro pode partilhar as suas informações com afiliadas da Toro, representantes ou outros parceiros de negócios relativamente a qualquer uma destas atividades. Não vendemos as suas informações pessoais a qualquer outra empresa. Reservamo-nos o direito de revelar informações pessoais para cumprir as leis aplicáveis e pedidos das autoridades devidas, para operar os seus sistemas devidamente para sua própria proteção e de outros utilizadores.

Retenção de informações pessoais

Iremos manter as suas informações pessoais enquanto necessitarmos delas para os fins para os quais elas foram originalmente recolhidas ou para outros fins legítimos (como conformidade com regulamentos), ou conforme seja exigido pela lei aplicável.

O nosso compromisso com a segurança das suas informações pessoais

Tomamos as precauções razoáveis para proteger a segurança das suas informações pessoais. Também tomamos medidas para manter a precisão e o estado atualizado das informações pessoais.

Acesso e correção das suas informações pessoais

Se pretender rever ou corrigir as suas informações pessoais, contacte-nos através do endereço de e-mail legal@toro.com.

Lei do consumidor australiana

Os clientes australianos encontrarão informações relacionadas com a Lei do consumidor australiana no interior da caixa ou no seu representante Toro local.



A garantia Toro

Garantia limitada de dois anos

Condições e produtos abrangidos

A The Toro Company e a sua afiliada, a Toro Warranty Company, no seguimento de um acordo celebrado entre ambas, garantem que o seu Produto Comercial Toro ("Produto") está isento de defeitos de materiais e de fabrico durante 2 anos ou 1500 horas de funcionamento*, o que surgir primeiro. Esta garantia aplica-se a todos os produtos, com a exceção dos arejadores (consultar declaração de garantia separada para estes produtos). Nos casos em que exista uma condição para reclamação de garantia, repararemos o Produto gratuitamente incluindo o diagnóstico, mão-de-obra, peças e transporte. A garantia começa na data em que o produto é entregue ao comprador a retalho original. * Produto equipado com contador de horas.

Instruções para a obtenção de um serviço de garantia

É da responsabilidade do utilizador notificar o Distribuidor de Produtos Comerciais ou o Representante de Produtos Comerciais Autorizado, onde adquiriu o Produto, logo que considere existir uma condição para reclamação da garantia. Se precisar de ajuda para encontrar um Distribuidor de Produtos Comerciais ou Representante Autorizado, ou se tiver dúvidas relativamente aos direitos ou responsabilidades da garantia, pode contactar-nos em:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
+1 952 888 8801 ou +1 800 952 2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilidades do proprietário

Como proprietário do produto, você é responsável pela manutenção e ajustes necessários indicados no seu *Manual do utilizador*. O não cumprimento da manutenção e ajustes necessários pode constituir motivo para anulação da garantia.

Itens e condições não abrangidos

Nem todas as falhas ou avarias de produto que ocorrem durante o período da garantia são defeitos nos materiais ou no fabrico. Esta garantia não cobre o seguinte:

- Falhas do produto que resultem da utilização de peças sobressalentes que não sejam da Toro ou da instalação e utilização de acessórios e produtos acrescentados ou modificados que não sejam da marca Toro. Pode ser fornecida uma garantia separada pelo fabricante para estes itens.
- Falhas do produto que resultem do não cumprimento da manutenção e/ou ajustes recomendados. A falha em manter devidamente o seu produto Toro de acordo com a Manutenção recomendada indicada no *Manual do utilizador* pode dar origem a recusa de aplicação da garantia em caso de reclamação.
- Falhas do produto que resultem da operação do produto de uma forma abusiva, negligente ou descuidada.
- Peças sujeitas a desgaste de utilização, exceto se apresentarem um defeito. Exemplos de peças sujeitas a desgaste durante a operação normal do produto incluem, mas não se limitam a pastilhas e coberturas dos travões, cobertura da embraiagem, lâminas, cilindros, rolos e rolamentos (selados ou lubrificados), lâminas de corte, velas, rodas giratórias e rolamentos, pneus, filtros, correias, e determinados componentes de pulverização como diafragmas, bicos e válvulas de retenção, etc.
- Falhas provocadas por influência externa. As condições consideradas como influências externas incluem, mas não se limitam a, condições climáticas, práticas de armazenamento, contaminação, utilização de combustíveis, líquidos de refrigeração, lubrificantes, aditivos, fertilizantes, água ou químicos não aprovados, etc.

Países que não são os Estados Unidos nem o Canadá

Os clientes que tenham comprado produtos Toro exportados pelos Estados Unidos ou Canadá devem contactar o seu Distribuidor Toro (Representante) para obter políticas de garantia para o seu país, província ou estado. Se, por qualquer razão estiver insatisfeito com o serviço do seu distribuidor ou se tiver dificuldades em obter informações sobre a garantia, contacte o importador da Toro.

- As questões de falha ou desempenho devido à utilização de combustíveis (por exemplo, gasolina, gasóleo ou biodiesel) que não estejam em conformidade com as normas industriais respetivas.
- Ruído, vibração, desgaste e deteriorações normais.
- O desgaste normal inclui, mas não se limita a, danos nos bancos devido a desgaste ou abrasão, superfícies com a pintura gasta, autocolantes arranhados ou janelas riscadas, etc.

Peças

As peças agendadas para substituição de acordo com a manutenção necessária são garantidas durante o período de tempo até à data da substituição agendada para essa peça. Peças substituídas durante esta garantia são cobertas durante a duração da garantia original do produto e tornam-se propriedade da Toro. Cabe à Toro tomar a decisão final quanto à reparação ou substituição de uma peça ou conjunto. A Toro pode usar peças refabricadas para reparações da garantia.

Garantia das baterias de circuito interno e iões de lítio:

As baterias de circuito interno e de iões de lítio estão programadas para um número total específico de kWh de duração. As técnicas de funcionamento, carregamento e manutenção podem aumentar/reduzir essa duração. Como as baterias são um produto consumível, o tempo útil de funcionamento entre os carregamentos vai diminuindo progressivamente até as baterias ficarem gastas. A substituição das baterias, devido ao desgaste normal, é da responsabilidade do proprietário do veículo. Esta substituição pode ocorrer no período normal de garantia do produto a custo do proprietário. Nota: (apenas baterias de iões de lítio): Uma bateria de iões de lítio possui apenas uma parte da garantia começando no ano 3 até ao ano 5 com base no tempo de serviço e kilowatt horas usadas. Consulte o *Manual do utilizador* para obter informações adicionais.

A manutenção é a custo do proprietário

A afinação do motor, limpeza e polimento de lubrificação, substituição de filtros, líquido de arrefecimento e realização da manutenção recomendada são alguns dos serviços normais que os produtos Toro exigem que são a cargo do proprietário.

Condições gerais

A reparação por um distribuidor ou representante Toro autorizado é a sua única solução ao abrigo desta garantia.

Nem a The Toro Company nem a Toro Warranty Company será responsável por quaisquer danos indiretos, acidentais ou consequenciais relacionados com a utilização de Produtos Toro abrangidos por esta garantia, incluindo quaisquer custos ou despesas de fornecimento de equipamento de substituição ou assistência durante períodos razoáveis de avaria ou a conclusão pendente não utilizável de avarias ao abrigo desta garantia. Exceto a garantia quanto a Emissões referida em baixo, caso se aplique, não há qualquer outra garantia expressa. Todas as garantias implícitas de comercialização e adequabilidade de utilização estão limitadas à duração desta garantia expressa.

Alguns estados não permitem a exclusão de danos incidentais ou consequenciais, nem limitações sobre a duração de uma garantia implícita; por isso as exclusões e limitações acima podem não se aplicar a si. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos; poderá ainda beneficiar de outros direitos que variam de estado para estado.

Nota relativamente à garantia do motor:

O Sistema de Controlo de Emissões do seu Produto pode estar abrangido por uma garantia separada que satisfaz os requisitos estabelecidos pela Agência de Proteção Ambiental dos EUA (EPA) e/ou pela Comissão da Califórnia para o Ar (CARB). As limitações de horas definidas em cima não se aplicam à Garantia do Sistema de Controlo de Emissões. Consulte a Declaração de garantia para controlo de emissões do motor fornecida com o produto ou contida na documentação do fabricante do motor para mais pormenores.